La Presse

Le plus grand quotidien français d'Amérique

ÉDITION DU
SAMEDI

Montréal, samedi 5 octobre 1996

112e année No 342
190 pages, 13 cahiers

ÎLES-DE-LA-MADELEINE 2,50 $
2$ TAXES EN SUS

GREICHE & SCAFF OPTOMÉTRISTES
336-4444
50% SUR LES VERRES DE PRESCRIPTION*
À l'achat d'une paire complète de lunettes
* Traitements en sus. Ne peut être jumelé. L'offre peut prendre fin sans préavis.



Témoignages

- «Ce fut un homme heureux» **page B1**
- «L'homme qui savait tout» **page B2**
- «Le Robert Bourassa que j'ai connu» **page B4**
- «Le Québec vous aime, M. Bourassa!» **page B4**

Que deviendra le PLQ après Bourassa?
page B5

Young remplace Collenette

Chrétien remanie son cabinet et confie de plus grandes responsabilités à Pettigrew

CHANTAL HÉBERT
du bureau de La Presse, OTTAWA

Menacé d'une grosse tuile, le premier ministre Jean Chrétien a entrepris hier de colmater une des plus menaçantes brèches en puissance de son cabinet.

En début d'après-midi, M. Chrétien a annoncé qu'il avait accepté la démission du ministre de la Défense nationale, David Collenette, un collaborateur de longue date dont il est proche personnellement et en qui il avait inlassablement réitéré sa confiance au fil du débat houleux sur le scandale de la Somalie.

Même si l'opposition réclamait la tête du ministre relativement à ce dossier, elle tombe pour une tout autre raison. En mars, M. Collenette avait intercédé par lettre pour une de ses administrées auprès de la direction de la Commission de l'immigration, se plaçant, par inadvertance dit-il, en contravention avec le code de conduite du cabinet.

Pour le premier ministre, cet incident de parcours a vite pris l'allure d'un mal pour un bien. Jean Chrétien a immédiatement confié à Doug Young, l'homme des grosses besognes de son cabinet, le difficile portefeuille de la Défense. Il a donné une importante promotion à Pierre Pettigrew, qui prend en main le ministère des Ressources humaines et il a fait accéder au cabinet un de ses plus fidèles lieutenants, Don Boudria, par la porte de la Coopération internationale.

En confiant la Défense à un nouveau ministre, redouté pour sa détermination, Jean Chrétien se tire une épine du pied. L'opposition réclamait quotidiennement le départ de David Collenette et ce dernier avait intime-

Voir **YOUNG** *en A2*

Lentement mais sûrement...

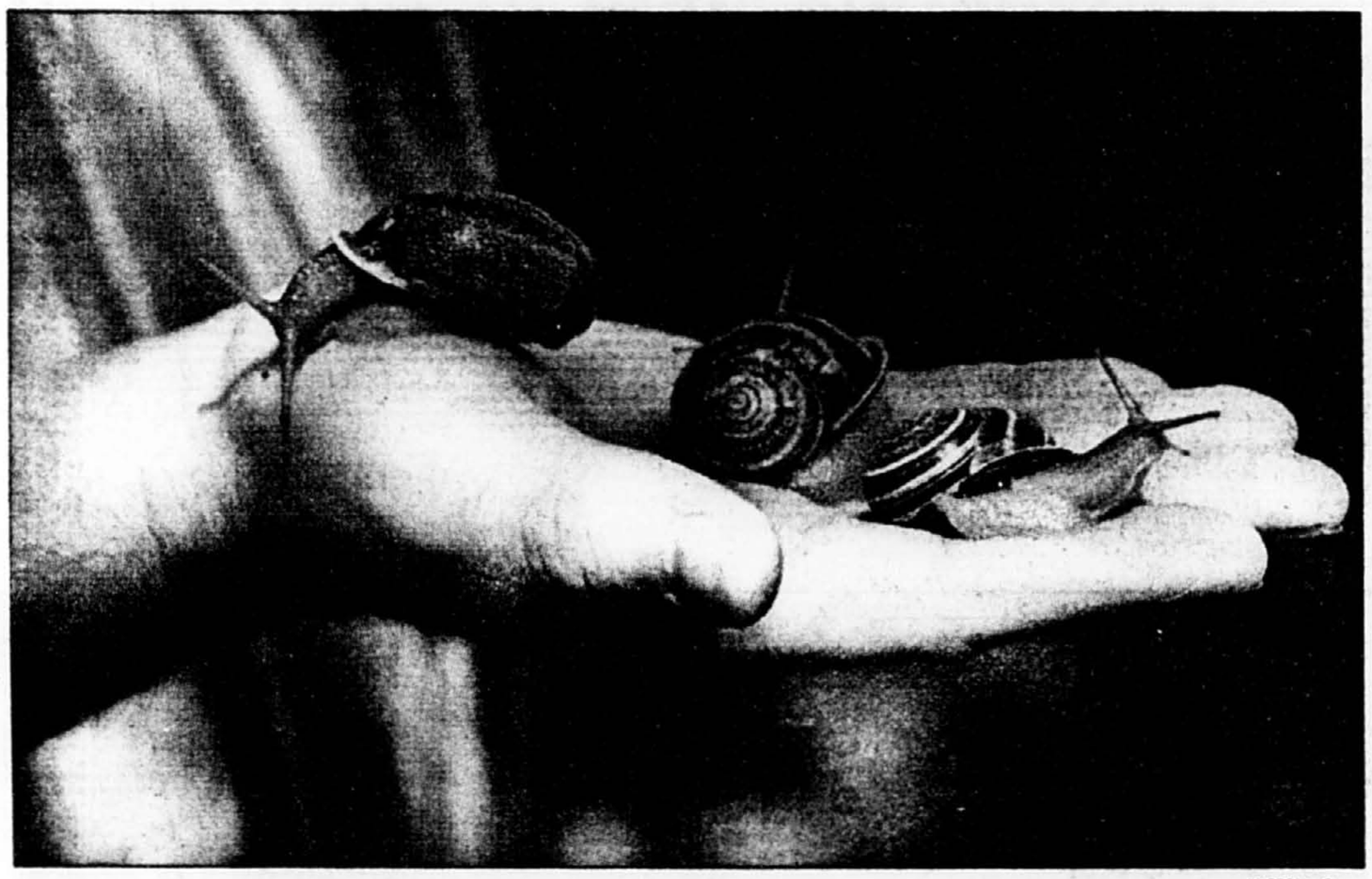


PHOTO *La Presse*

Heureux événement singulier, des escargots marocains élevés au Québec viennent tout juste de pondre des centaines d'oeufs. On attend donc — sans trop se presser tout de même ! — la naissance des premiers rejetons conçus en captivité de cette espèce capricieuse de colimaçons. Cette histoire, que Pierre Gingras nous raconte en page A17, a commencé il y a 10 ans, lorsqu'un groupe de handicapés physiques de Baie-Saint-Paul a mis sur pied la coopérative *L'Escargotière* qui allait se consacrer à l'héliciculture, une première au Québec, à l'époque. Mais la reproduction en vivier des gastéropodes marocains étant un échec, des chercheurs ont ensuite été mis à contribution pour améliorer les techniques d'élevage. Avec le succès que l'on constate aujourd'hui.

Flot croissant d'immigrants illégaux à Akwesasne

MARC THIBODEAU

La réserve mohawk d'Akwesasne, qui a souvent servi de plaque tournante pour la contrebande d'alcool et de cigarettes, constitue désormais un maillon clé dans une autre forme de « trafic », celui d'immigrants illégaux souhaitant entrer en catimini aux États-Unis.

C'est du moins ce qu'affirme un porte-parole du US Border Patrol, Ed Duda. « Près de 300 personnes qui tentaient de s'introduire chez nous sans papier en règle ont été arrêtées cette année à la sortie de la réserve », a-t-il indiqué hier à *La Presse*.

Il a précisé que le phénomène ne cessait de gagner en importance depuis quelques années. En 1994, 70 personnes avaient en effet été appréhendées. Ce chiffre a grimpé à 140 en 1995, avant de doubler à nouveau cette année.

Chemin faisant, plus d'une centaine de passeurs ont été écroués. Au dire du policier, ces individus, qui s'exposeraient en général à une peine de prison de six mois, opè-

Voir **FLOT** *en A2*

Entente de principe entre Hydro-Québec et 16 000 de ses employés

CHARLES GRANDMONT

Après des mois de négociations difficiles, Hydro-Québec et ses 16 000 employés affiliés au Syndicat canadien de la fonction publique ont finalement conclu hier matin une entente de principe sur une nouvelle convention collective de cinq ans. L'entente sera soumise à l'approbation des travailleurs au cours des prochaines semaines.

Le rapport soumis mercredi par le médiateur Paul-Émile Thellend a servi de cadre à l'entente de principe, qui a été finalisée après une dernière nuit de négociations.

Les trois syndicats affiliés au SCFP ont consenti un effort de 40 millions pour aider la direction à satisfaire aux exigences du gouvernement. Aucune augmentation de salaire n'est prévue pour 1996.

Au lieu des 198 millions réclamés par le ministre des Ressources naturelles, Guy Chevrette, Hydro-Québec ne pourra rétrécir son budget que de 185 millions cette année. « Pour réussir à atteindre cet objectif, il nous aurait fallu une entente pour le 1er juillet », a justifié le porte-parole de la société d'État, Steve Flanagan. Les demandes de compres-

Voir **ENTENTE** *en A2*

Plongée sous-marine: le coroner Denis Boudrias dénonce l'incurie de Québec

MARC THIBODEAU

Le coroner Denis Boudrias estime que le gouvernement doit cesser de badiner et légiférer dans les plus brefs délais afin d'éviter que ne viennent s'ajouter de nouveaux noms à la liste des 29 personnes mortes en plongée sous-marine au Québec depuis six ans.

Me Boudrias déplore que le ministre des Affaires municipales, Rémy Trudel, responsable de la Régie de la sécurité dans les sports, ait décidé cette semaine de repousser au printemps le dépôt d'un projet de loi dans ce domaine.

« Il est grand temps que le ministre se grouille et fasse quelque chose », a lancé hier le coroner à la sortie d'une conférence de presse où il a dévoilé les conclusions de son enquête publique sur la mort de Martine Lemaire, une femme de 38 ans qui s'est noyée le 18 juin 1995 lors d'une plongée de certification au lac Orford.

L'immobilisme actuel du gouvernement est « inacceptable et intolérable », estime Me Boudrias. D'autant plus que la Régie a soumis il y a plusieurs mois au ministre un projet viable et peu coûteux qui permettrait à l'organisme d'encadrer le monde de la plongée, tant au niveau de la formation que de la pratique.

Selon lui, les instances gouvernementales et les compagnies impliquées dans ce milieu ne réalisent pas la gravité de la situation. « En considérant le nombre d'adeptes, on peut dire que 29 décès en plongée sous-marine en six ans, c'est l'équivalent de 150 accidents mortels de ski par année. C'est aussi grave que ça », a-t-il lancé.

Renée-Claude Boivin, porte-parole du ministère des Affaires municipales, avait indiqué jeudi que le projet de législation considéré est encore trop « embryonnaire » pour être déposé. Hier, elle a plutôt soutenu que le ministre entendait modifier avant Noël la loi pour donner plus de pouvoir à la Régie, tout en reconnaissant que cette modification pourrait n'être

Voir **PLONGÉE** *en A2*

INDEX

Annonces classées
- Index C11
- Immobilier C11, C12, E1 à E6
- marchandises E6
- emplois E6 à E11
- automobile E11, E12, G10
- affaires F3

Arts et spectacles cahier C et D
- horaires-spectacles D15, D19
- Télé-horaire D2
- Télévision D2

Avis B10, B11
Bridge - Échecs - Timbres H14
Carrières et professions cahiers I et J
Décès G10, G11
Économie cahier F
Éditorial B2
Encans B11
Êtes-vous observateur? C12
Feuilleton E1
Habitat cahier K
Horoscope H10
Jardiner K8
Le monde B7, B9
Les petits compagnons H14
Loteries A2, A31
Maisons d'enseignement B8, B9
Plus B1 à B6
Météo G12
Mots croisés E3, H10
Mot mystère E1
Opinions B3
Politique A21, A23, A28, A32
Restaurants D18
Vacances - Voyage cahier H
Vin D19
Sports cahier G
- Chasse et pêche G7

MÉTÉO

Généralement ensoleillé
page G12

6 21924 45678 2

Depuis 1967
portes & fenêtres
VERDUN
Payez & emportez
PORTES D'ACIER
34", sur apprêt
131$
Modèle B-01
219$
Modèle B-03 (blanche)
Rive-Sud
139, boul. Laurier
(rte 116, St-Basile)
653-2265
Montréal
1525, rue Moreau
(coin Ste-Catherine)
524-6383
Ottawa
104, rue Clément
Embrun (Ont.)
(613) 443-2694
Laval
4525, boul. Samson
(Chom., près aut. 13)
681-1547
Verdun
3032, boul. LaSalle
(près Atwater)
769-1725
INSTALLATION DISPONIBLE

Suites de la une

Young remplace Collenette

YOUNG / *Suite de la page A1*

ment lié la crédibilité du gouvernement à celle du controversé chef d'état-major Jean Boyle.

Pour le même prix, le premier ministre refait, encore une fois, son alignement sur le front de l'unité canadienne. En accédant à la direction des Ressources humaines, Pierre Pettigrew est soudainement propulsé au premier plan du débat. Il hérite du dossier de la formation de la main-d'oeuvre et des discussions qui s'engagent entre les provinces et Ottawa sur leurs responsabilités respectives en matière sociale. Dans la mesure où les efforts fédéraux sur le front de la société distincte piétinent et où la Cour suprême est saisie du plan B, le rôle direct du ministre aux Affaires intergouvernementales Stéphane Dion en matière de refonte du fédéralisme devient secondaire par rapport à celui de son collègue.

En nommant Don Boudria, un Franco-Ontarien, à la Coopération internationale, Jean Chrétien trouve l'occasion d'envoyer le message aux partenaires du Canada au sein de la francophonie que le français au pays n'est pas l'apanage des seuls Québécois. Ce faisant, il récompense un des ténors fédéraux de la manifestation référendaire pro-canadienne du 27 octobre dernier.

Hier, les deux partis d'opposition se sont réjouis du départ du ministre Collenette mais ont trouvé suspectes les raisons qui le motivent. Au nom du Bloc québécois, la députée Suzanne Tremblay a parlé de « prétexte ». Chose certaine, ce départ fait du général Boyle l'autre grand perdant du remaniement d'hier. À l'aune des raisons qui ont suffi à motiver le départ volontaire du ministre Collenette, celui du général s'impose encore davantage dans l'esprit de ses critiques. Hier, le premier ministre et le nouveau titulaire de la Défense se sont abstenus de réitérer leur confiance en Jean Boyle.

Quant au ministre Collenette, dans une lettre, Jean Chrétien indique qu'il espère le réintégrer au cabinet « dans un avenir pas trop lointain ». Le fait qu'il lui a choisi un remplaçant en titre indique cependant que son exil sera plus long que celui de la vice-première ministre Sheila Copps dont le ministère avait simplement été confié à un titulaire par intérim. Au cours d'une conférence de presse, M. Collenette a qualifié son geste d'« erreur technique ». Il n'en aurait même pas eu connaissance, dit-il, si la lettre qu'il a signée pour demander à la commission de l'immigration de traiter rapidement le dossier du conjoint d'une de ses administrées aux prises avec des problèmes de santé n'avait fait surface à la suite d'une demande d'accès à l'information. L'histoire ne dit pas comment son entourage a pu passer outre aux directives explicites en la matière. Cela dit, il considère qu'il n'avait pas d'autre choix que de démissionner. S'il était resté en poste, le fait que son épouse, Penny, supervise les nominations du gouvernement au sein des multiples commissions fédérales, aurait sans nul doute contribué à donner une dimension plus grave à sa faute.

Flot croissant d'immigrants illégaux à Akwesasne

FLOT / *Suite de la page A1*

rent souvent à l'intérieur de réseaux dont les ramifications dépassent largement les limites d'Akwesasne, voire du Canada et de son voisin du sud.

L'interrogatoire d'immigrants interceptés a en effet révélé, dit-il, que certaines des organisations criminelles oeuvrant dans ce secteur amènent des immigrants directement de Chine, du Pakistan ou encore de Corée.

Dans le cas d'un ressortissant chinois, le coût du « forfait-voyage » serait de l'ordre de 40 000 $! « C'est très bien organisé, dit-il. Souvent, la personne arrive à l'aéroport à Montréal ou Toronto avec de faux papiers, est amenée rapidement à Akwesasne et ensuite transférée aux États-Unis par l'entremise de la réserve, qui chevauche la frontière », dit-il, en précisant que le passage au sein de la réserve peut coûter à lui seul de 500 à 3 000 $.

L'hiver, ce transfert peut se faire aussi bien à pied, une fois l'eau gelée, qu'en motoneige. L'été, le bateau est cependant de mise.

Ce fut le cas jeudi lorsqu'une immigrante clandestine de 51 ans, Naseem Taj, qui tentait d'entrer aux États-Unis avec neuf autres hommes, femmes et enfants, s'est noyée dans le Saint-Laurent après que son embarcation, partie d'Akwesasne, eut chavirée près de Cornwall. Un autre des occupants, porté disparu, se serait également noyé.

Arthur Yops, un résidant de Saint-Régis âgé de 30 ans qui faisait office de passeur dans cette affaire, a été accusé d'homicide involontaire. Il doit comparaître lundi au palais de justice de Cornwall afin de subir son enquête sur cautionnement.

M. Duda s'est dit incapable hier de préciser si la majorité des passeurs participant à ce trafic étaient établis à Akwesasne. « Je ne sais pas », a-t-il indiqué. Selon lui, il existe un petit groupe de criminels vivant dans la réserve qui appuient ce singulier commerce.

Il a indiqué que les autorités américaines travaillaient de concert depuis quelque temps avec Immigration Canada et les forces policières canadiennes afin d'enrayer le phénomène.

À la Gendarmerie Royale du Canada, on soutenait cependant hier n'avoir aucune indication qu'il puisse exister des réseaux organisés de trafic d'immigrants. « Nous n'avons pas d'information allant en ce sens. Et il n'y a pas d'enquête en cours », a déclaré le sergent Laurier Leblanc, du détachement de Valleyfield.

B'NAI BRITH et CONGRÈS JUIF

Précision

■ Samedi dernier, la fin de mon article sur la querelle opposant le B'nai Brith au Congrès juif pouvait prêter à confusion. J'avais donc supprimé les derniers paragraphes qui se sont quand même retrouvés dans le journal. Voici donc un mot d'explication.

Rappelant la présence de plusieurs Juifs à la tête de grandes institutions anglo-montréalaises, j'expliquais qu'il n'était pas surprenant qu'il en soit ainsi, puisque, avant la loi 101, les immigrants s'intégraient à la majorité canadienne, autant à Montréal qu'à Toronto.

Me dissociant totalement de Raymond Villeneuve, « le fantôme felquiste qui ne parle au nom de personne », qui menace outrageusement les Juifs de représailles dans un Québec indépendant, je voulais, quand même, parler de notre dépit et de notre confusion.

Dépit de voir d'éminents universitaires comme Bernard Shapiro ou d'indéfectibles défenseurs de la justice sociale comme Michael Goldbloom dans l'establishment anglophone, alors qu'ils auraient pu aussi bien devenir francophones. « On ne peut, avais-je ajouté, réécrire l'histoire, seulement en changer le cours. »

Je voulais enfin dire aux leaders des associations juives-italiennes-helléniques, qu'ils alimentaient la confusion quand ils se comportaient comme des organismes voués à la défense de l'anglais.

Gérald LeBlanc

Entente de principe entre Hydro-Québec et 16000 de ses employés

ENTENTE / *Suite de la page A1*

sions du gouvernement pour 1997 et 1998, qui totalisent 174 millions, devraient toutefois être satisfaites, a-t-il ajouté.

Tel qu'ils le réclamaient depuis le début des négociations, les syndicats ont obtenu une diminution du temps de travail qui, croient-ils, créera des emplois. « La semaine de quatre jours a été octroyée aux 7 000 employés de métier », a indiqué le porte-parole syndical, Louis Cauchy. Les salaires seront réduits proportionnellement.

Les 9 000 autres syndiqués devront quant à eux faire preuve d'une plus grande flexibilité dans les horaires de travail. « On a trouvé des moyens pour ajuster l'horaire en fonction de la charge de travail, qui est plus grande l'hiver que l'été », a expliqué M. Flanagan.

En dépit de la farouche opposition des retraités d'Hydro, une partie des surplus de la caisse de retraite sera utilisée pour promouvoir les départs volontaires, tel que l'avaient proposé les syndicats.

« On espère que ces départs volontaires créeront de l'emploi, a soutenu M. Cauchy. Si tout ce que nous avons négocié est appliqué tel qu'on le conçoit, il n'y aura pas de mises à pied. À moyen et à long terme, on envisage même de la création d'emploi. »

Les syndicats réclamaient à l'origine une diminution de 40 % des heures supplémentaires pour l'ensemble des travailleurs.

Plongée sous-marine: le coroner Denis Boudrias dénonce l'incurie de Québec

PLONGÉE / *Suite de la page A1*

effective qu'au printemps.

Un délai beaucoup trop long pour le coroner Boudrias, qui a déjà produit deux autres rapports, en 1991 et 1995, à la suite d'accidents mortels survenus en plongée sous-marine. Il avait alors émis 23 recommandations qui, déplore-t-il, sont « pratiquement » restées lettre morte à ce jour.

Hier, il en a ajouté trois autres dans le cadre de son enquête sur la mort de Mme Lemaire, une mère de trois enfants qui s'est noyée après avoir coulé à pic sous les yeux de son compagnon de plongée en raison de problèmes de flottabilité.

L'enquête a révélé que la sécurité était « entièrement déficiente » lors de l'incident, survenu au cours d'une séance d'accréditation donnée par l'instructeur Stéphane Martin, de l'école Alleau de Mont-Saint-Hilaire.

Le coroner a relevé que M. Martin avait donné à Mme Lemaire un cours en piscine ne correspondant pas aux exigences de PADI, l'organisme de certification. Il a même découvert qu'une personne ne sachant pas nager y avait été admise.

Ces lacunes, croit Me Boudrias, plaident plus que jamais pour l'introduction d'un cadre réglementaire sévère dans le domaine de la plongée sous-marine. « Le Bureau du coroner a déjà fait le tour de la question. Toutes les réponses sont sur la table. Il faut maintenant agir », conclut-il.

La Presse

Renseignements : 285-7272
Abonnement : 285-6911
Lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30
Samedi et dimanche de 7 h à midi
Rédaction : 285-7070
Promotion : 285-7100
Annonces classées : 285-7111
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30
Décès, remerciements : 285-6816
Lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30
Grandes Annonces
Détaillants : 285-6931
National, TéléPlus : 285-7306
Carrières et professions, Nominations : 285-7320
Comptabilité
Grandes annnonces : 285-6892
Annonces classées : 285-6900

La Presse est publiée par:
La Presse, Ltée,
7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y1K9.
Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de *La Presse* et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à *La Presse* sont également réservés.
«Envois de publication canadienne - Contrat de vente numéro 0531650» Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

00406

Code du jour 40-6

Samedi, 5 octobre 1996

LOTERIES

La quotidienne
à trois chiffres : **6-7-2**
à quatre chiffres : **3-9-3-1**

SPÉCIAL 96
Un lot de 1 million (numéro décomposable)
2283885
Un lot de 500 000 $ (numéro décomposable)
1248055
Un lot de 250 000 $ (numéro décomposable)
1351661
Neuf lots de 100 000 $ (numéros décomposables)
1433316 1513545 1880726 2337840 2786988
1436673 1625646 2236413 2605661

DEMAIN DANS LA PRESSE



Signé Stéphane Laporte

■ « Je fais en ce moment ce que je faisais pour m'amuser quand j'avais cinq ans et que j'écrivais des articles pour aller avec les photos des journaux. Je suis un privilégié.» Voilà la définition du bonheur, selon Stéphane Laporte, auteur de quelques *Bye Bye* contestés, scripteur de l'incontestable André-Philippe Gagnon et créateur des *Couche-tôt*, qui commence demain sa carrière de chroniqueur dominical à *La Presse*. Sa mission: être drôle. Dans son premier texte, le jeune homme révèle sur lui-même des choses qu'il n'avait jamais dites avant.

QUESTION DU JOUR

Le service InfoBref Bell

Vous voulez vous faire entendre? Répondez à la question du jour. Pour faire connaître votre opinion, composez le 875-2355; au son de la voix, faites le 220.

Les états généraux sur l'éducation veulent sortir la religion des écoles québécoises. Êtes-vous d'accord avec cette démarche?

Selon vous, la grève déclenchée par le syndicat chez GM sera-t-elle de courte durée? À cette question posée hier, le pourcentage des réponses obtenues a été:

Oui: 33%
Non: 67%

Bell — La Presse

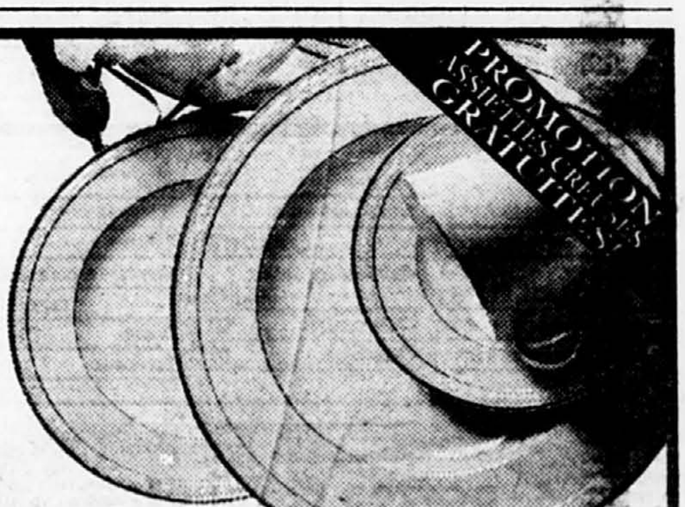


Royal Doulton® ET Noritake

40 % DE RABAIS* PLUS...

Achetez un ensemble Royal Doulton ou Noritake de 20 pièces (pour 4) en fine porcelaine et recevez 4 assiettes creuses GRATUITES!

Offre de durée limitée. Choix de 8 à 15 modèles.



LE SUPERCENTRE DE LA MODE MAISON
LINEN CHEST

Nouveau! Place Portobello, Brossard 671-2202
Les Galeries Laval 681-9090
Centre Rockland 341-7810
Les Promenades de la Cathédrale 282-9525

Montréal métro

Club Aventure
101-1221rue St-Hubert, Montréal, Québec, H2L 3Y8 voyages
Tél:990-9290 / 1-800-342-9290
Partons ensemble au coeur du MONDE
voir cahier VOYAGE p. 3

L'EXPRESS DU MATIN



Pénurie de sang

■ La Croix-Rouge lance un appel afin de renflouer ses réserves pour les groupes sanguins négatifs, qui sont inférieures de plus de 50 % à la normale en raison d'une forte demande du réseau hospitalier au cours des dernières semaines. Les personnes appartenant à ces groupes sanguins sont invitées à faire un don la semaine prochaine. Il est également possible de se rendre au Centre permanent des donneurs, au 2991 Sherbrooke Est, à Montréal.

Colis suspect

■ Un inoffensif colis suspect a créé tout un émoi hier, en pleine heure de pointe, à la station de métro Vendôme. Vers 16 h 30, un chauffeur d'autobus de la STCUM arrivé en fin de parcours avait découvert, en fouillant son véhicule, un sac contenant ce qui semblait être des bâtons de dynamite. Il a aussitôt alerté les autorités, qui ont bloqué l'accès à la station située à l'angle des boulevards Maisonneuve et Décarie. La circulation du train de banlieue desservant l'ouest de l'île de Montréal a également été interrompue.

Saisie de coke

■ La police de la Communauté urbaine de Montréal a arrêté hier cinq individus vers 23 h 15 à l'issue de perquisitions réalisées dans deux résidences de Ville-Émard. Les autorités ont saisi 3,6 kilos de cocaïne, un kilo de marijuana et des balances au 1737, rue Clifford. Les policiers également découvert 84 grammes de cocaïne au 1702, rue Allard.

Les bonbons au LSD

■ La police de la CUM a obtenu hier une ordonnance de la chambre de la jeunesse de la Cour du Québec lui permettant de publier le nom et la photo de Stéphane Pageau-Marcil, 16 ans, recherché dans l'affaire des bonbons imbibés de LSD. La police de Sainte-Julie a découvert qu'il était en possession de quatre bonbons imbibés de LSD lorsqu'elle l'a arrêté au début de la semaine dernière au volant d'une voiture volée. Détenu dans un centre pour mineurs, il s'est évadé mercredi.



Stéphane Pageau-Marcil

La police met un frein à la course automobile clandestine

MARC THIBODEAU

La police de la Communauté urbaine de Montréal est intervenu en force jeudi soir à Rivière-des-Prairies, où des adeptes de course automobile s'étaient clandestinement réunis en grand nombre afin de rivaliser de vitesse sur un tronçon de route peu fréquenté.

Selon le sergent Robert Frenette, du poste 55, plus de 150 personnes, regroupées dans quelque 80 voitures, étaient présentes sur la 4e Avenue, entre la 4e Rue et l'avenue René-Descartes, lorsque les autorités ont cerné le secteur, vers 22 h 45.

« C'étaient surtout des jeunes, venus pour le *thrill*, la vitesse, la course », a expliqué le policier, avant de préciser que deux véhicules s'affrontaient à la fois sur la route longue de moins d'un kilomètre.

Des spécialistes de la Société de l'assurance automobile du Québec ont passé au crible chacune des voitures trouvées sur les lieux. Trois d'entre elles, jugées non sécuritaires, ont finalement été saisies.

Les conducteurs, âgés en général d'une vingtaine d'années, devaient par ailleurs présenter leur permis de conduire à la police, qui est demeurée sur place jusqu'à 3 h 30 vendredi matin.

Près de 65 contraventions ont été remises aux personnes présentes. Des amendes devraient également être imposées prochainement à plusieurs des conducteurs pris sur le fait.

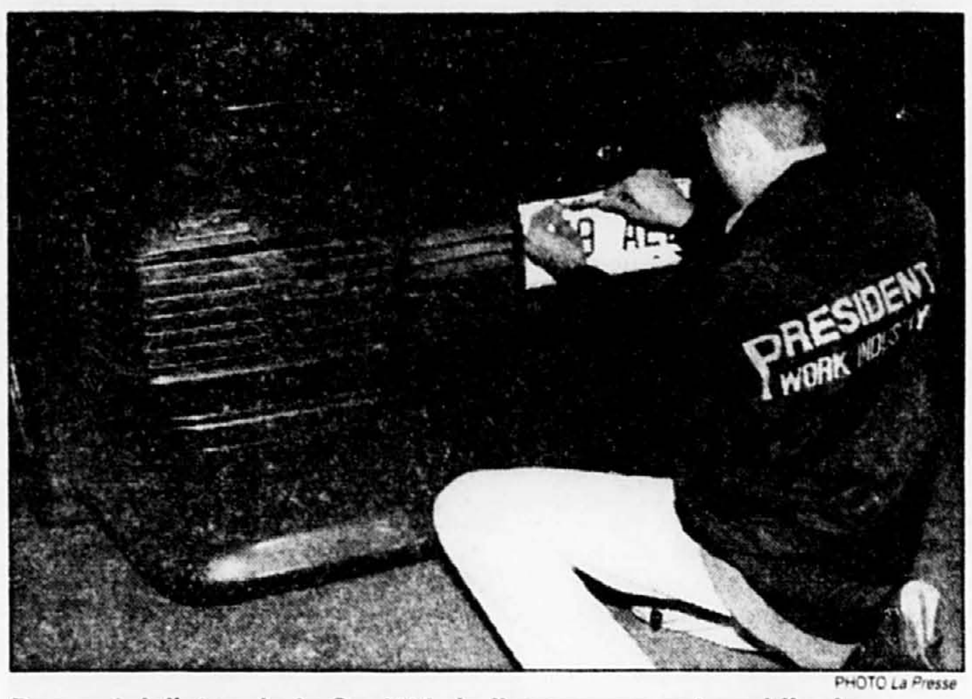


PHOTO *La Presse*

Des spécialistes de la Société de l'assurance automobile du Québec ont passé au crible chacune des voitures trouvées sur les lieux. Trois d'entre elles, jugées non sécuritaires, ont finalement été saisies.

Ce n'est pas la première fois que la police est appelée à intervenir de telle façon dans ce secteur. Le sergent Frenette a rappelé qu'une autre opération policière du même genre a été réalisée il y a deux ans. Contrairement à jeudi, des véhicules volés avaient alors été saisis.

« On leur explique que ce qu'ils font est illégal et dangereux, mais ils ne veulent rien comprendre », a expliqué le porte-parole, en précisant qu'un coureur avait perdu la vie à cet endroit il y a quelques années après une perte de contrôle.

La police se dit incapable de mettre le grappin sur les organisateurs de ces courses clandestines, qui feraient possiblement l'objet de paris. « Nous ne savons pas du tout comment les gens sont avisés que ça va avoir lieu. Et c'est difficile de surprendre les gens sur place parce qu'ils ne viennent pas souvent », note le sergent Frenette.

Des résidants du secteur, alertés par le bruit, avaient avisé les policiers à quelques reprises au cours des dernières mois de la présence des coureurs, qui se réuniraient également en d'autres endroits dans la région métropolitaine. Un plan d'intervention avait alors été concocté en attendant leur retour.

Léger remaniement à l'hôtel de ville

YVON LABERGE

Le maire Pierre Bourque a procédé hier à un léger remaniement de son comité exécutif. Pendant que Vittorio Capparelli se voit indiquer la porte de sortie, Martin Lemay fait son entrée et les conseillers associés sont dépouillés de leurs responsabilités.

D'entrée de jeu, M. Bourque a réitéré sa confiance en sa présidente, Noushig Eloyan, qui, dit-il, a pris beaucoup d'expérience au cours des deux dernières années.

Sammy Forcillo, en plus des finances, s'occupera dorénavant de la Société de développement de Montréal. Mme Georgine Coutu, bien que gravement malade, conserve son poste au comité exécutif.

Pierre Goyer, que son patron juge « trop gauchiste » et un peu « instable », garde quand même ses dossiers, de même que Mme Johanne Lorrain.

Germain Prégent, qui avait menacé de démissionner si M. Bourque lui enlevait son siège au comité exécutif, perd quelques plumes. Dorénavant, il va s'occuper des dossiers de la sécurité du revenu et des relations avec les citoyens.

Pierre-Yves Melançon et Saulie Zajdel, en plus de conserver leurs responsabilités actuelles, héritent respectivement des services du génie et de la prévention des incendies.

Le nouveau venu Martin Lemay, quant à lui, s'est vu confier les dossiers de l'habitation, des sports, des loisirs, du développement communautaire et de la jeunesse.



PHOTO MICHEL GRAVEL *La Presse*

Martin Lemay, conseiller municipal de Sainte-Marie, est promu au comité exécutif. Robert Laramée, à droite, s'en réjouit.

Les conseillers associés, a annoncé le maire hier, seront dorénavant attachés à un membre du comité exécutif plutôt que porteurs d'un dossier. Seule exception à cette règle, Pierre Gagnier, qui reste associé au responsable du développement économique, le maire Bourque lui-même.

Ainsi, Claire Saint-Arnaud, qui a provoqué la colère des bénévoles du sport et des loisirs plus tôt cette année, secondera de façon intérimaire Martin Lemay, a averti M. Bourque. Robert Laramée, jusqu'à hier conseiller associé au maire et responsable de la propreté et de l'environnement, relèvera désormais de Pierre-Yves Melançon. Robert Côté continuera d'agir comme médiateur entre les citoyens et l'administration municipale. Enfin, Vittorio Capparelli, le grand perdant, devient conseiller associé à la présidente du comité exécutif.

L'opposition

Évidemment, ce remaniement a été accueilli plutôt froidement par l'opposition à l'hôtel de ville. Selon André Lavallée du RCM, la seule chose dont il y a lieu de se réjouir, c'est que le maire Bourque n'aura dorénavant que lui-même à blâmer pour toutes les erreurs de son administration.

Dans le même sens, Sam Boskey de la Coalition démocratique Montréal écologique, croit que M. Bourque est plus que jamais déconnecté de la réalité, alors que pour Daniel Boucher, un ancien de Vision Montréal, « l'incompétence demeure en place » à l'hôtel de ville.

2 minutes avant le hockey, 22 messages à écouter ?

Rien n'est impossible avec le service *TéléRéponse*MC Bell. Il permet de sauter les messages moins importants, de les archiver pour les écouter plus tard ou encore, d'en accélérer le débit. Si vous avez d'autres questions, faites le 1 800 903-BELL ou passez à un magasin *Téléboutique*MC. On se fera un plaisir de vous répondre.

On a *réponse* à tout. *TéléRéponse* Bell

Actualités

Le télétravail menace les centres-villes

ANDRÉ PRATTE

La popularité croissante du télétravail — le travail à domicile grâce aux nouveaux outils informatiques — constitue une menace pour la prospérité des centres-villes et la viabilité des transports en commun, estime le professeur Paul Lewis, de l'Institut d'urbanisme de l'Université de Montréal.

Les entretiens du Centre **JACQUES CARTIER**

M. Lewis a exposé cette thèse étonnante hier au cours d'un colloque sur les infrastructures urbaines tenu dans le cadre des Entretiens Jacques Cartier. Thèse étonnante car on a longtemps cru que le télétravail permettrait, en diminuant le nombre de déplacements entre le domicile et le bureau, de réduire la congestion aux heures de pointe et de modérer la pollution.

Or les recherches menées aux États-Unis, où au moins huit millions de personnes « télétravaillent », indiquent que ce n'est pas du tout ce qui se produit. Les distances parcourues par ces travailleurs n'ont pas diminué. Certes, ils se rendent moins souvent au bureau, mais ils augmentent leurs autres déplacements, notamment pour le magasinage. Des courses qu'autrefois ils combinaient avec leurs déplacements en ville.

En outre ces employés, lorsqu'ils se rendent en ville, le font en dehors des heures de pointe et sont donc portés à utiliser leur voiture plutôt que les transports en commun. De plus, les télétravailleurs auraient tendance à s'installer encore plus loin du centre-ville qu'auparavant. « Les gens trouvent moins pénible de voyager une heure de temps en temps qu'une demi-heure tous les matins », a résumé le professeur Lewis.

Enfin, ces personnes n'emprunteront plus la route aux heures de pointe, mais la baisse de l'achalandage sera de courte durée. Car constatant l'amélioration de la situation, des travailleurs qui employaient le transport en commun reprendront le volan

Un exode

« Le télétravail est menaçant pour les centres-villes et pour le transport en commun », conclut Lewis. Pour les centres-villes parce qu'ils subiront un exode des travailleurs les plus susceptibles de profiter du télétravail, ceux du secteur tertiaire.

Pour le transport en commun parce que celui-ci se rentabilise essentiellement aux heures de pointe. « S'il y a moins de gens qui se déplacent en transport en commun pendant cette période, souligne le chercheur, on va devoir réduire le service quelque part un jour. »

L'âge d'or comme force économique

Les habitudes de consommation des vieux seront déterminantes pour la croissance

ANDRÉ PRATTE

La prospérité économique des sociétés occidentales pourrait dépendre, en bonne partie, des habitudes de consommation des personnes âgées.

C'est du moins l'impression qui se dégage des présentations faites hier matin au colloque sur le vieillissement des populations tenu dans le cadre des Entretiens Jacques Cartier.

« Les retraités d'aujourd'hui consacrent 5 % de moins de leurs revenus à la consommation que les citoyens actifs. S'ils dépensaient cet argent, cela représenterait une injection considérable dans l'économie, a expliqué l'économiste français Guy Poquet. Le poids économique global de la population âgée a été sous-estimé, de même que son influence sur notre mode de vie et la consommation. »

Les personnes âgées, c'est un fait connu, constitueront une proportion de plus en plus grande de la société dans les années à venir. Comme elles dépensent traditionnellement moins que leurs cadets, certains craignent que cette évolution n'entraine une baisse de la croissance économique.

Un âge d'or ?

Mais, comme toujours, l'avenir est difficile à prévoir. On sait que les vieux d'aujourd'hui dépensent plus que ceux d'hier. Leur situation financière et leur état de santé sont meilleurs, ce qui les pousse à consommer davantage. Pour ne donner qu'un exemple, 32,7 % des acheteurs des nouveaux modèles de voitures en France sont âgés de 60 ans et plus. Les plus optimistes prédisent un « âge d'or de la consommation ».

Mais il n'est absolument pas sûr que cette tendance se prolonge. Les compressions dans les régimes de pension et les programmes de santé, notamment, pourraient peser lourd dans les revenus des futurs vieux. En outre les personnes âgées sont réticentes à l'endroit des nouveaux biens et services qui leur sont offerts, les services de repas à domicile par exemple, que plusieurs identifient comme des secteurs économiques prometteurs.

« Si à cause de la croissance de leur nombre et de leurs revenus, les gens âgés semblent représenter l'avenir obligé de la consommation, explique Guy Poquet, ce ne sera pas aussi facile qu'on le croit de séduire cette clientèle et il faut donc envisager un nouveau temps de la société de consommation. »



Un « tête-à-tête » avec Raël



Michèle Ouimet

Dans le bureau de Raël, au plancher impeccablement verni, le mur est tapissé de photos d'une très jeune femme qui, sans aucune pudeur, exhibe son corps nu dans des poses alanguies et provocantes, les seins hauts et fermes. Cette nymphe, c'est sa femme, Sophie.

C'est là qu'a lieu l'entrevue, au milieu des photos de nu et en présence de trois raéliens dont un est activement occupé à placer sa caméra et à fixer un micro sur la grande tunique blanche de Raël. L'atmosphère est crispée.

Les raéliens filment toujours les entrevues. « Pour se protéger des diffamations », précise Raël.

La responsable des communications du Mouvement raélien, Sylvie Chabot, m'a contactée il y a quelques jours pour me demander si un « tête-à-tête » avec Raël me plairait.Que faire avec une demande pareille ? Sauter sur l'occasion et donner, par le fait même, une visibilité, voire une certaine crédibilité à une secte ? Refuser ? Et pourquoi faire une entrevue avec Raël, comme ça, sans raison ?

Et pourquoi pas ? Ce n'est pas tous les jours qu'on a l'occasion de rencontrer le chef d'une secte, un homme qui se dit prophète et se considère comme l'égal de Jésus et de Mahomet.

La rencontre avec Raël a eu lieu lundi. Elle s'est déroulée à Valcourt, dans les Cantons de l'Est, où les raéliens possèdent un terrain. Les Jardins du prophète, sur lequel ils ont construit un immense bâtiment qui a la forme d'une soucoupe volante, baptisée Ufoland. L'été, les adeptes se rassemblent et font de la méditation sensuelle qui mène à « l'orgasme cosmique, infini et absolu ».

D'emblée, Raël ouvre l'entrevue en attaquant les médias qui « créent une haine contre les raéliens. Les vrais responsables de l'holocauste ne sont pas Hitler et ses nazis, dit-il sans broncher, mais la presse. »

Raël précise qu'il dépense plusieurs centaines de milliers de dollars en poursuites contre les médias chaque année au Canada. « Chaque fois qu'un journal porte atteinte à notre dignité, on poursuit et on gagne », souligne-t-il lourdement en roulant de gros yeux.

L'allusion manque de subtilité.

Curieusement, Raël ajoute que le Québec est l'endroit le plus accueillant, alors qu'en France, « c'est l'enfer complet ».

Les raéliens croient que les hommes ont été créés par les Elohim, des extraterrestres au teint verdâtre, et ils prônent une sexualité libre et ouverte, débarrassée de la culpabilité judeo-chrétienne.

Raël, de son vrai nom Claude Vorilhon, a « vu » son premier Elohim en 1973 à Clermont-Ferrand, en France. Il affirme que les extraterrestres l'ont amené dans une soucoupe volante sur leur lointaine planète et l'ont opéré au cerveau, le rendant supérieurement intelligent.

Les Elohim lui ont peut-être tripoté le cerveau, mais ils n'ont certainement pas touché à sa mémoire car dès qu'il est question de finances, Raël devient flou, imprécis, et il faut longuement insister pour lui arracher quelques chiffres.

Depuis 1973, Raël a patiemment bâti un empire qui vaut, au bas mot, 10 millions. Son mouvement, prétend-il, regroupe 35 000 membres répartis dans 84 pays, dont environ 3000 au Québec. Avant d'être à la tête des raéliens, Claude Vorilhon était un simple journaliste sportif et il a même tâté un peu de la chanson, enregistrant cinq 45 tours, dont *Le Miel et la Cannelle*.

Le mouvement raélien est particulièrement actif en France, au Japon et au Québec, où vit d'ailleurs Raël. Il loge au deuxième étage de l'Ufoland, dans un luxueux appartement en copropriété d'une valeur de 350 000 $, en compagnie de sa jolie et très jeune femme. Raël avait 44 ans lorsqu'il a épousé Sophie Lemieux, une Québécoise d'à peine 16 ans, fille d'une raélienne.

Raël a l'allure d'un play-boy sur son retour d'âge. Ses cheveux bouclés, qui ressemblent à des boudins défraîchis, sont légèrement striés de gris et son front est dégarni. Il accuse ses 50 ans qu'il a d'ailleurs fêtés le jour de l'entrevue.

Affublé de sa longue tunique blanche et arborant sur sa poitrine le médaillon raélien, il affirme avec aplomb qu'il fait ce qui lui plaît. « Si ça déplaît, je n'en ai rien à faire », dit-il.

Amateur de bolides performants, il participe à des courses automobiles. Il en a fait huit cette année, en Ontario et au Québec. Son auto vaut au moins 50 000 $ et elle est payée par des adeptes « qui aiment (le) voir courir ».

Il possède un simulateur de course installé dans son ordinateur, comme dans les arcades. On l'imagine, le soir, seul dans l'obscurité de son bureau, assis pendant des heures devant son ordinateur, jouant frénétiquement, le pied à fond sur l'accélérateur.

On est loin de l'image paisible de Jésus.

Raël adore faire parler de lui, en bien évidemment. Il recherche avidement la publicité et il a déclenché, au cours des dernières années, des opérations spectaculaires et controversées qui ont mobilisé les médias, telles la conférence sur les bienfaits de la masturbation et la distribution de condoms à la porte des écoles secondaires.

Raël et ses prêtres participent souvent à des conférences dans les universités, les cégeps et les écoles secondaires et ils courtisent activement les jeunes.

Les étudiants de l'université Laval ont d'ailleurs invité Raël en janvier pour qu'il donne une conférence sur l'origine de la vie en compagnie d'un professeur de biologie, Cyrille Barrette. L'événement a attiré une foule nombreuse : plus de 700 personnes, dont 200 raéliens. Cyrille Barrette a trouvé l'expérience éprouvante et il a eu la désagréable impression d'avoir été manipulé.

« Ils se sont servis de ça pour se donner une respectabilité, raconte Barrette. Ils laissaient entendre que l'université Laval considérait sérieusement les théories raéliennes ! Ils s'habillent avec la science pour se donner une crédibilité. Mais ce n'est pas de la science qu'ils font, c'est de l'ésotérisme, de la mythologie ! »

D'ici Noël, les raéliens préparent un autre coup fumant. Que devraient faire les médias ? En parler ou les ignorer ?

MicroBoutique
CENTRES D'AFFAIRES

Nouvelle Boutique!

NOUVEAU
- Service aux PME
- Solutions d'Affaires

ENCORE PLUS GRAND
- Bureaux de services: MaxGrafix et Servimax
- Service de Location
- Vente et rachat d'usagé

PowerBook 5300
Processeur PowerPC 603e/100Mhz
Mémoire: 8/500
Écran à matrice passive à 16 niveaux de gris
Connection SCSI, PCMCIA, LocalTalk/Série et ADB
1995$
Quantité Limitée

100Mhz Exclusif
Performa 5300
Processeur PowerPC 603/100Mhz
Mémoire: 16/1200
Moniteur 15 pouces
Antémémoire de 256k
Lecteur CD-ROM (4x)
Clavier et souris
Interface de digitalisation vidéo/tv
Fax-modem 28.8
Notre prix 2995$
Rabais postal Apple - 100$*
2895$

PowerMacintosh 7600/120
Processeur PowerPC 604/120Mhz
Mémoire: 16/1200
Antémémoire de 2e niveau de 256k
3 fentes d'expansion PCI
Connecteurs Audio-Vidéo
Moniteur 15" Apple
Clavier et souris
147,91$** par mois, taxes en sus
120Mhz
Rabais Apple!
*Jusqu'au 12 octobre 1996

Séminaires Gratuits
Venez voir nos solutions d'affaires pour la PME et rencontrer les experts de Micro-Boutique et les représentants de nos principaux partenaires: Apple, Adobe, Claris, Fortune 1000...

L'administration de votre entreprise
Mardi le 22 octobre '96 9h00 à 11h30
Outils de comptabilité, de gestion et de présentation

Faites-vous connaître
Mercredi le 23 octobre '96 9h00 à 11h30
Une utilisation adéquate des produits d'édition électronique pour votre entreprise

Votre entreprise en vedette
Jeudi le 24 octobre 9h00 à 11h30
Le montage vidéo c'est pour les professionnels seulement? Plus maintenant!

Votre fenêtre sur le monde
Vendredi le 25 octobre
9h00: Introduction au WWW et à l'intranet
13h00: Dépassez la frontière du html

POUR PLUS D'INFORMATION ET POUR RÉSERVATION
composez le 270-1177 poste 3312 • ou par courrier électronique: jcharron@microboutique.ca

MicroBoutique
CENTRES D'AFFAIRES
6615, avenue du Parc, Montréal (514) 270-4477
http://www.microboutique.ca
Concessionnaire autorisé

*Jusqu'au 12 octobre 1996 **Plan location-bail de 36 mois avec dépôt de 20% sur carte Visa ou Mastercard, taxes non incluses. Détails et conditions en boutique. Quantité limitée. Macintosh est une marque de commerce de Apple Computer Inc. Apple et le logo Apple sont des marques déposées d'Apple Computer Inc.

CLUB PC ENTREPÔT
intel inside pentium PROCESSOR
En SPÉCIAL jusqu'au 12 octobre 96
Pentium 100 MHz 8 Mo 899$
Notebook Pentium 100 MHz, 16 Mo matrice active couleur 2999$
Mise-à-jour à Pentium 100 MHz incluant 16 Mo EDO 649$
Pentium 120 MHz USB 16 Mo EDO 1049$
Microsoft Office PRO reg: 749$ 399$
Pentium 133 MHz USB 16 Mo EDO 1169$
Détails en magasin seulement
Pentium 150 MHz USB 16 Mo EDO 1259$
Tous nos ordinateurs sont vendus avec disque dur 1.3 Go, lecteur 1.44 Mo, 256 Ko cache, souris, clavier français, carte vidéo 1 Mo MPEG (moniteur en sus). Garantie 3 ans pièces et main-d'oeuvre.
FABRIQUÉ AU QUÉBEC
Accès INTERNET gratuit à l'achat d'un ordinateur
990-2088 Ouvert dès 9 heures
2047 Autoroute 440 Ouest, Laval
Coin Nord, entre la 15 et Le Corbusier
CHÈQUE INTERAC
Ne payez rien avant janvier 97
Prêts étudiants disponibles sur place

McGill Université De Montréal

Le Département d'Oncologie de l'Université McGill et le Réseau Inter-Hospitalier de Cancérologie de l'Université de Montréal (RICUM) désirent remercier les organisations suivantes pour leur généreuse contribution à titre de subsides à l'éducation médicale, en 1996-1997.

Amgen Canada Inc.
Bristol-Myers Squibb Canada Inc.
Ciba
Eli Lilly Canada Inc.
Faulding Canada Inc.
Glaxo Wellcome Inc.
Janssen-Ortho
Lederle-Wyeth-Ayerst Canada Inc.
Pfizer Canada Inc.
Pharmacia & Upjohn Inc.
Rhône-Poulenc Rorer Canada Inc.
Schering Canada Inc.
Zeneca Pharma Inc.
L'Institut des Cèdres contre le cancer (à l'Hôpital Royal Victoria)
Le Westin Mont-Royal

Ces fonds permettront encore cette année aux deux universités d'organiser une série de conférences par des professeurs invités en cancérologie de renommée mondiale.

12425#43 A08

Demain dimanche, magasinez dès 10 h chez Eaton à Laval et à LaSalle

Demain **dimanche 6 octobre**, les magasins Eaton au Carrefour Laval et au Carrefour Angrignon ouvriront leurs portes plus tôt, **de 10 h à 17 h**, pour vous permettre de profiter des super aubaines de la vente Trans Canada Eaton.

De plus, **de 10 h à 12 h**, un **petit déjeuner à 1.99 $** sera servi.

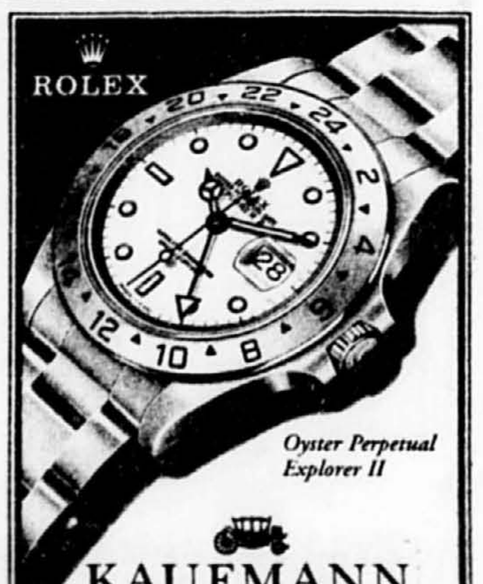
C'est un rendez-vous!

Eaton. On veut être votre magasin.

Prix jamais vu !
RIEN À PAYER AVANT JANVIER 97*



SEULEMENT 499 $
OR 14k et diamants Prix d'évaluation 800 $
CM MICHAUD
* Sur acceptation du crédit, ne payez que les taxes.
937, RUE BÉLANGER, MONTRÉAL 948-1212
Ouvert le dimanche de 12h à 17h



KAUFMANN de SUISSE
BIJOUX ET MONTRES DEPUIS 1954
2195 rue Crescent, au sud de la rue Sherbrooke, (514) 848-0595

LES BELLES SOIRÉES

... À L'UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL

OCTOBRE

Prague : grande capitale
I. Zantovská Murray, P. Jasmin, E. LeGrand, Me H. Zikovsky

Femmes célèbres : Héloïse, Jeanne d'Arc, Catherine d'Alexandrie
D. Bouthillier, M.-C. Deprez-Masson, J.-M. Paquette

L'âme des jardins dans l'histoire
Pierre Bonnechere

Le XXe siècle :
I – De la Première Guerre mondiale à la montée du fascisme
II – De la Deuxième Guerre mondiale à la concurrence globale
Équipe pluridisciplinaire

Vins et vignobles d'Italie
Jean-François Demers

Le nu dans la peinture
Françoise Lucbert

L'affirmation de soi
Rose-Marie Charest et équipe

...et bien d'autres sujets encore
offerts en soirée et en matinée

Obtenez gratuitement le programme des Belles Soirées
Renseignements : 343-6090 1 800 363-8876 3744, rue Jean-Brillant, 3e étage
http://www.umontreal.ca/

Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

LIQUIDATION • LIQUIDATION

Surplus de manufacturiers, d'importateurs, de fermetures, etc.

NOUVEL ARRIVAGE: ROBINETTERIES ET ACCESSOIRES

Tout pour la salle de bain

- Éviers de cuisine
- Robinets d'éviers de cuisine, de lavabos, baignoires et douches
- Douches monocoques et bases de douche
- Baignoires thérapeutiques, à tourbillons, régulières
- Lavabos encastrés, colonnes, semi - encastrés
- Bidets avec ou sans jet
- Toilettes silencieuses ou régulières
- Miroirs, accessoires
- Luminaires
- Fabrication d'armoires de cuisine et de vanités, sur place par ébéniste d'expérience

MARQUES DE PRESTIGE:
Selles - Blanco - Guilliani - Bandini - Euro - etc.

de 50 à 75%
de rabais sur tout

TRANSIT (514) 928-1616 LIQUIDATEUR-ÉVALUATEUR, E.S.B.

DIMANCHE SEULEMENT
DE 10H À 17H
576, boul. Guimond, Longueuil

LIQUIDATION • LIQUIDATION

Une bactérie inusitée au centre hospitalier Suroît de Valleyfield

Trois patients du Centre hospitalier régional du Suroît, à Salaberry-de-Valleyfield, ont été diagnostiqués comme étant colonisés par une bactérie résistante aux antibiotiques, l'entérocoque multirésistante. C'est la première fois au Québec qu'une souche de la bactérie est ainsi isolée.

Une patiente de l'hôpital est morte d'une pneumonie non reliée toutefois à la bactérie. Les deux autres patients ont obtenu leur congé et se portent bien.

Cette bactérie, non virulente, peut se transmettre et causer des infections urinaires ou sanguines chez des usagers dont le système de défense est diminué. L'entérocoque se retrouve normalement au niveau des intestins et cause habituellement peu de problèmes. Le centre hospitalier du Suroît a quand même tenu à rassurer la population et a pris des mesures pour empêcher la propagation de la bactérie.

Cancer du sein : le plus mortel

Le cancer du sein reste le plus mortel de tous les cancers pour les femmes aux États-Unis, selon une étude des Centres de contrôle et de prévention des maladies (CDC) d'Atlanta (Géorgie) rendue publique jeudi.

Selon les projections des CDC, quelque 184 300 nouveaux cas de cancer du sein seront enregistrés en 1996, et 44 300 femmes mourront de cette maladie.

Toutefois, ajoutent les CDC, si le nombre des cancers du sein a augmenté pendant la période 1973-1987, il s'est stabilisé de 1988 à 1992. Quant au taux de mortalité, il est resté stable de 1973 à 1988 avant de diminuer entre 1988 et 1992. Cette année-là, ce taux était de 26,2 décès pour 100 000 femmes.

TOUT* EST EN SOLDE CHEZ SEARS!
SAMEDI ET DIMANCHE!

Certains articles annoncés ont été mis en solde au cours de la dernière semaine. *Il y a des exceptions.

Tous les vêtements à prix ord. pour hommes et enfants. Rabais 25%

Plus, rabais 25% sur certains sous-vêtements pour hommes.



Tous les jeans de marques pour femmes. Rabais 25%

Comprend Manager, Ikeda, Santana, Levi's[MD] et Hollywood.



Tous les cardigans à prix ord. pour femmes. Rabais 30%

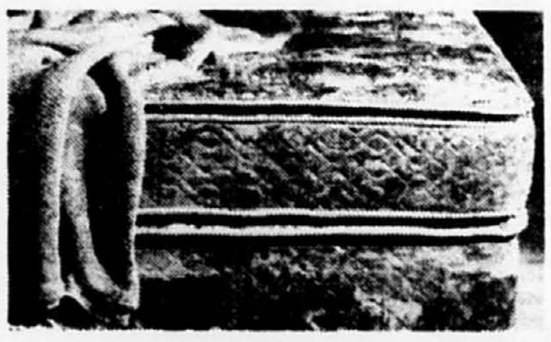
Y compris Tradition[MD], Two Roads[MD], R&R[MD] et Jessie[MC].





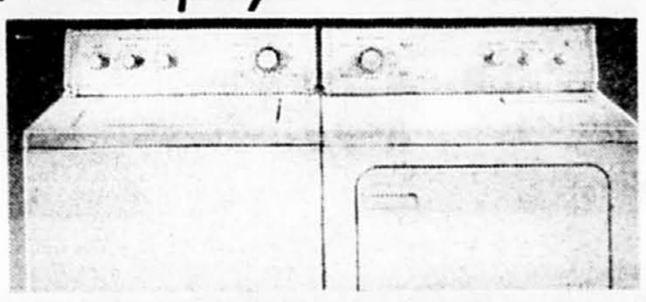
Toute la quincaillerie est soldée

Tous les ens. de matelas sont soldés et avec la carte Sears, rien à payer avant avril 1997†



Rabais 50%
Tous les ens. de matelas Sears-O-Pedic[MD].
Sauf achats spéciaux.

Tous les gros électroménagers, machines à coudre, aspirateurs†† sont soldés et avec la carte Sears, rien à payer avant avril 1997†



†Sur tous les matelas, meubles††, tapis décoratifs, machines à coudre, appareils électroniques et aspirateurs††, sur approbation du service du crédit, avec la carte Sears. 35$ de frais de paiement différé. Offre en vigueur jusqu'au dimanche 13 octobre 1996. Cette offre ne s'applique pas aux articles des centres de liquidation ni aux achats sur catalogue.
††Rayon meubles; sauf meubles de patio et pour bébés; rayon aspirateur, machine à coudre: sauf aspirateur d'atelier

S242103-SQ

2 JOURS SEULEMENT

RABAIS 15% TOUS LES PNEUS D'HIVER

EX.: Rabais 15% sur ROADHANDLER[MD] classé neige et glace. À partir de 46,99 Ch. Ord. 55,99 P145/80R12.

ÇA, C'EST SEARS AUJOURD'HUI

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 6 OCTOBRE 1996, dans la limite des stocks disponibles

SEARS
Attendez-vous à plus

Copyright 1996. Sears Canada Inc.

Contraventions impayées : non à l'emprisonnement

BRUNO BISSON

Le Comité des citoyens opposés à la brutalité policière demande que soient libérés les détenus incarcérés pour des amendes non payées et l'annulation pure et simple de dizaines de milliers de mandats d'arrestation émis à l'endroit d'automobilistes qui ont négligé de régler leurs contraventions.

Quatre jours après avoir révélé le cas de Manon Chouinard, une femme enceinte de huit mois menottée à son lit d'hôpital pendant cinq jours à cause de contraventions impayées, le comité a recommandé qu'on privilégie désormais les solutions de rechange à la prison (suspension de permis de conduire, saisie du véhicule ou de biens immobiliers, sabot de Denver, travaux communautaires, etc.).

Après avoir fait le tour du Canada, cette histoire, estime le coordonnateur du comité, Yves Manseau, a contribué à discréditer le système judiciaire québécois par son caractère aussi absurde qu'abusif.

Le comité s'est dit par ailleurs satisfait de la réaction du ministre de la Sécurité publique, Robert Perreault, qui n'a pas hésité à qualifier l'affaire Chouinard « d'aberration du système ».

M. Manseau a signalé que le même jour où l'histoire de cette femme de 29 ans a été révélée, un ex-policier de la GRC qui avait brutalisé et séquestré une secrétaire de ce corps policier, était condamné à quatre mois de prison avec sursis. L'individu n'a donc pas eu à purger une seule journée de prison pour un acte beaucoup plus grave que celui reproché à Mme Chouinard, dont le seul crime était de ne pas avoir réglé 2 200 $ de contraventions.

C'est pourquoi le comité recommande de surseoir définitivement à l'emprisonnement comme sanction aux contraventions impayées. De telles sanctions sont non seulement coûteuses, inefficaces sur le plan de l'exemplarité et la cause d'engorgements dans les prisons provinciales, mais elles frappent plus souvent des personnes sans argent et dépourvues de moyens devant la justice.

M. Manseau a estimé que les efforts du ministère de la Sécurité publique du Québec devraient se porter vers les municipalités, pour qui l'émission de mandats d'arrestation pour des contraventions n'est souvent qu'une façon de faire peur aux délinquants.

Les contraventions, a-t-il estimé, « sont une vache à lait pour les municipalités », et c'est là que la résistance aux changements risque d'être la plus forte.

Pour les six premiers mois de 1996, la Ville de Montréal a émis à elle seule plus de 32 000 mandats d'arrestation. En 1995, sur les 159 000 préavis envoyés aux automobilistes délinquants, 122 000 se sont transformés en mandats, dont la valeur moyenne était de 200 $.

L'emprisonnement d'une personne coûte au système carcéral 100 $ par jour, sans compter les frais administratifs.

L'anonymat pour une victime de sodomie

YVES BOISVERT

La Cour d'appel du Québec vient de permettre à un homme de la région de Québec de poursuivre anonymement un homme qui l'aurait sodomisé pendant 10 ans.

L'agresseur, R.V., 50 ans, a été condamné en mars 1995 à 42 mois de prison au palais de justice de Québec pour les agressions sexuelles commises à l'endroit de JLD pendant 10 ans. La Cour d'appel se penche actuellement sur son appel dans le dossier criminel.

Parallèlement, JLD a déposé une poursuite en dommages-intérêts contre R.V., lui réclamant 1 275 000 $ pour les graves séquelles psychologiques laissées par ces agressions.

Mais voilà, si le Code criminel prévoit pour chaque plaignant dans une affaire d'agression sexuelle la possibilité de conserver son anonymat, rien de tel n'existe au civil.

JLD, représenté par l'avocat Guy Bertrand, requérait donc la permission de la cour d'entreprendre sa poursuite civile sous ses initiales, et sans révéler son adresse.

La Cour supérieure (le juge Louis DeBlois) a rejeté cette demande, entre autres à cause du principe général voulant que les affaires judiciaires soient publiques. JLD invoquait le droit à la sécurité et l'intégrité de sa personne pour conserver son anonymat. Celui qui intente une action civile de son propre chef ne peut réclamer une protection contre les effets normaux de cette poursuite, répondait de plus le juge.

La Cour d'appel, à l'unanimité, vient de casser cette décision et d'émettre une ordonnance de non-publication. Les juges Marc Beauregard, Thérèse Rousseau-Houle et André Biron, dans leur décision, notent que la poursuite civile de JLD fait état de la grande détresse psychologique de la victime. S'il était identifié, son droit à la dignité, à la réputation et au respect de sa vie privée seraient menacés, et sa thérapie compromise, d'après lui. Il craint que les gestes de sodomie et les autres actes sexuels auxquels il a été soumis ne lui apportent, s'ils étaient connus du public, l'opprobre social.

La cour reconnaît que le caractère public des audiences des tribunaux est vital au système judiciaire. Mais le pouvoir d'ordonner la non-publication demeure tout de même quand les circonstances l'exigent. Ici, les effets préjudiciables aux médias (par exemple) sont moindres que les conséquences pour JLD d'une identification publique.

D'autre part, le procès civil sera public.

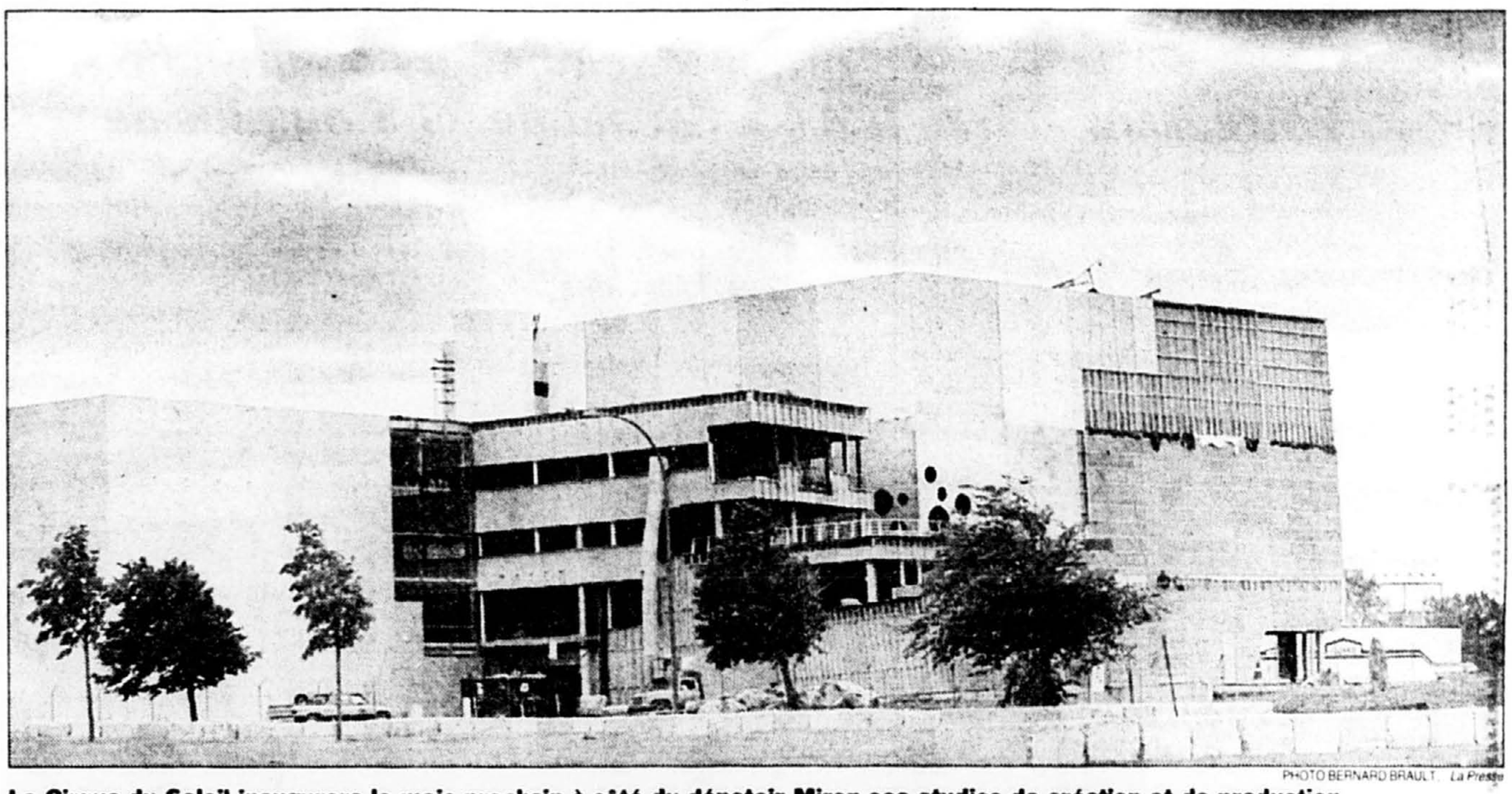


PHOTO BERNARD BRAULT, *La Presse*

Le Cirque du Soleil inaugurera le mois prochain à côté du dépotoir Miron ses studios de création et de production.

Le Cirque du Soleil au dépotoir Miron : un concept pour le moins «explosif»

JOCELYNE LEPAGE

Fidèles à leur image de romanichels errants, les gens du Cirque du Soleil s'installeront le mois prochain à côté d'un dépotoir, le plus grand dépotoir au Québec : la carrière Miron. Et n'ayant peur de rien, ils s'assoiront sur l'un des lieux les plus explosifs de Montréal contenant, enfouis sous le sol, des biogaz si concentrés qu'ils peuvent chauffer quelque 25 000 maisons.

Mais là s'arrête l'analogie avec les « pauvres » gitans. De toute façon, le Cirque continuera de donner ses spectacles sous le chapiteau du Vieux-Port. Ce sont les studios de création et de production qui sont construits sur le territoire de Miron.

En visitant hier les bâtiments que le Cirque a élevés tout près des lieux d'enfouissement des déchets, et en écoutant les explications des guides, on ne pouvait que faire le constat suivant : le Cirque du Soleil est riche.

Riche et en croissance exponentielle. Une croissance si grande qu'il a dû construire une « usine » pour fabriquer les tas de petits acrobates dont il a besoin pour répondre à une demande qui lui vient des quatre coins du monde.

Les bâtiments qui constituent le nouveau « Studio » du Cirque — un ensemble de boîtes de volumes différents reliées les unes aux autres — ont d'ailleurs une allure d'usine avec leur revêtement en tôle ondulée et leur tuyauterie intérieure bien mise en évidence. Les dimensions des deux principaux studios dans lesquels des camions peuvent aller et venir sont gigantesques. Et toute la structure est prévue pour permettre l'agrandissement constant au fil des années.

Mais cette allure d'usine n'a rien de *cheap*. Elle est en fait la marque de l'architecte actuellement le plus en demande au Québec, Dan H. Hanganu, à qui l'on doit aussi le nouvel édifice des Hautes études commerciales inauguré officiellement il y a quelques jours, celui du Département de design de l'UQAM, rue Sanguinet, et le musée de la Pointe-à-Callière dans le Vieux-Montréal. Hanganu a une prédilection pour les espaces qui sont ouverts à la fois sur eux-mêmes (exposant leurs viscères) et sur les espaces voisins et extérieurs par toutes sortes d'ouvertures.

Ce n'est là que la phase 1 du projet du Cirque du Soleil, comme l'expliquait hier Gaétan Morency aux participants aux Entretiens du Centre Jacques Cartier qui visitaient « l'usine ». M. Morency est vice-président à la planification et au développement du Cirque.

Le budget de construction, pour cette première phase, avait été établi à 14 millions en 1994, il est maintenant de 28 millions, a-t-il précisé. De ce montant, près de 10 millions sont des subventions gouvernementales. Quant au chiffre d'affaires du Cirque, il est de 125 millions cette année et doublera d'ici quatre ans uniquement en respectant les projets et les contrats déjà conclus. Entre 250 et 400 personnes occuperont les nouveaux locaux du Cirque, selon les périodes. Et les différents buildings actuellement loués par le Cirque, notamment la Caserne du Vieux-Port et les *Shops* Angus, seront abandonnés en novembre.

La deuxième phase devrait être réalisée au cours des dix prochaines année en collaboration avec la Ville de Montréal. Il s'agit ni plus ni moins que de créer un « village » le long de la rue Jarry pour loger les artisans du Cirque du Soleil, un village qui intégrera des commerces et des espaces publics.

NOUVEAU MAGASIN
Centre-ville
2050, St-Laurent
(sud de Sherbrooke)

L'ABC du cinéma-maison
Conçu pour vous en trois étapes... SONY

A Le son SONY
UNE CHAÎNE SURROUND DOLBY PRO-LOGIC AVEC 5 ENCEINTES POUR UN SON ENVELOPPANT COMME AU CINÉMA
• 3 enceintes à l'avant (gauche, centre, droite)
• 2 enceintes à l'arrière (gauche et droite)
• Plus un «sub» de 40 W pour des basses plus présentes
SYNTONISATEUR NUMÉRIQUE
AMPLIFICATEUR DE 325 WATTS À 5 EFFETS SURROUND
DOUBLE CASSETTE À AUTO-INVERSION
LECTEUR LASER À CAROUSSEL À 5 DISQUES
5 ENCEINTES ET 1 SUB DE 40 WATTS
Seulement 1599$
MEUBLE INCLUS

B L'image SONY
UN GRAND ÉCRAN POUR AVOIR L'EFFET CINÉMA AU MAXIMUM
Trinitron
27" STÉRÉO
• Tube ultra-noir
• Entrée audio/vidéo
• Télécommande
799$
Base en sus à 99$
KV27S20

C La source SONY
UN VIDÉO HI-FI STÉRÉO CAPABLE DE LIRE LES INFORMATIONS SURROUND ENCODÉES
VHS HI-FI
• 4 têtes stéréo
• Télécommande
399$
SLV660

EN PRIME
ACHETEZ A LA CHAÎNE ET B LA TÉLÉ ET OBTENEZ:
LE VIDÉO GRATUITEMENT (VALEUR DE 399$)
OU
L'ÉQUIVALENT DE LA TPS ET LA TVQ (VALEUR DE 349$)
NE PAYEZ QU'EN 97*

*SUR LA PLUPART DES PRODUITS EN MAGASIN. DÉTAILS EN MAGASIN.
Ces modèles ne sont peut-être pas en montre dans toutes les succursales. Les illustrations peuvent différer.

CENTRE-VILLE
MONTRÉAL 8390, St-Hubert 388-4777
MONTRÉAL 2050, boul. St-Laurent 288-7755
LAVAL 1599, Autoroute 440 O. 681-7770
LONGUEUIL 2203, ch. de Chambly 468-1993
ST-JEAN 391, du Séminaire N. 348-9377
SOREL 1815, M-Victorin 742-4511
JOLIETTE 404, St-Viateur 759-6956
SHERBROOKE 1112, du Conseil 565-3177, 2222, King O. 566-0261
TR-RIVIÈRES O 5115, Jean XXIII 693-4755
MONT-LAURIER 469, de la Madone 623-6083
BIENTÔT A Val d'Or
Dumoulin
branché sur l'électronique et l'informatique

EATON

VOUS PROPOSE UNE FABULEUSE PRIME!

La prime « Splendeurs d'automne ».
Vôtre, sans autres frais, à l'achat de 21 $ ou plus de produits Lancôme.

● un soin anti-rides et fermeté Rénergie 15mL ● un gel nettoyant non gras Clarifiance 60mL ● un mascara pleine intensité Intencils noir
● un rouge à lèvres Rouge Sensation « Bordeaux » ● un duo d'ombres à paupières « Rose nuance-brun velours »
● une crème parfumée Trésor 30 mL. Le tout dans une jolie trousse à maquillage.
Aussi offert : crayon-traceur Lumineuse 21 $.

En vigueur jusqu'au 13 octobre 1996. Une prime par personne.



VOTRE PRIME 7 PIÈCES SEULEMENT CHEZ EATON



Une peau d'apparence plus jeune en seulement 8 jours !

Fruit d'une technologie brevetée,
le soin rajeunissant visible Primordiale
de Lancôme contribue à isoler la peau
des facteurs de vieillissement prématuré.
Il retarde et réduit l'apparition
des rides et des ridules.
Primordiale.
Le nouvel univers des produits de soins.
30 Ml, 51 $

Vendus à ou par tous les magasins Eaton.
Rayon des produits de beauté, 413.
Venez ou composez : **284-8484**

Eaton. On veut être votre magasin.

L'enseignement n'est plus ce qu'il était

Agence France-Presse
GENÈVE

Cinquante millions de maîtres et professeurs célèbrent aujourd'hui la Journée internationale des enseignants, proclamée il y a deux ans par l'Unesco qui a souligné, hier à Genève, sa « grave préoccupation » concernant leurs conditions d'emplois.

« Dans de nombreuses régions du monde, les traitements des enseignants ont diminué en termes relatifs et les matériels pédagogiques de base sont souvent rares, voire inexistants », a indiqué Frederico Mayor, directeur général de cette organisation onusienne pour l'éducation, la science et la culture.

« La profession est en pleine crise avec la violence qui prend des proportions inquiétantes et le niveau de vie des 50 millions d'enseignants qui baisse alors que la charge de travail s'accroît », estime un document de l'Unesco qui a convoqué cette semaine à Genève une conférence internationale de l'éducation.

Des millions de maîtres enseignent sans le minimum nécessaire de fournitures scolaires et il n'est pas rare de voir des classes de 100 élèves dépourvues de tables, chaises, tableaux noirs et craie, selon une étude récente de l'Unesco en Afrique.

L'Unesco constate une « déprofessionnalisation » du métier et observe que « bon nombre de professeurs parmi les plus qualifiés et expérimentés abandonnent l'enseignement au profit d'emplois plus prestigieux et mieux rémunérés ».

UN ESPACE MAGIQUE

Nous avons 6 000 pi car. d'espace remarquable avec puits de lumière, grandes fenêtres ainsi qu'une terrasse de 2 000 pi car. avec une vue panoramique qui vous est disponible pour des évènements de tous genres.

Vous désirez faire des conférences de presse, lancements de disque, parties de bureau, vernissages, cinéma, émissions de télé, etc...

1592, boul. Saint-Laurent face au métro
Pour plus d'information
Joseph-Martin ou Bernard
(514) 286-2532

2427141-a05

FACULTÉ DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

LA COMPÉTENCE RECONNUE

Université de Montréal



RETOUR AUX ÉTUDES À L'UNIVERSITÉ : BACCALAURÉAT, CERTIFICAT ?

Invités :
Fernand Boucher, registraire de l'Université de Montréal et **Anne Bélanger,** conseillère en formation à la Faculté de l'éducation permanente.

LE MARDI 8 OCTOBRE, À 19 HEURES

Lieu :
Pavillon 3200, rue Jean-Brillant
Entrée libre

RENSEIGNEMENTS
(514) 343-6090
1 800 363-8876

LES SYSTEMES COMPATIBLES MACINTOSH LES PLUS RAPIDES ET LES MOINS CHERS...

PowerComputing™



- **POWERBASE 603e 180/200/240MHz.**
- **POWERCENTER 604 132/150MHz.**
- **POWERTOWER 604 166/180e/200eMHz.**
- **POWERTOWER PRO 604e180/200/225MHz.**

S2426909

MasStor Technologies
Les Spécialistes en stockage de données

Technologies MasStor
5020 Fairway, Bureau 222
Lachine, Québec, H8T 1B8
Tél.: (514) 422-9883
Tél.: (800) 370-1759
Fax: (514) 422-0626
Heures d'ouvertures:
Lun - Ven: 9H00 à 18H00
Sam : 12H00 à 16H00

Venez nous voir au
COMDEX SCIB '96
Au service des professionnels de la technologie de l'information au Canada et dans les Provinces atlantiques
8 -10 octobre 1996 • Montréal, Québec
Kiosque 905

Tous les logos et les marques de commerce appartiennent à leur compagnie respective

Faubourg Québec à Montréal
Gazaille



Maisons de ville exclusives de deux étages, avec cour intérieure de **25 000 pi ca..** Luxueux penthouse sur deux étages, vue imprenable sur le fleuve, unique à Montréal. Crédit de taxes de **10 000 $.**

Certaines unités à partir de **139 000 $**

Les heures de visites sont du

lundi au jeudi	13 h à 20 h
vendredi	13 h à 18 h
samedi & dimanche	midi à 18 h

Phase II Pré-vente

BUREAU DES VENTES : 888, rue Berri, app. 101, à Montréal
TÉL. : (514) 393-1119 • INFO GAZAILLE : (514) 990-0056

CLASSIQUE MONT-ROYAL A.A.A.M. — M.A.A.A. MOUNT-ROYAL CLASSIC

LE COMITÉ ORGANISATEUR DE LA «CLASSIQUE MONT-ROYAL A.A.A.M.» REMERCIE LES 2 000 PARTICIPANTS QUI SE SONT PRÉSENTÉS À LA MARCHE ET À LA COURSE QUI A PERMIS DE RECUEILLIR 132 765 $ AU PROFIT DU CENTRE DU DIAGNOSTIC DU SEIN DE L'HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTRÉAL.

NOUS REMERCIONS LES BÉNÉVOLES ET LES ENTREPRISES COMMANDITAIRES SUIVANTES QUI ONT GRANDEMENT CONTRIBUÉ AU SUCCÈS DE CET ÉVÉNEMENT.

Alouettes de Montréal	Jacob
Avon Canada inc.	Joailliers Birks
Banque Royale du Canada	Johnson & Johnson
Bauer inc.	Le Théâtre Centaur
Berthiaume, Bellini & Smith inc.	Les déménageurs Meldrum inc.
B.F. Lorenzetti & Associés inc.	Liberté Yogourt
Boutiques La Vie en Rose	Lignes aériennes Canadien international
Centre de médecine sportive Concordia	L'Opéra de Montréal
Châtelaine	Mondi Canada inc.
CHOM 97.7 FM	Mont-Tremblant Intrawest
Claridge inc.	Montréal Trust
Corporation Gestion de l'Actif Norshield	Musée des Beaux-Arts de Montréal
Delprint inc.	NewBalance
Eau de source Labrador	Papeterie Les Entreprises inc.
Entrecôte St-Jean	PowerBar
Ferreira Café Trattoria	Produits de Boulangerie Heinz
Financière Manuvie	Restaurant La Transition
Fleuriste Westmount	Revlon
Floctex	Sécurité Contact inc.
Gatorade	Silver Star-Mercedes-Benz
Gillette Canada inc.	SoftEase Consulting Inc.
G.J. & Boys, coiffure et esthétique	St-Lawrence Textiles Inc.
Guay Gravel & Associés	Suzie Starr Physique
I.G.A.	Thomas Design
Imprimerie et reproduction Nashville	Traiteur By George
	Westmount Examiner

2425468 - a05

Voici l'histoire des prix les plus bas sur les matelas de qualité Simmons et Sealy de Linen Chest.

Boucles D'or... et les trois lits



Il était une fois une petite acheteuse avisée, à la recherche d'un nouveau matelas. Elle entra dans un premier magasin qui ne lui offrait qu'un bien petit choix. «Trop petit», se dit-elle. Le magasin suivant, bien que plus gros, n'avait aucun employé d'expérience pour la conseiller. Enfin, elle entra chez Linen Chest. «Ce magasin est parfait !», s'exclama-t-elle. Linen Chest offrait le plus grand choix, les plus bas prix et un service à l'ancienne comme personne. Maintenant, il ne lui restait plus qu'à sélectionner une option d'achat...



Pas de TPS et de TVQ ou Rien à payer pendant un an!

OPTION 1
Payez le PRIX LE PLUS BAS GARANTI, offert sur toute la gamme de matelas Sealy et Simmons ET NOUS PAIERONS LA TPS ET LA TVQ!

OPTION 2
NE PAYEZ RIEN PENDANT UN AN! Repartez maintenant avec le matelas choisi.
• AUCUN PAIEMENT
• AUCUN INTÉRÊT • AUCUN DÉPÔT

Nous avons la gamme complète des matelas Sealy et Simmons.

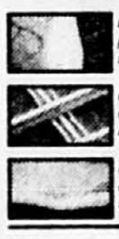
ÉCONOMIES-BONIS EN PLUS :
LIVRAISON GRATUITE • GARANTIE «30 NUITS» SANS CONDITION OU ARGENT REMIS!
CADRE DE LIT GRATUIT AVEC ENSEMBLES DE MATELAS • CHOIX DE PLUS DE 100 MODÈLES ET STYLES

SIMMONS Beautyrest
Tout nouveau profil avec ressorts indépendants assurant confort et support uniques.

Plus de 100 styles!	Charmeur de Sealy	Beautysleep Evasion de Simmons	Posturepedic de Sealy	Beautyrest de Simmons
SIMPLE	119 $ anc. 229 $	199 $ anc. 329 $	349 $ anc. 499 $	399 $ anc. 649 $
DOUBLE	139 $ anc. 269 $	249 $ anc. 399 $	419 $ anc. 599 $	499 $ anc. 799 $
GRAND	169 $ anc. 329 $	279 $ anc. 449 $	489 $ anc. 699 $	569 $ anc. 899 $
TRÈS GRAND	LITS EN LAITON ET EN FER Plus de 1 000 modèles et styles à des prix imbattables.		749 $ anc. 999 $	699 $ anc. 1099 $

MATELAS «PAYEZ ET EMPORTEZ», À PARTIR DE 36,95$

Sealy Posturepedic™



Edgeguard™ innovateur permet un 5 % plus de surface de sommeil
Base Stratapoint™ exclusive assure une durabilité maximale
Ressorts Posturetech™ exclusifs offrent tout le support requis.

Boucles D'or régla vite l'histoire des options, trouva le matelas parfait... et dormit enfin heureuse et en tout confort.

LE SUPERCENTRE DE LA MODE MAISON
LINEN CHEST

CENTRE ROCKLAND	LES PROMENADES DE LA CATHÉDRALE	LES GALERIES LAVAL	PLACE PORTOBELLO BROSSARD
341-7810	282-9525	681-9090	671-2202

POLITIQUE de PRIX Garantie SANS CONDITIONS
CHAQUE JOUR/TOUTE L'ANNÉE
Nous sommes convaincus que nos prix sont les plus bas! Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à plus bas prix, nous respecterons son prix et nous vous accorderons un rabais additionnel de 10%

C'est bien.

Des plats succulents servis en généreuses portions par un personnel charmant, c'est bien. Mais, quand en plus les prix sont alléchants, c'est...

C'est vraiment très bien.

Vraiment très bien, en effet, notre tout nouveau souper !

FILET MIGNON ET CREVETTES 995$*

Comprenant du bon pain chaud, des légumes frais, du riz et, au choix, une soupe, une salade César ou les 60 régals de notre table de crudités.
***9,95 $ - LUN. AU JEU. 12,95 $ - VEN. AU DIM.**
Ne peut être combiné à aucune autre offre

Chez la Mère TUCKER
Rosbif • Fruits de Mer • Grillades

Centre-ville : 1175, place du Frère André 866-5525
Côte-de-Liesse : 6971, chemin Côte-de-Liesse 737-0092

S2414231

Antiquités des
Laurentides
4-6 octobre
CENTRE DE SKI
MONT SAINT-SAUVEUR
Vendredi 18h30 - 21h30
Samedi 11h - 18h Dimanche 11h - 17h
Un important salon d'antiquités et de vente d'art populaire, meubles canadiens, et autres antiquités traditionnelles de qualité.
A 45 minutes de Montréal, sortie 58 ou 60 et suivez les indications pour le centre de ski du Mont Saint-Sauveur.
Entrée
5$ adulte
4$ âge d'or
1$ enfants
Une production
Obsession Antiques Ltée
514-933-8375
MONT SAINT-SAUVEUR
92429462

DIPLÔMÉS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL

L'Association des diplômés de l'Université Laval, région de Montréal, vous invite à un cocktail à la salle «Le Cabaret» du nouveau pavillon du Casino de Montréal, ***le mardi 22 octobre 1996 à 18 h 30.***

Profitez de l'occasion pour découvrir une salle de spectacle unique au Canada et renouez des liens avec des collègues universitaires.

Coût du billet: 25 $/personne.

Pour réservations, madame Nicole Larouche (514) 426-0134.

6242649

Simulation trop réaliste

CHARLES GRANDMONT

Un déversement de produits toxiques au centre-ville de Montréal a provoqué l'évacuation de plus de 8000 personnes, hier matin.

Peu avant 11 h, une automobile a percuté un camion-citerne transportant du formaldéhyde, ce qui a provoqué un important déversement de ce produit hautement toxique.

L'accident, qui s'est produit sur le boulevard de Maisonneuve, entre les rues Woods et Atwater, a entraîné l'évacuation complète du collège Dawson et des deux tours à bureaux de la Place Alexis Nihon.

Le conducteur de l'automobile, tué par la force de l'impact, est toutefois revenu à la vie une heure plus tard... après que pompiers, policiers et ambulanciers eurent terminé ce qui n'était qu'un exercice de simulation.

L'exercice d'hier, qui survient dix ans après l'incendie qui avait ravagé la Place Alexis Nihon et provoqué une pluie de poursuites qui attendent toujours d'être entendues, se voulait une occasion d'éprouver les plans d'évacuation et les mécanismes de coordination des équipes d'urgence.

La simulation a été organisée dans le cadre de la semaine de prévention par l'administration de la Place Alexis Nihon, en collaboration avec le Service de police de la CUM, les pompiers de Westmount et de Montréal, Urgences-Santé et la Société de transport de la CUM.

L'exercice s'est déroulé sans problème majeur, ont rapporté les divers responsables. L'évacuation des immeubles a toutefois été suivie d'une légère confusion car, en vertu des plans d'urgence, les évacués de la Place Alexis Nihon devaient trouver refuge au collège Dawson, et vice versa. Les deux immeubles ayant dû être évacués, les trottoirs du secteurs ont été surpeuplés temporairement et les policiers du district 23 ont eu fort à faire.

Les différents participants à la simulation se rencontreront au cours des semaines à venir afin de faire le bilan de l'expérience et corriger les lacunes qui ont pu être observées.

Depuis le début de l'année, la Place Alexis Nihon a dû être évacuée deux fois en raison de fuites de gaz, bien réelles.

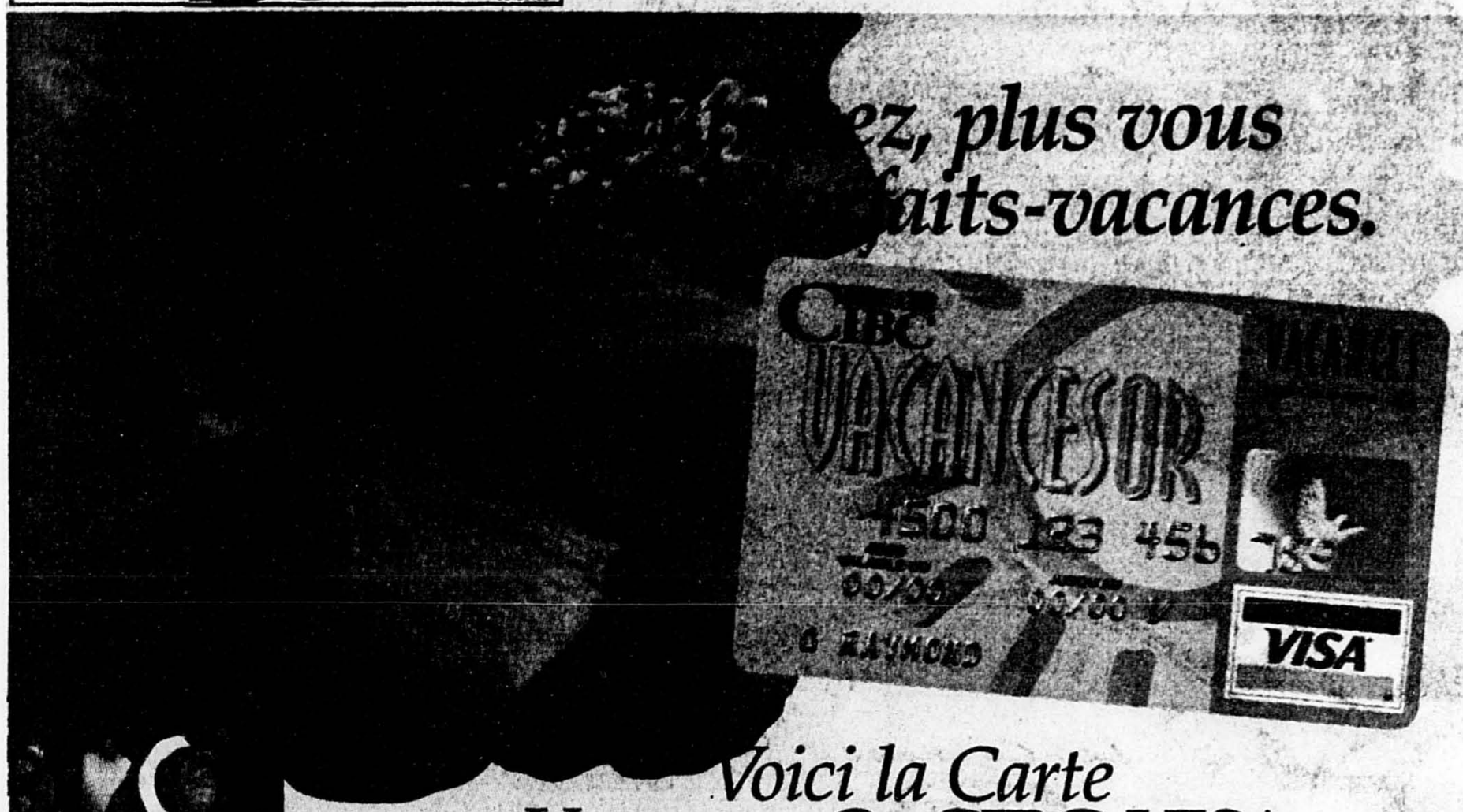
Quant à elle, la Ville de Montréal fait encore l'objet de nombreuses poursuites de la part des assureurs des locataires de la Place Alexis Nihon qui accusent le Service des incendies d'avoir failli à la tâche lors du sinistre du 26 octobre 1986. À la suite du désistement de la Place Alexis Nihon et de certains locataires, les réclamations, qui s'élevaient initialement à environ 75 millions, ne totalisent plus que 28 millions.

MISE AU POINT

L'encart publicitaire traitant du Sud-est américain, véhiculé aujourd'hui dans certaines zones de distribution de *La Presse*, comporte des erreurs de production, certains textes n'ayant pas été imprimés tels que traduits. Nous nous en excusons auprès de nos lecteurs.

2424597 - A05

...ez, plus vous ...aits-vacances.



Voici la Carte
VacancesOr CIBC-VISA

La seule carte VISA qui vous fait épargner sur des forfaits Vacances Air Canada.

Imaginez... chaque achat[1] que vous faites avec la nouvelle Carte VacancesOr[MC] CIBC-VISA vous rapproche encore plus des vacances de vos rêves. En effet, chaque fois que vous utilisez votre carte dans n'importe lequel des 11 millions d'établissements acceptant VISA à travers le monde, vous accumulez des rabais applicables aux forfaits Vacances Air Canada. Alors, qu'est-ce qui vous tente ? De la plongée dans les Caraïbes ou du ski à Whistler ? Jouez la bonne carte pour vos prochaines vacances, la Carte VacancesOr CIBC-VISA.

- **Une carte or assortie de frais annuels de seulement 39 $. Elle se paie d'elle-même en un rien de temps.**
- **Assurance frais médicaux en voyage de 15 jours gratuite attribuée automatiquement, en tout temps, partout où vous allez.[2]**
- **Chaque achat vous rapporte des rabais applicables aux forfaits Vacances Air Canada.**
- **Aucune limite minimum ou maximum pour l'accumulation et l'échange des rabais.**
- ***Triplez* vos rabais lorsque vous achetez un forfait Vacances Air Canada chez n'importe quel agent de voyages.**
- **Cartes VacancesOr CIBC-VISA additionnelles gratuites.**

Faites votre demande avant le 31 décembre 1996 et essayez la carte *gratuitement* pendant six mois ![3]

Demandez votre carte au 1 888 598-4653.

VACANCES AIR CANADA

BANQUE CIBC
On voit la vie de *votre* façon.[MC]

MC Marque de commerce de la Banque CIBC * Banque CIBC et Touram Inc. : titulaires de licence de cette marque MD Marque déposée d'Air Canada
1. Les rabais s'accumulent en fonction du montant des achats réglés avec la carte moins les retours (avances en espèces, frais, chèques *Or*, intérêts et paiements exclus). Ils s'appliquent uniquement aux achats effectués auprès de Vacances Air Canada et réglés avec la carte. Bien que les résidents du Québec puissent utiliser tout autre mode de paiement accepté par l'agence de voyages, les rabais triplés ne sont accordés que si les forfaits Vacances Air Canada sont portés sur la carte.
2. Offerte aux titulaires de carte âgés de moins de 65 ans pour des voyages de 15 jours au maximum. Établie par la Compagnie d'assurance-vie CIBC. Toute assurance est assujettie à certaines conditions; consultez le certificat joint à votre pochette de bienvenue pour plus de détails.
3. Si votre demande est approuvée, les frais annuels seront annulés pour la période initiale de six mois.

Exclusif pour les membres :

RABAIS ADDITIONNEL DE 5% sur les produits d'assurance voyage Croix Bleue !

CAA QUÉBEC MD

COMMUNIQUEZ AVEC NOTRE CENTRE D'APPELS (514) 861-7575

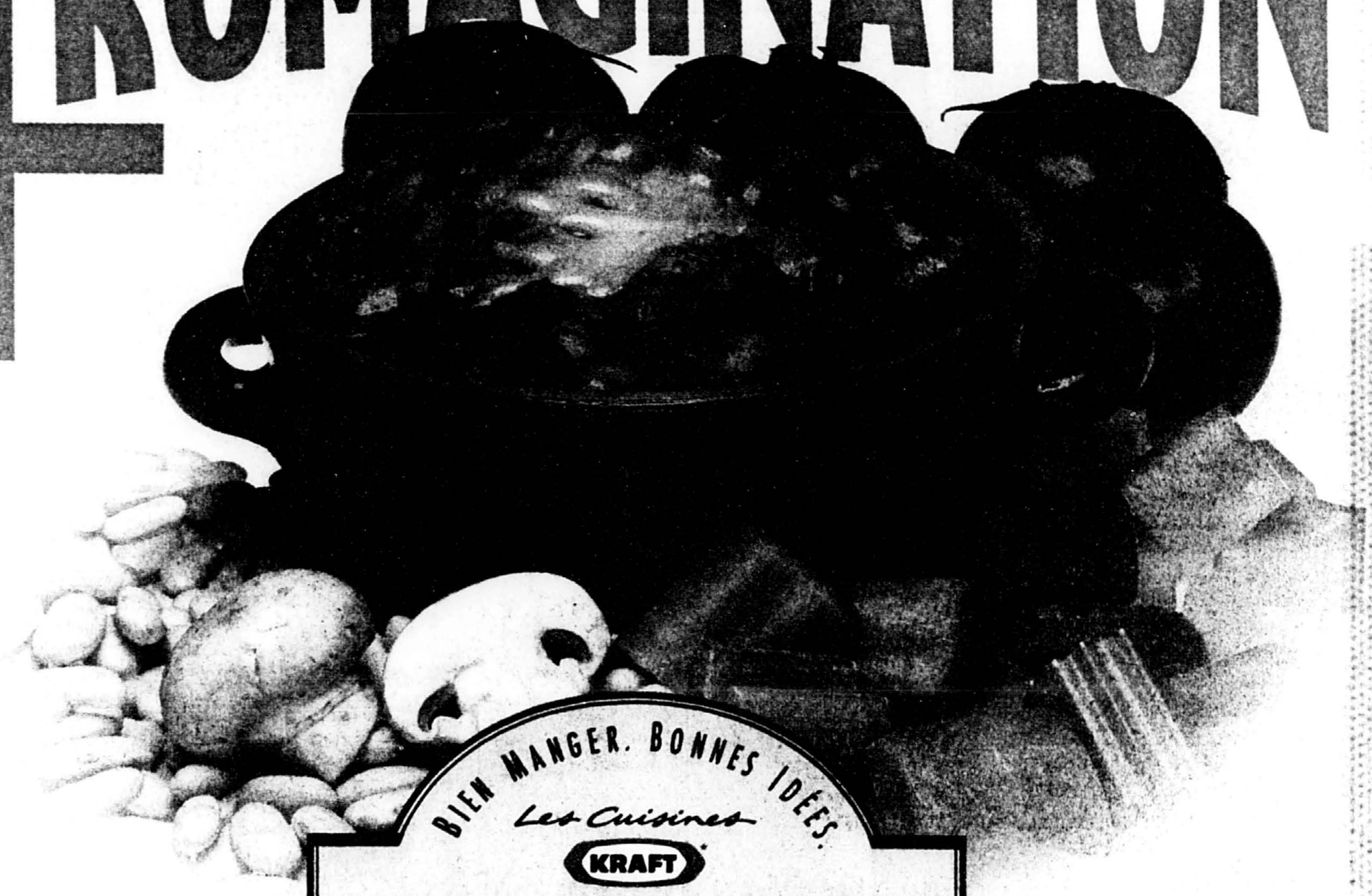
Assurance médico-hospitalière hors-Québec...

...Parce qu'un accident est si vite arrivé...



Mieux vaut être prévoyant ! Le CAA-Québec recommande de prendre une assurance médico-hospitalière hors-Québec pour ainsi couvrir les frais médicaux ou hospitaliers en cas de maladie subite ou d'accident. Le remboursement par la Régie de l'assurance maladie du Québec ne couvre qu'une portion des frais médicaux engagés à l'étranger...

FROMAGINATION



BIEN MANGER. BONNES IDÉES. Les Cuisines KRAFT

HARICOTS VÉGÉTARIENS au FROMAGE

Préparation : 30 minutes / Cuisson : 40 minutes

1/2	tasse de vinaigrette fines herbes classiques KRAFT*	125	mL
1	gros oignon d'Espagne, haché	1	
8	gros champignons, coupés en quatre	8	
4	de chacun : carottes et branches de céleri, coupées en morceaux de 1 po (2,5 cm)	4	
2	tasses d'eau	500	mL
1	boîte (5 oz / 113 g) de pâte de tomate	1	
1	c. à table de thym séché	15	mL
1/2	tasse de persil frais, haché fin	125	mL
1	boîte (19 oz / 540 mL) de haricots blancs, égouttés et rincés	1	
1	227 g de fromage P'TIT QUÉBEC*, râpé		



- Chauffer la vinaigrette dans une grande casserole ; ajouter l'oignon et cuire jusqu'à ce qu'il soit tendre.
- Incorporer le reste des légumes et cuire 5 min de plus.
- Ajouter l'eau, la pâte de tomate, le thym et le persil. Couvrir et porter à ébullition ; baisser la chaleur et laisser mijoter de 25 à 30 min.
- Découvrir ; incorporer délicatement les haricots et la moitié du fromage. Chauffer 10 min jusqu'à ce que le tout soit bien chaud et que le fromage soit fondu. Servir avec le reste du fromage.

Donne 4 portions.

*Marque déposée de Kraft Canada Inc.

TRUC fromage

- *Une collation nutritive pour l'écolier affamé : des cubes de fromage P'TIT QUÉBEC* et de mozzarella KRAFT* avec des raisins frais.*
- *Passer le P'TIT QUÉBEC* au robot culinaire avec de la vraie mayonnaise KRAFT* et des épices : un délicieux mélange à tartiner.*
- *Ajouter du fromage KRAFT* aux plats végétariens pour vous assurer une portion de protéines de haute qualité.*
- *Choisir les fromages KRAFT* Léger - toutes les protéines des fromages ordinaires et 40 % moins de gras.*
- *Rincer à l'eau froide les bols et casseroles qui ont été utilisés pour mélanger, battre ou cuire des oeufs ou des produits laitiers (lait, fromage). Les laver ensuite à l'eau chaude savonneuse. Les ustensiles rincés à l'eau très chaude «cuisent» et sont difficiles à récurer.*



provigo !
Laissez-nous vous surprendre

ÉCONOMISEZ 50¢
à l'achat d'un (1) paquet de 400 g de fromage P'TIT QUÉBEC*.



Au détaillant : Kraft Canada Inc., 95, Mootfield drive, Don Mills (Ontario) M3B 3L6, vous remboursera la valeur nominale du bon plus notre taux de manutention spécifié, en autant que vous acceptiez ce bon de votre client selon les conditions de l'offre du bon. Toute autre demande peut constituer une fraude et peut, à notre discrétion, annuler les bons. À défaut de fournir, sur demande, des factures prouvant l'achat d'une quantité suffisante de marchandises au cours des 90 jours précédents pour couvrir les bons présentés, les bons seront annulés. Les bons soumis deviennent notre propriété. Le remboursement sera fait seulement au distributeur ou détail qui a échangé le bon. La TPS et la taxe de vente provinciale, s'il y a lieu, sont incluses dans la valeur nominale du bon.
Pour remboursement, postez à Redémco C.P. 128, Longueuil (QC) J4K 4X8.
LIMITE : Un bon par emballage par client. Valide seulement sur le produit ou les produits indiqués. Date limite : le 30 novembre 1996.

70102723

ÉCHANGEABLE SEULEMENT CHEZ provigo

*Marque déposée de Kraft Canada Inc.

LA VOICI

La première vraie bonne aubaine

1997



SEULEMENT

425$

PAR MOIS, POUR 36 MOIS*

- Boîte automatique
- Deux coussins gonflables
- Coussin gonflable latéral
- Système de freins antiblocage (ABS)
- Climatisation
- Verrouillage centralisé
- Glaces électriques
- Sièges chauffants
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Rétroviseurs extérieurs chauffants
- Indicateur de température extérieure
- Essuie-glace de phares
- Moteur de 168 chevaux à DACT

Eh oui, cette impressionnante liste d'équipements est offerte de série quand vous louez cette séduisante berline Volvo 850 sport 1997. En plus, toutes les Volvo neuves profitent pendant 4 ans du Programme «Sur appel», un service d'assistance routière 24 heures.*Mensualité de 425 $† basée sur une location de 36 mois avec versement initial de 3 704 $ ou échange équivalent, plus les frais de préparation du détaillant (250 $), les frais de transport (495 $) et d'immatriculation ainsi que les taxes applicables. Franchise de kilométrage de 57 600 km; frais de 10 ¢ le km excédentaire. Offre valable jusqu'au 31 octobre 1996 ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité.

VOLVO Services Financiers

le groupe VOLVO

VOLVO Sécurité avant tout

MONTRÉAL **UPTOWN VOLVO** 5055, rue Paré (514) 737-6666

SAINT-HYACINTHE **AUTOMOBILES CHICOINE INC.** 855, rue Johnson (514) 771-2305

SAINTE-AGATHE **GARAGE FRANKE INC.** 180, rue Principale (819) 326-4775

LAVAL **LES AUTOMOBILES BOUL. ST-MARTIN** 1430, boul. Saint-Martin (514) 667-4343

SAINT-LÉONARD **JOHN SCOTTI AUTO LTÉE** 4330, rue Jarry Est (514) 725-9394

† Exemple de location pour une Volvo 854GTA avec des mensualités totalisant 15 300 $, plus le premier versement mensuel et un dépôt de garantie remboursable équivalant plus ou moins au montant d'une mensualité. La livraison doit être effectuée au plus tard le 15 décembre 1996. La location comporte une franchise de kilométrage de 57 600 km et une option d'achat de 23 309,90 $ plus frais d'administration (200 $) et taxes, au terme du contrat.

Il y a un an, l'OTS effectuait son premier « transit » sanglant

ÉRIC CLÉMENT

Il y a deux ans aujourd'hui, le monde apprenait avec stupéfaction la découverte des cadavres de 53 membres de l'Ordre du Temple solaire parmi les restes de chalets incendiés pratiquement en même temps en Suisse et à Morin Heights, au Québec.

Des deux côtés de l'Atlantique, des enquêtes policières et judiciaires ont tenté d'élucider les circonstances de cet événement tragique qui a conduit 12 Québécois à la mort. Divers documents d'enquête d'origine suisse obtenus par *La Presse* permettent de faire le point sur ce drame.

L'OTS, un mouvement occultiste privilégiant la recherche de pouvoirs magiques initiatiques, est né dans l'esprit de son chef Jo Di Mambro à la fin des années 60. La secte a surgi dans les médias en février 1993 à la suite d'une enquête de la SQ sur des membres de l'OTS qui cherchaient à acheter des armes.

Les dirigeants de l'OTS condamnaient le « chaos actuel de la société » et prévoyaient « la fin probable de notre civilisation ». Après leurs déboires judiciaires, ils se sont sentis persécutés et trahis, souligne la police suisse.

Le « Transit vers Sirius », décrété par Di Mambro et imposé à certains, pourrait s'expliquer par un document trouvé par la police : « Notre transition consciente et volontaire entraîne avec elle tous ceux qui partagent, consciemment ou non, ce noble héritage et acceptent en eux le feu christique d'une façon vivante. »

La police a aussi trouvé une lettre du 7 septembre 1994, intitulée: « Joël. Blindez-vous — revêtez votre armure » et qui annonce l'imminence du drame. C'est en effet Joël Egger qui amorcera le massacre, à Morin Heights, le 30 septembre suivant.

Antonio, Nicky et Christopher Dutoit y sont tués par Egger et Jerry Genoud. L'incendie des chalets sera déclenché par téléphone le 4 octobre à 5 h 01. Jerry et Colette Genoud s'y suicident après avoir absorbé des médicaments.

Le même jour, en Suisse, l'incendie de Cheiry est provoqué par trois appels téléphoniques, à 17 h 42, 18 h 11 et 18 h 12 (heure de Montréal). Quant à l'incendie de Salvan, il se produit à 21 h. Selon les enquêtes policières, Di Mambro avait demandé à l'électricien de Québec Martin Germain, décédé à Salvan avec son épouse Cécile, de réaliser un système sophistiqué de mise à feu.

Contrairement à Salvan, la plupart des victimes de Cheiry avaient la tête recouverte de sacs en plastique. Robert Falardeau, chef de l'OTS au Canada, Robert Ostiguy, maire de Richelieu, et son épouse Françoise, et Joce-Lyne Grand'Maison, journaliste au *Journal de Québec*, ont été tués par balles.

Di Mambro a été l'instigateur des massacres. Évoquant le massacre des Davidiens, à Waco, le 19 avril 1993, il avait déclaré : « Ce que nous ferons sera plus spectaculaire étant donné tout ce qu'il y a derrière (l'OTS). »

Au moins trois membres avaient été informées du « transit », dont Dominique Bellaton, qui s'était déjà livrée à deux tentatives de suicide. Jouret a participé activement au massacre. Trop, selon un texte découvert à Salvan et écrit par Jocelyne Di Mambro le 4 octobre, juste après l'incendie de Cheiry.

« Suite au tragique Transit de Cheiry, nous tenons à préciser, au nom de la Rose+Croix, que nous déplorons et nous nous désolidarisons totalement du comportement barbare, incompétent et aberrant du Dr Luc Jouret. Prenant la décision d'agir de sa propre Autorité, à l'encontre de toutes nos règles, il a transgressé notre code d'honneur et est la cause d'un véritable carnage qui aurait dû être un Transit effectué dans l'honneur, la Paix et la Lumière. »

Selon la police suisse, Jouret était « en pleine dépression » durant l'été 1994.

Luc Jouret avait été présenté aux membres de la secte, notamment à Di Mambro et Michel Tabachnik, le 20 mars 1982. Dans le compte rendu de séance obtenu par *La Presse*, un membre de l'OTS demande à Jouret : « C'est très difficile ce que nous essayons de faire, nous avons des épreuves terribles. Es-tu prêt à accepter cette éventualité ? »

Et Jouret de répondre : « Depuis plusieurs années, je me suis engagé sur une voie qui m'a apporté beaucoup d'épreuves, même l'épreuve suprême, puisque j'ai fait l'offrande de ma vie. »

Exotisme Plaisir Romantisme Aventure Détente Loisirs

ROYAL VACANCES

Fuyez l'Automne !

Certains départs entre le 01 novembre et le 09 décembre

Fouineurs Avertis

			1 sem.	2 sem.
Guardalavaca 12 Oct.				
Sol Rio de Mares		MAP	668$	1078$
Club Sol Rio de Luna		TI	798$	1358$
Vols seulement			198$	198$
Cayo Coco 13 Oct.				
Club Tryp Cayo Coco		TI	898$	1398$
Varadero 12 - 13 Oct.				
Sotavento		EP	398$	498$
Mar del Sur		TI	598$	898$
Melia Varadero		MAP	698$	1098$
Vols seulement			198$	198$
Puerto Plata 12 Oct.				
Colina Sol y Mar		TI	COMPLET	958$
Amhsa Heavens		TI		1098$
Playa Dorada		TI		1248$
Villas Doradas		TI		398$
Vols seulement				
Punta Cana 05 Oct.				
Iberostar Dominicana		TI	798$	1398$
Suite Junior		TI	898$	1498$
Vols seulement			348$	348$

Légende: TI: Tout inclus MAP: 2 repas/jour
Déj.: Déjeuner EP: Sans repas

Puerto Plata à partir de
- Colina Sol y Mar 799$ TOUT INCLUS
- Paradise Beach Club 879$ TOUT INCLUS
- Villas Doradas 899$ TOUT INCLUS

Santo Domingo à partir de
- Embassy 879$ TOUT INCLUS
- Playa Real 899$ TOUT INCLUS
- Metro Hotel 949$ TOUT INCLUS

Punta Cana à partir de
- Iberostar Bavaro 2 REPAS/JOUR 1029$
- Iberostar Dominicana TOUT INCLUS 1129$
- Bavaro Beach Resort 2 REPAS/JOUR 1079$

Margarita à partir de
- Margarita Beach Plaza (4 pers.) 699$
- Villa el Griego TOUT INCLUS 779$
- Pueblo Caribe TOUT INCLUS 899$

Puerto la Cruz à partir de
- Punta Palma 3 REPAS/JOUR 889$
- Maremares Sans repas 799$
- 2 REPAS/JOUR 949$

Guardalavaca à partir de
- Sol Rio de Mares 2 REPAS/JOUR 789$
- Sol Club Rio de Luna TOUT INCLUS 999$

Cayo Coco à partir de
- Tryp Club Cayo Coco 959$ TOUT INCLUS

Varadero à partir de
- Sotavento Déjeuner 639$
- Mar del Sur TOUT INCLUS 769$
- Melia Varadero Sans repas 789$
- Gaviota Coral 3 REPAS/JOUR 899$

Managua à partir de
- Montelimar TOUT INCLUS 999$

Acapulco à partir de
- Days Inn Déjeuner 699$
- Grand Meigas 869$ TOUT INCLUS
- El Cano 999$ TOUT INCLUS

Puerto Vallarta à partir de
- Tropicana Sans repas 649$
- Club Nautilus 899$ TOUT INCLUS
- Bahia Del Sol 979$ TOUT INCLUS

Cancun à partir de
- Dos Playas 839$ TOUT INCLUS
- Kin Ha 999$ TOUT INCLUS
- Condo Cancun Plaza 999$ TOUT INCLUS

Ixtapa à partir de
- Holiday Inn Sunspree 899$ TOUT INCLUS

Floride à partir de
- Vols seulement 239$

RÉSERVEZ TÔT Réduction jusqu'à 300$ par couple

Réservez avant le 30 Nov. 96 pour des départs entre le 18 déc. 96 et le 30 Avril 97.

Les "RÉSERVEZ TÔT" Des RÉDUCTIONS DE PRIX, et des PRIVILÈGES DE SERVICE

Présélection de sièges d'avion sur les vols de ROYAL. Enregistrement accéléré à l'aéroport.

CANCUN • ACAPULCO • PUERTO VALLARTA • IXTAPA • VARADERO • CAYO COCO
LA HAVANE • GUARDALAVACA • PUERTO PLATA • PUNTA CANA
SANTO DOMINGO • PUERTO LA CRUZ • MARGARITA • NICARAGUA

Prix/pers, occ. dbl. Prix enfants 2 enf. max., partageant chambre avec 2 adultes .Tx. comprises sauf certaines tx. locales de retour payables à destinaton. Prix sujet à changement sans préavis.Prix en vigueur du 04 Oct. au 11 Oct. pour nouvelles réservations seulement. Royal Vacances n'est pas responsable des erreurs /ommissions. Permis du Québec

Service Classe ROYAL

Funtastique VOYAGES-TRAVEL

Montréal centre-nord	270-3186	Lasalle	366-1600	Fabreville	628-0312	St-Bruno	875-3927
Montréal centre-ville	934-0664	ST-Michel	725-2818	Terrebonne	471-5950	Chambly	658-5600
Vieux-Montréal	843-7544	Anjou	256-0357	Vimont	629-6191	Pointe-Claire	694-9499
Côtes-des-Neiges	737-2535	Est de Montréal	640-8630	Longueuil	670-1235	St-Léonard	322-1030
Outremont	270-6232	Repentigny	582-4727	Métro Longueuil	442-2555	Ste-Foy	1-888-386-8278
St-Laurent	856-0088	Chomedey	686-1015	Greenfield Park	465-8811	Vieux-Québec	1-888-692-1386

Exotisme Plaisir Romantisme Aventure Détente

Éco-centre Poincaré : promesses reniées

CLAUDE-V. MARSOLAIS

Malgré l'engagement du responsable du dossier de l'urbanisme au comité exécutif de la Ville, Pierre Goyer, de reporter l'étude du projet d'aménagement d'un éco-centre derrière le cégep Bois-de-Boulogne, l'administration Bourque a fait adopter, dans la confusion la plus générale, le règlement controversé, le jeudi soir 19 septembre.

Quelque 300 citoyens des rues Paul-Comtois et René-Bausset avaient été irrités de constater que la Ville de Montréal avait fait couper, en juillet, les arbres d'un petit bois sur l'emplacement du futur éco-centre avant même que la conseillère du district, Noushig Eloyan, ne convoque une assemblée d'information le 19 août.

Ces citoyens s'inquiétaient aussi des effets sur leur qualité de vie de la présence d'un éco-centre d'un million de dollars à proximité de leur résidence. Ils estimaient que le bruit, les odeurs et la circulation des véhicules lourds vers ce centre de tri et de récupération de matières recyclables étaient incompatibles avec la vocation résidentielle et institutionnelle du secteur. Un expert en acoustique de Lavalin avait signalé aux citoyens que l'arrivée d'un centre de tri et de récupération allait doubler le niveau du bruit dans le secteur.

De même, le Service de la circulation de la Ville avait émis un avis défavorable quant à la situation de l'éco-centre en raison des difficultés pour les véhicules lourds d'atteindre les lieux. La commission Jacques-Viger avait de son côté blâmé la coupe des arbres, critiqué le concept architectural en forme d'arche et déploré l'absence de documents pertinents. Quant à la Commission du développement urbain, elle avait demandé aux services de la Ville d'entreprendre des démarches afin de trouver un terrain plus approprié.

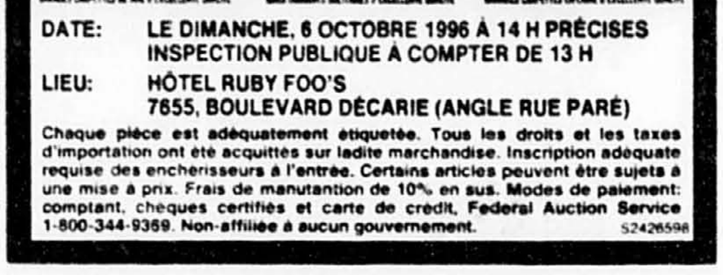
Un citoyen de la rue Paul-Comtois, M. Gilles Barrette, a déclaré à *La Presse* que les citoyens du secteur avaient été floués par la Ville.

EN BREF

Campagne de la SAAQ

■ « À Montréal, pas question de traverser n'importe où et n'importe quand ! » Voilà le message qui sera véhiculé au cours des prochaines semaines dans le cadre de la campagne de sensibilisation à la sécurité des piétons, lancée hier par la Société de l'assurance automobile du Québec et ses partenaires, dont la Ville de Montréal, le Service de police de la CUM et les Restaurants McDonald's. Les piétons se situent au deuxième rang de l'ensemble des victimes de la route avec 4000 victimes par année, dont près de 130 décès et 600 blessés graves. La campagne vise les jeunes de 6 à 12 ans et leurs parents et veut démontrer l'importance de traverser à l'intersection et de respecter la signalisation. La violation de ces règles élémentaires de sécurité constitue la principale cause des accidents auto / piéton.

À L'HÔTEL RUBY FOO'S
ENCHÈRES PUBLIQUES SANS RESTRICTION
PLUSIEURS ARTICLES DE GRANDES VALEURS SERONT VENDUS
SANS MISE À PRIX, SANS ENCHÈRE MINIMUM
CARPETTES ET TAPIS SAISIS, NON-ACQUITTÉS - EN DÉFAUT
DE PERSE, D'ASIE, D'ORIENT NEUFS EN SOIE ET EN LAINE, EN POIL DE CHAMEAU, ETC.
TOUS FABRIQUÉS À LA MAIN. PLUSIEURS AUTRES TAPIS AUTHENTIQUES D'IRAN, D'INDE, D'AFGHANISTAN AUXQUELS S'AJOUTENT
PLUSIEURS PIAGET, ROLEX, CARTIER,
TAG HEUER, GENÈVE, PLUSIEURS
RARES DIAMANTS, RUBIS, PERLES,
SAPHIRS, OPALES, ÉMERAUDES
BAGUES, BRACELETS, COLLIERS, BOUCLES D'OREILLES, ETC.
DE TRÈS GRANDE VALEUR

PLUSIEURS MONTRES EN OR DE 18 K ET DE DIAMANTS D'EXCELLENTE QUALITÉ POUR HOMMES ET FEMMES ROLEX PRESIDENT, OYSTER, SUBMARINER, JUBILEE, PIAGET POLO, CARTIER, TAG HEUER SPORT ETC. ÉVALUÉES DE 1 100 $ À 100 000 $ PAR MONTRE

DATE: LE DIMANCHE, 6 OCTOBRE 1996 À 14 H PRÉCISES
INSPECTION PUBLIQUE À COMPTER DE 13 H
LIEU: HÔTEL RUBY FOO'S
7655, BOULEVARD DÉCARIE (ANGLE RUE PARÉ)
Chaque pièce est adéquatement étiquetée. Tous les droits et les taxes d'importation ont été acquittés sur ladite marchandise. Inscription adéquate requise des enchérisseurs à l'entrée. Certains articles peuvent être sujets à une mise à prix. Frais de manutention de 10% en sus. Modes de paiement: comptant, chèques certifiés et carte de crédit. Federal Auction Service 1-800-344-9369. Non-affiliée à aucun gouvernement. S2426598

JOURNÉE MONDIALE DES ENSEIGNANTS

Chère enseignante,
Cher enseignant,

En cette Journée mondiale des enseignantes et des enseignants, nous voulons vous rendre hommage, à vous, qui, chaque jour, relevez l'important défi d'enseigner à nos enfants.

La réforme de l'éducation qui s'annonce ne pourra prendre pied dans la réalité que si vous en êtes l'élément moteur. D'ailleurs, notre société a toujours pu compter sur vous aux moments déterminants de l'évolution de l'école québécoise.

Permettez-nous de vous dire toute notre reconnaissance et toute notre admiration pour votre contribution et votre engagement essentiels à l'éducation de nos enfants, de nos jeunes et des adultes. Vous participez ainsi au développement de la société québécoise, dans son présent et son devenir.

En notre nom et en celui de tous les élèves du Québec, un grand merci!

Diane Drouin, présidente
Elizabeth Annesley, présidente
Pauline Marois, ministre de l'Éducation

La Fédération des commissions scolaires du Québec
Gouvernement du Québec, Ministère de l'Éducation

COLLÈGE JEAN-DE-BRÉBEUF
FÉLICITE SES LAURÉATS

Lors de la collation des grades 1994-1996, soirée présidée par monsieur Patrick Vinay, doyen de la Faculté de médecine de l'Université de Montréal, soixante-neuf étudiantes et étudiants ont reçu leur diplôme du Baccalauréat International et soixante-quatre autres ont été honorés pour avoir terminé leur programme d'études collégiales avec grande ou très grande distinction. Le Collège tient à souligner l'excellence du dossier scolaire des trois premiers de chacun de ses programmes:

Arts et Lettres:
Patricia Lavoie, Amélie Chayer, Denise Ho
Sciences Humaines:
Marie Connolly, Annick Laparé, Simon Chabot-Blain.
Sciences de la nature:
Étienne Parent, Marylène Chesnay, Isabelle Latreille.
Programmes conjoints Musique-Sc. de la nature ou Sc. humaines:
Xavier Brossard-Ménard, Caroline Manset, Geneviève Blondin.
Programme intégré en Sciences, Lettres et Arts:
Apostolos Christopoulos, André Brouillette, Élisabeth Leroux.
Baccalauréat International en sciences humaines:
Stéphane Courchesne, Ariane Laflamme, Maude Laparé.
Baccalauréat International en sciences de la nature:
Adam Smith, Alexandru Ghitza, Thien Ta Trung.

De plus, les étudiantes et les étudiants suivants ont reçu une mention d'honneur:
Marie Connolly, récipiendaire de la Médaille du Gouverneur général. Fanny Beaudoin, finaliste au Marathon intercollégial d'écriture. Caroline Benoit, Mélissa Dorsaint, Cyril Jaouich, pour la publication de leurs oeuvres de création dans le recueil intercollégial de poésie. Fanny Iseult Britt, premier prix au concours organisé par la revue *Critère*. Janine Mauzeroll, premier prix, et Julie Chandler, deuxième prix au concours organisé par l'Association de la recherche au collégial. Jonathan Dionne, Ilya Klvana, Pierre-Hugues Verdier, deuxième place au concours provincial *Science, on tourne*. Amélie Fontaine, Ingried Boussaroque, An Tang, parmi les neuf premiers au Concours national d'orthographe organisé par l'Amicale des professeurs de français. Alexandru Ghitza, premier au Canada au concours de mathématiques organisé par ASHME et deuxième aux Olympiades canadiennes de Physique. Katheline Jean-Pierre, finaliste au Concours des jeunes créateurs tenu au Gésu. Florence Marcil-Denault, premier prix au Concours provincial de psychologie. Pierre-Alexandre Tremblay, finaliste dans la catégorie senior à l'Expo-sciences provinciale.

2426697-A05

LIVRAISON RAPIDE
50 COULEURS AU CHOIX
MV
GRANDE QUANTITÉ À ÉCOULER
PREMIER ARRIVÉ • PREMIER SERVI
NOS PLUS BAS PRIX

100% CUIR ITALIEN

PRIX COUR. 1 569 $
SPÉCIAL 799$
TAXES INCLUSES
CANAPÉ 3 PLACES EN CUIR ITALIEN
LE PLUS GRAND SOLDE ENCORE JAMAIS VU !
PRIX COUR. 2 569 $ SPÉCIAL 1499$
TAXES INCLUSES
CANAPÉ 3 PLACES EN CUIR ITALIEN


PRIX COUR. 1 999 $ SPÉCIAL 1199$ TAXES INCLUSES
CANAPÉ 3 PLACES EN CUIR ITALIEN
PRIX COUR. 1 995 $ SPÉCIAL 999$ TAXES INCLUSES
CANAPÉ 3 PLACES EN CUIR ITALIEN
AUCUN PAIEMENT AVANT FÉVRIER 1997 SUR ACCEPTATION DU CRÉDIT
MEUBLES VANLIAN
IMPORTATEUR ITALIEN
3440, BOUL. CÔTE-VERTU, SAINT-LAURENT TÉL. : 335-9481
Ouvert dimanche de midi à 17 heures
MV
Décorateur disponible pour vous aider avec votre décoration intérieure.
FINANCEMENT DISPONIBLE
S2426472

PRÉVENTE Billets de saison 1996-97
JUSQU'AU 14 OCTOBRE 1996
mont ORFORD

RÉDUCTION DE 15%
PAIEMENT EN 2 VERSEMENTS POSSIBLE
COMMANDES PAR TÉLÉPHONE ET CARTES DE CRÉDIT ACCEPTÉES

Billets de saison 1996-97
Tarif en vigueur jusqu'au 14 octobre 1996
(taxes en sus)

OBTENEZ 15% de réduction du tarif régulier PAYEZ SEULEMENT (taxes en sus)

		POUR 15 VISITES	POUR 20 VISITES	USAGE ILLIMITÉ
INDIVIDUEL	Adulte - 7 jours	390	496	553
	Adulte - 5 jours (du lundi au vendredi)			396
	Étudiant - 7 jours (14 à 23 ans)	325	413	492
	Enfant - 7 jours (6 à 13 ans) (adulte, 65 ans et plus)	212	270	321
	Enfant - 7 jours (5 ans et moins) (adulte, 70 ans et plus)	GRATUIT		
FAMILIAL	Premier membre	390	496	553
	Deuxième membre (adulte ou étudiant, 14 à 23 ans)	311	395	471
	Deuxième membre (enfant, 6 à 13 ans)	197	251	299
	3e au 6e membre	220	281	334
	3e au 6e membre (enfant, 6 à 13 ans)	139	178	212
	MAXIMUM FAMILLE	N/D	N/D	1 679

ÉCOLE DE SKI
PRÉVENTE SUR PROGRAMMES DE 9 SEMAINES
10% DE RÉDUCTION JUSQU'AU 14 OCTOBRE

C.P. 248, Magog Orford J1X 3W8 (819) 843-6548 ou 1-(800) 361-6548
Sorties 115 et 118, Autoroute 10
S2426473

Ébénisterie Yvon Basilières
5 et 6 octobre
VENTE ANNIVERSAIRE
10% à 40% de rabais

ARMOIRE caisson en pin massif
à partir de
695$
Reproduction authentique du 18e siècle. Choix de 10 couleurs.
Aussi: mobilier de chambre, salle à manger et meuble pour téléviseur.
DIRECTEMENT DU FABRIQUANT
37, boul. Sainte-Rose, Sainte-Rose (Laval),
628-8323
OUVERT LE DIMANCHE de 11 h à 17 h
2335237-3

Dur été pour les contrevenants à l'hygiène dans l'alimentation

RAYMOND GERVAIS

L'été a été dur pour une soixantaine de contrevenants aux règles les plus élémentaires d'hygiène en matière d'alimentation au Québec. Des amendes totalisant 26 900 $ leur ont été imposées à la suite de poursuites intentées par le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation entre le 30 mai et le 31 août dernier.

Dans la région de Montréal, la charcuterie **Fantino et Mondello Ltée**, 294, rue Port-Royal Ouest, a écopé une amende de 2000 $ après avoir été reconnue coupable de malpropreté générale. L'infraction reprochée remonte au 23 novembre 1995 et le jugement a été rendu le 9 août 1996. Lorsque les inspecteurs du MAPAQ se sont présentés sur les lieux, les locaux et le matériel servant à la préparation, à l'emballage et à la vente des produits n'étaient pas propres.

À Saint-Laurent, une meunerie, les **Industries Arev inc.**, 5595, chemin Côte-de-Liesse, a été condamnée à une amende de 250 $ après avoir été elle aussi reconnue coupable de malpropreté générale. L'infraction a été signalée le 19 septembre 1995 et la cour a rendu sa décision le 9 août 1996.

Par ailleurs, une boulangerie-pâtisserie, la **Boulangerie Kasher de Montréal**, 7005, avenue Victoria, a écopé une amende de 250 $ pour avoir permis à ses employés affectés à la manipulation des aliments de travailler sans porter une résille. La faute a été commise le 6 juin dernier et l'amende a été imposée le 25 juillet.

À Laval, le restaurant **Alpha**, 4500, boulevard Arthur-Sauvé, a été condamné à une amende de 500 $ après avoir été reconnu coupable de malpropreté générale. L'infraction a été commise le 30 janvier 1996 et le jugement rendu le 10 juillet.

Deux autres restaurants lavallois ont écopé chacun une amende de 250 $. Il s'agit du **Buffet Chinois Fu Lam**, 1600, boulevard Le Corbusier. Lorsque les fonctionnaires se sont présentés au restaurant le 20 juin dernier, une personne affectée à la préparation des produits ne portait pas de résille. Au restaurant **La Boufferie**, 3195, boulevard Saint-Martin, l'attention des inspecteurs a été attirée le 14 juin dernier par une personne travaillant à la préparation des produits qui portait des bijoux. Le 25 juillet, la sentence était rendue.

Toujours à Laval, une épicerie-boucherie, le **Marché Sirois**, 139, boulevard de la Concorde, a écopé une amende de 250 $, également pour une histoire de résille. L'infraction a été commise le 26 juillet 1996 et la sentence imposée le 15 août.

À Paspébiac, en Gaspésie, une usine de préparation et de distribution de produits de la pêche, **Unipêche M.D.M. Ltée**, a été condamnée à une amende de 2000 $ après avoir été reconnue coupable, en date du 13 juin 1995, d'avoir exploité un établissement de préparation, aux fins de la revente en gros de produits marins destinés à la consommation humaine, sans être détenteur d'un permis en vigueur.

Alimentation : autres infractions

En Montérégie, le **Restaurant Adamo**, 205, rue Saint-Louis, à Lemoyne, a été condamné à une amende de 2250 $ pour avoir, en date du 28 février dernier, conservé des produits altérables à la chaleur qui n'ont pas été maintenus constamment à une température inférieure ou égale à 4 degrés jusqu'à la livraison, en plus d'avoir préparé des aliments dans des locaux où le matériel et l'équipement n'étaient pas propres.

Le restaurant **Saint-Ambroise**, 791, rue Principale à Granby, a été condamné à une amende de 2000 $ pour avoir détenu, en date du 14 mai 1996, des aliments impropres à la consommation humaine.

Le **Restaurant du Coin**, 1621, chemin des Patriotes à Sainte-Victoire-de-Sorel, a été mis à l'amende et devra payer 2000 $ après avoir été reconnu coupable de malpropreté générale pour une infraction remontant au 15 novembre 1995. Le jugement a été rendu le 15 août dernier.

À Saint-Luc, le **Club de golf Pinegrove**, 200, avenue des Pins, a écopé une amende de 250 $ le 24 juillet dernier pour avoir, le 17 juin, conservé des aliments à une température égale ou inférieure à 4 degrés.

La **Cafétéria de l'école Pointe-Olivier**, 278, chemin des Patriotes, à Saint-Mathias-sur-Richelieu, a écopé une amende de 250 $ pour avoir offert en vente des produits vendus chauds, sans les maintenir à plus de 60 degrés. L'infraction a été signalée le 19 juin dernier.

Finalement, la pâtisserie **Le Goutillon**, 280, Fort-Saint-Louis, à Boucherville, a écopé une amende de 250 $ pour avoir permis à ses employés de travailler sans porter de résille le 30 mai 1995.



Prenez soin de votre véhicule avant que ça soit urgent

Vidange d'huile, filtre, lubrification.
26 95$
COMPRENANT L'INSPECTION EN 15 POINTS
- Vérification et remplissage de ces liquides: freins, servodirection, lave-glace, différentiel, boîte de transfert et boîte de vitesses.
- Inspection complète : pneus (pression et usure), filtre à air, liquide de refroidissement, boyaux, essuie-glaces, courroie, batterie, phares et feux.
- Sans rendez-vous
En 29 minutes ou moins ou la prochaine fois c'est GRATUIT!

Freins avant 119 95$
- Plaquettes et segments garantis à vie.
- Pièces et main-d'oeuvre garanties 1 an.
- Remplacement des plaquettes avant par des garnitures AC Delco.
- Vérification des étriers, du maître-cylindre et des freins arrière.
- Ajustement du niveau d'huile.

Mise au point 119 95$ 3 cylindres
- 4 cyl. 139,95 $ / 6 cyl. 159,95 $ / 8 cyl. 169,95 $.
- Vérification par ordinateur.
- Remplacement des bougies et des filtres à air et à essence.
- Vérification complète du système d'allumage, du circuit de charge, du calage et du ralenti.
- Inspection des raccords de la batterie, de la tringlerie du volet d'admission, du système d'injection du carburant et de l'ajustement des courroies.
- Inspection visuelle des valves R.G.E. et R.G.C.
- Nettoyage du volet d'admission.
- Essai routier.
Excluant les bougies platinées.

Ces offres s'appliquent à la plupart des voitures et camionnettes GM. Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 1996. TPS et TVQ en sus. Voyez votre concessionnaire GM Goodwrench pour plus de détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.

CHEVROLET OLDSMOBILE GM GEO
GM Goodwrench ServicePlus
PONTIAC BUICK GMC Cadillac GM
Pour connaître le concessionnaire GM Goodwrench le plus près, composez sans frais: 1 800 463-7483
SERVICE D'ENTRETIEN PROFESSIONNEL DE VOTRE CONCESSIONNAIRE GM

Faites réémailler votre baignoire

Prix courant 250$
150$
Taxes en sus / blanc seulement
Rabais de 100$ avec ce coupon
Demandez des précisions sur les éviers, comptoirs, carreaux et couleurs
Découpage couleurs en sus.
Cette offre est valide jusqu'au 12 octobre 1996.
CANADIAN TUB & TILE
1 (888) 237-7955 S2424612

Stages Jeunesse
DERNIÈRE CHANCE !

- En 1997, *Alternatives* permettra à 30 jeunes de s'initier aux réalités du développement en séjournant dans l'un ou l'autre de ces quatre pays: Brésil, Chili, Cuba et Maroc.
- Pour participer, les candidats doivent faire parvenir un formulaire d'inscription à ALTERNATIVES, 3680 rue Jeanne-Mance, 4e étage, Montréal, H2X 2K5, au plus tard le 11 octobre 1996.
- Information: (514) 982-6606

« Madame doit être servie. »
Sylvie Crête, Designer
« Pour moi, le service, c'est essentiel. En fait, j'insiste pour être bien servie. C'est pourquoi je fais appel au service de courtage à escompte Ligne d'action^MC. J'y ai facilement accès et j'obtiens toute l'information dont j'ai besoin, rapidement. Sans vente sous pression. Et je n'ai pas à payer pour des conseils que je n'ai pas demandés. Tout ça en bénéficiant des frais de transactions les plus bas au Canada*. » Exigez l'excellence. Composez le 1 800 387-7800 dès aujourd'hui.
*Selon les données d'une enquête réalisée en juin 1996. Membre FCPE. MC Marque déposée de la Banque de Montréal. Le service de courtage à escompte Ligne d'action est offert par les Services d'investissement Banque de Montréal Limitée. Certains détails ont été modifiés afin d'assurer la confidentialité.
Ligne d'action^MC
Courtier escompteur

Une autre lettre

à tous ceux et celles qui magasinaient chez Distribution aux Consommateurs

EATON

Le président de notre entreprise, M. George Eaton, vous écrivait récemment au sujet des efforts que nous faisons afin de rassurer les clients de Distribution aux Consommateurs. Nous aimerions vous rappeler que nous sommes ici pour vous aider. Et nous continuons à travailler avec nos partenaires commerciaux pour que vous obteniez entière satisfaction.

Aussi, si vous possédez un article acheté chez Distribution aux Consommateurs, encore protégé par la garantie et qui exige des réparations de l'un des fabricants dont le nom apparaît ci-dessous, nous remplacerons cet article ou nous le réparerons (si nous ne vendons pas d'article identique, nous le remplacerons par un article comparable de valeur égale). Nous avons passé des ententes avec nos partenaires commerciaux afin de pouvoir vous faire cette proposition, parce que nous savons qu'elle vous évitera bien des tracas.

Et comme M. Eaton l'a déjà écrit, si vous êtes titulaire d'une carte de crédit Distribution aux Consommateurs, nous avons pris les dispositions qui nous permettent de recevoir les paiements sur votre compte dans nos magasins.

Chez Eaton, nous voulons vous offrir le meilleur rapport qualité-prix possible. C'est pourquoi nous avons créé notre garantie **«Nous égalerons le prix»:** si vous trouvez n'importe quel article à plus bas prix n'importe où ailleurs, nous égalerons ce prix*. De plus, vous êtes assuré que tous vos achats sont appuyés par notre garantie de remboursement «Argent remis si la marchandise ne satisfait pas». Nous vous invitons donc à venir chez Eaton: vous constaterez à quel point nous travaillons fort pour vous offrir des produits exceptionnels à prix toujours avantageux.

Vos tout dévoués

Michel Lorion
Directeur général
magasin Centre-ville Montréal

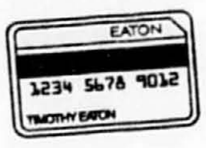
John Buki
Directeur général
magasins de la banlieue de Montréal

P.-S.: Nous prolongeons notre offre spéciale! Apportez-nous votre carte de crédit Distribution aux Consommateurs ainsi qu'une autre grande carte de crédit en règle et nous traiterons votre demande de carte Eaton sur-le-champ. Et vous obtiendrez un rabais de 10% sur les achats effectués avec votre carte Eaton ce jour-là**.

KitchenAid CITIZEN BLACK&DECKER BUSHNELL Danby Kodak PHILIPS PLAYSKOOL SONY BRAUN CONAIR IONA Moulinex MINOLTA SANYO Fisher-Price SHARP TIMEX

Vous avez un article de chez Distribution aux Consommateurs, encore protégé par la garantie et qui exige des réparations?

S'il s'agit d'un article de l'une des marques apparaissant dans cette annonce, nous remplacerons cet article ou nous le réparerons (si nous ne vendons pas d'article identique, nous le remplacerons par un article comparable de valeur égale). Nous nous réservons le droit de faire réparer ou remplacer cet article par le fabricant; aucun remboursement. Offre en vigueur jusqu'au 31 janvier 1997.



Eaton. On veut être votre magasin.

Des questions? Composez le 1-800-465-9733.

* À l'exclusion des achats spéciaux et des offres de remise de taxe. Détails en magasin. ** MasterCard, Visa ou AMEX. Articles à prix courant seulement; l'offre ne peut être conjuguée à aucune autre offre. Sont exclus les articles et services suivants: téléviseurs GAOO Panasonic, fourrures, bracelets de montre, serviettes Royal Velvet, produits de beauté et fragrances, restaurants Eaton, chèques-cadeaux Eaton, produits et services des concessions en magasin. L'offre de rabais n'est valable que pour les nouveaux titulaires de la carte Eaton. Cette offre prend fin le 31 octobre 1996.

Voici une autre bonne raison de choisir Bois-Franc



Un crédit de taxes de 3 000 $

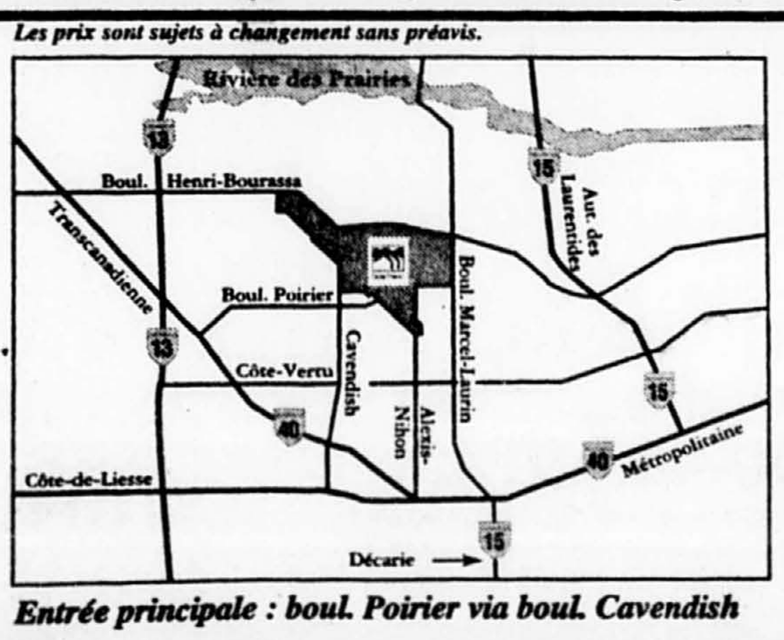
En effectuant l'acquisition d'une résidence neuve à Bois-Franc, vous pouvez bénéficier d'un crédit atteignant 3 000 $* sur la partie des taxes foncières applicables au bâtiment. Imaginez : l'environnement spectaculaire, la verdure, le lac, l'architecture, la qualité de construction de Bois-Franc... tout devient encore plus abordable ! Mais hâtez-vous car cette offre prend fin le 31 décembre 1996.

Bois-Franc



** Crédit de taxes municipales de 3 000 $, selon les conditions du règlement nº 1157 de Ville Saint-Laurent.*

Les prix sont sujets à changement sans préavis.



Entrée principale : boul. Poirier via boul. Cavendish

Heures d'accueil :
Lun. au jeu. : 12 h à 20 h
Sam. et dim. : 11 h à 17 h
Ven. : fermé

2700, boul. Poirier
Ville Saint-Laurent

Tél. : (514) 333-3066

Une nouvelle qualité de ville

par

Bois-Franc
à Ville
Saint-Laurent

Bombardier Immobilier Ltée
Promoteur du plan directeur

Escargots prometteurs

PIERRE GINGRAS

Des escargots s'aimaient d'amour tendre. Lentement, mais sûrement, les fréquentations sont devenus plus intenses. Et vendredi dernier, tout ce petit monde a finalement pondu des centaines d'oeufs.

Voilà deux ans que Pierre Giovenazzo attendait ce grand jour. Ces futurs « bébés » sont les premiers rejetons d'une nouvelle lignée d'élevage québécoise. Pour le chercheur de l'université Laval, ce sont des escargots pleins de promesses. Déjà plusieurs investisseurs se sont montrés intéressés à mettre la main sur les recherches qui ont permis d'obtenir ces résultats.

Contrairement à ses cousins européens qui ont déjà conquis le monde, l'escargot marocain ne pouvait jusqu'ici se reproduire adequatement en captivité. Originaire de l'Afrique du Nord et considérée comme un délice par les gourmets, la bête est toujours capturée à l'état sauvage au Maroc et elle est vendue un peu partout dans le monde, notamment à Montréal. Mais aujourd'hui le gastéropode est tellement chassé par les Français, les Espagnols et les Portugais, que l'on craint pour sa survie au Maroc.

Curieusement, l'histoire de ces escargots marocains devenus québécois a commencé à Baie-Saint-Paul, il y a une dizaine d'années.

Un groupe de handicapés physiques de l'endroit étaient alors à la recherche d'un projet dont la réalisation pourrait leur rapporter quelques revenus. Une connaissance qui revient d'Europe leur mentionne au cours d'une réunion: « Vous devriez vous lancer dans l'élevage des escargots, c'est la seule chose qui est aussi lente que vous ! » L'idée fait « rapidement » du chemin et on met sur pied l'Escargotière, une coopérative qui deviendra la première entreprise d'héliciculture au Québec. Deux membres du groupe iront suivre un cours de six mois en Europe, et, au retour, on tentera d'appliquer les données d'élevage aux escargots marocains. Si les héliciculteurs ont réussi jusqu'ici à engraisser des centaines de milliers d'escargots importés à l'état de dormance et à les vendre sur le marché québécois, surtout à des restaurants, la reproduction en vivier est un échec.

« Les escargots marocains sont beaucoup plus capricieux que les deux espèces européennes. Les conditions de reproduction sont particulières et il a fallu les mettre au point », raconte Pierre Giovenazzo. C'est à cette étape que le chercheur et son collègue André Duval entrent en scène comme consultants. Un projet de recherche pour améliorer les techniques d'élevage est organisé et on obtient en captivité des rejetons de parents sauvages. Vendredi, ce sont ces premiers escargots « québécois » qui pondaient une première fois.

On pourrait maintenant passer à une phase expérimentale pré-commerciale. « Avant d'être rendus publics, les résultats de notre recherche resteront à la disposition de l'Escargotière durant un an », précise le chercheur.

Hermaphrodites, les escargots sont mâles lorsqu'ils échangent leurs spermatozoïdes lors de l'accouplement. Ils deviennent ensuite femelles et produisent des ovules alors fécondés par les spermatozoïdes qui auront été stockés. Chaque bête pondra en terre une centaine d'oeufs 10 ou 15 jours après la copulation. Les quinze premiers jours suivant la naissance sont extrêmement critiques pour l'animal, mais grâce aux chercheurs de l'université Laval, la presque totalité des rejetons survivent maintenant à cette étape. Il faut trois mois à l'escargot pour atteindre sa taille « commerciale ». Qui sait si d'ici quelques années on dégustera pas des escargots québécois en Europe.

L'amour ... aveugle

Agence France-Presse
LE CAIRE

Deux médecins ont tenté de rendre aveugle un infirmier qui les avait surpris en train de faire l'amour à l'hôpital, rapporte le quotidien égyptien *Al Akhbar*.

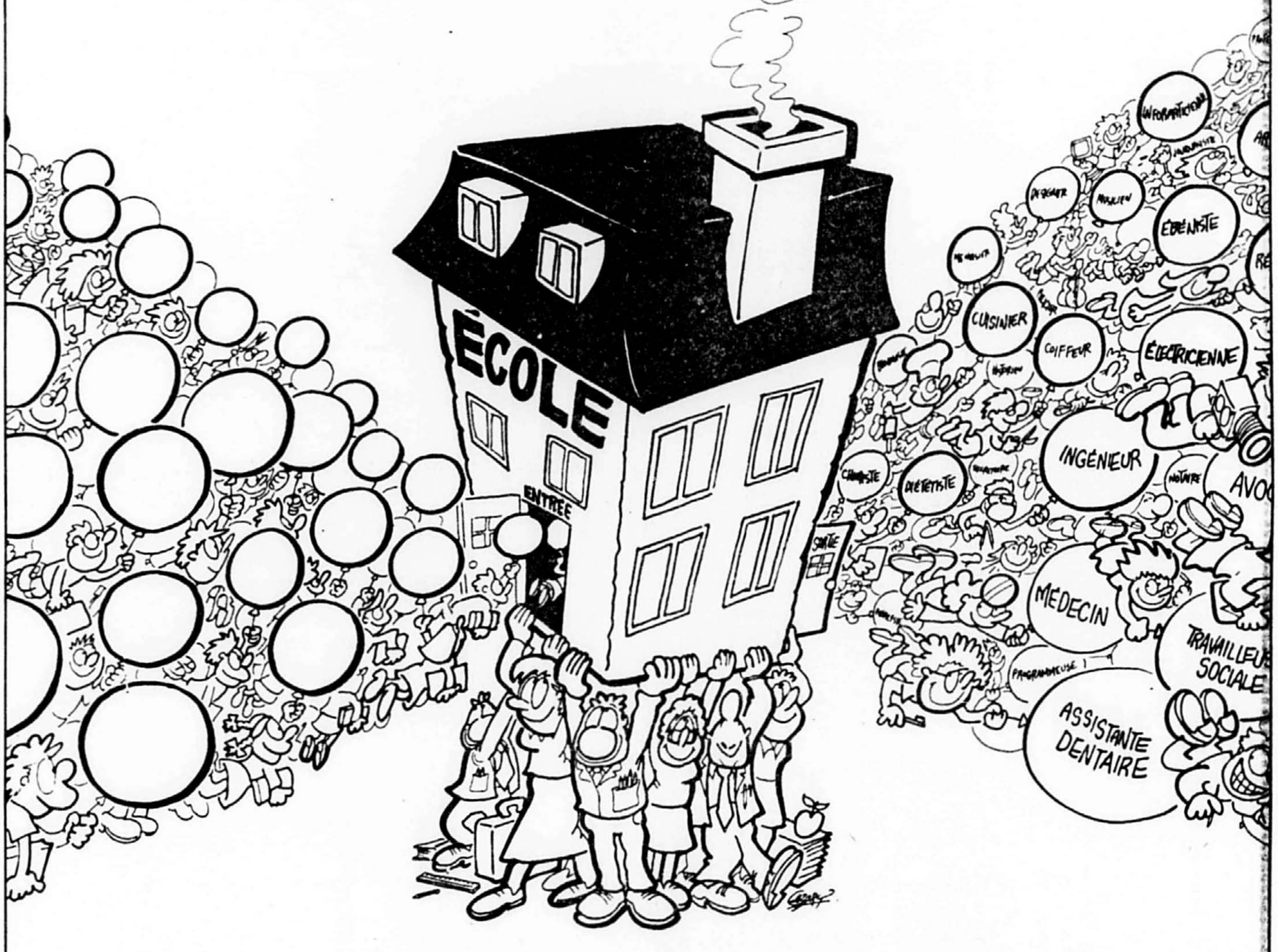
L'incident s'est produit dans l'hôpital public d'al-Demerdach, au centre du Caire, où un infirmier avait vu un médecin et sa collègue, de permanence de nuit, dans « une situation portant atteinte à la pudeur », raconte le journal.

Craignant d'être dénoncés, les médecins ont décidé de lui faire perdre la vue. Après l'avoir convaincu qu'il était malade, ils l'ont anesthésié puis lui ont administré de l'alcool dans les yeux, ajoute Al Akhbar.

À son réveil, l'infirmier, ayant constaté qu'il avait quasiment perdu la vue à cause de fortes inflammations dans les yeux, a demandé le secours des ophtalmologues de l'hôpital qui tentaient toujours de lui sauver la vue, indique le journal.

Les deux médecins ont été arrêtés.

Les enseignantes et enseignants feront la différence



... si on leur en donne les moyens !

5 octobre
Journée mondiale
des enseignantes et enseignants

CEQ
FÉDÉRATION DU PERSONNEL DES ÉTABLISSEMENTS PRIVÉS D'ENSEIGNEMENT (CEQ)
Fédération des enseignantes et enseignants de CEGEP (CEQ)
FECS CEQ

LA VALLÉE DE SAINT-SAUVEUR

Du ski à tous prix !



Mont Saint-Sauveur :
le meilleur rapport qualité/prix au Québec !
La plus longue saison de ski au Québec : 180 jours et soirs !
Votre abonnement régulier au Mont Saint-Sauveur vous permet également de skier, en tout temps, à **7 différentes stations** :
Mont Avila, Ski Morin Heights, Ski Mont Gabriel, Mont Olympia, Jay Peak (Vermont) et La Plagne (France).
MONT SAINT-SAUVEUR **Abonnements à partir de 105 $** taxes en sus.



Le spécial ski de soirée au Mont Avila
7 soirs par semaine à compter de 18 h au Mont Avila et à Ski Mont Gabriel. Valable aussi les vendredis et samedis, à compter de 18 h à Ski Morin Heights et au Mont Olympia.
Seulement 99 $ taxes en sus. MONT AVILA



Le mini-abonnement de Ski Morin Heights
SKI MORIN HEIGHTS 12 visites à Ski Morin Heights, quelle que soit la journée. Valable durant toute la saison 1996-1997.
Seulement 220 $ taxes incl.



Le spécial «Familial 4» de Ski Mont Gabriel
Programme de 10 dimanches consécutifs pour 2 adultes (ski pour la journée) et 2 enfants (ski pour la journée et leçons de 13 h 15 à 15 h).
Toute la famille sur les planches pour 655 $ taxes en sus. Ski Mont Gabriel



Parents ! Venez vivre un hiver mémorable avec votre enfant au Mont Olympia
Abonnement saisonnier pour deux parents et un enfant (6 à 12 ans) valable pour la saison 1996-1997.
Seulement 845 $ taxes en sus.
Nouveau cette année ! Livret de 5 billets de ski pour enfants de 6 à 12 ans.
Seulement 72 $ taxes incluses. Mont Olympia

Plusieurs autres forfaits disponibles à chacune des stations.

ABONNEZ-VOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR PROFITER DES PRIX SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 14 OCTOBRE 1996.

MONT SAINT-SAUVEUR · MONT AVILA · SKI MORIN HEIGHTS · Ski Mont Gabriel · Mont Olympia

Skiez la Vallée de Saint-Sauveur
350, rue Saint-Denis, Saint-Sauveur-des-Monts (Québec) J0R 1R3
(514) 227-4671 .....(Montréal et région de Saint-Sauveur)
871-0101 .....(Rive Sud, Rive Nord de Montréal et Laval)
1 800 363-2426 .....(Ailleurs au Québec)

Lauréat national 1996 Grands Prix du tourisme québécois PROMOTION TOURISTIQUE

La mère d'une greffée morte dénonce la « désorganisation » de l'unité de transplantation de l'hôpital Notre-Dame

MARIE-FRANCE LÉGER

La mère d'une jeune greffée des poumons, morte le 31 août dernier, dénonce la « désorganisation » de l'unité de transplantation de l'hôpital Notre-Dame.

Mme Doris Tremblay, de Baie-Comeau, estime que sa fille, Vanessa, n'a pas été soignée dans des conditions idéales après son opération et son séjour aux soins intensifs, à partir du moment où l'hôpital l'a placée en isolement à l'extérieur du service de transplantation car il n'y avait plus de chambre libre.

« S'il y avait eu une unité de transplantation bien organisée, il y aurait eu une chambre pour ma fille. Elle n'a pas reçu des soins plus importants que si on venait de l'opérer pour l'appendicite. Ce n'est pas sérieux », a-t-elle expliqué au cours d'un entretien avec *La Presse*, précisant par ailleurs que le chrirurgien qui avait opéré sa fille « avait fait un travail extraordinaire ». Mme Tremblay a aussi affirmé que la chambre de sa fille n'était pas propre, que les employés ne portaient ni gants ni masque et qu'elle avait dû elle-même désinfecter la chambre avec de l'alcool à friction.

Mme Tremblay a d'ailleurs écrit au ministre Jean Rochon pour lui raconter cette histoire et le féliciter de tranférer à l'hôpital Laval de Sainte-Foy le programme de transplantation de poumons.

Le directeur de l'unité de transplantation, le docteur Pierre Daloze, considère pour sa part que la jeune Vanessa a reçu tous les soins appropriés après sa greffe, même si sa chambre n'était plus dans l'unité de transplantation. Le personnel de l'unité, a-t-il précisé, la suivait de près. Il ajoute qu'après un séjour aux soins intensifs, il n'est plus nécessaire pour les employés en bonne santé de porter un masque et des gants pour donner les soins à un greffé.

M. Daloze a admis par ailleurs que son service vit actuellement un « achalandage énorme », surtout depuis l'été 95 au moment où l'Hôpital général de Montréal a cessé de pratiquer les greffes pulmonaires. Les 13 lits du service, dit-il, sont toujours occupés. « Dans le cas de Vanessa, nous avons dû laisser sa chambre à un greffé qui était dans un état plus critique. »

Le conseiller Rotrand blâme la gestion coûteuse de la Société du parc des Îles

GILLES PAQUIN

Le conseiller de Snowdon, Marvin Rotrand, soutient que les pratiques commerciales de la Société du parc des Îles ouvrent la porte au favoritisme et lui font perdre des centaines de milliers de dollars de revenus.

La Société effectue une présélection des soumissionnaires qui ne tient pas compte des prix et qui lui permet d'écarter certaines propositions pour des raisons très subjectives, soutient M. Rotrand. Selon lui, cette façon de faire avait pourtant été dénoncée, en 1990, par l'actuel responsable du dossier au sein du comité exécutif de la Ville, Pierre Melançon. Le résultat est le même qu'à l'époque, c'est-à-dire que les soumissionnaires retenus ne sont pas nécessairement ceux qui font les meilleures offres, dit M. Rotrand.

La Société fait de la présélection, mais elle tient tout de même compte des prix, réplique le directeur général de l'organisme, Pierre Bibeau. Le processus accorde également une grande importance à l'aspect qualitatif des soumissions, notamment à la qualité du personnel, du produit et de la gestion.

À son avis il s'agit d'un processus plus exigeant que celui de la Ville, car il adopte des critères commerciaux comme, par exemple, le service à la clientèle. Parmi les 41 soumissionnaires qui ont déposé des propositions l'an dernier, seulement cinq ont été écartés, dit M. Bibeau. Quatre de ceux-ci l'ont été pour des raisons de « solvabilité » et le cinquième parce qu'il empiétait sur le contrat d'exclusivité d'un concessionnaire.

Accusé d'imposer la « loi du silence » aux concessionnaires en refusant de traiter de nouveau avec ceux qui entretiennent des litiges avec la Société, M. Bibeau soutient qu'il n'en est rien. « Nos conseillers juridiques estiment que nous affaiblissons notre cause devant un tribunal si nous continuons de faire affaire avec une entreprise qui intente des procédures contre nous », dit-il.

Lorsque M. Rotrand le soupçonne d'empêcher ainsi le vérificateur de la Ville de faire son travail, M. Bibeau soutient qu'au contraire, la Société a elle-même demandé au vérificateur d'examiner le Service des concessions de l'organisme en 1988.

Enfin, quand M. Rotrand souligne que les concessions rapportaient 3 971 500 $ en 1992 et qu'elles ne produisent plus que des revenus de 3 215 000 $ en 1996, M. Bibeau reconnaît que les chiffres sont exacts, mais la comparaison injuste.

En 1992, la Société a enregistré un nombre record de visiteurs en raison des entrées gratuites offertes par Pepsi, soit 1,6 million de personnes. La moyenne se situe aux environs de 1,3 million de visiteurs, mais cette année c'était 1,2 en raison du temps maussade du début de l'été.

Nouvelle huître

Agence France-Presse
PARIS

Une nouvelle huître « facile à ouvrir » grâce à une entaille rebouchée est commercialisée cet automne en France, pays où quelque 150 000 tonnes de ce mollusque sont consommées chaque année.

Le nouveau procédé consiste à meuler une brèche dans la coquille en face du muscle et à la reboucher aussitôt avec un cachet de cire alimentaire. Il suffit alors de planter à cet endroit la pointe du couteau pour faire céder la coquille.

Il aura fallu dix ans pour mettre au point cette nouvelle méthode. La société Ecail qui commercialise le produit, espère vendre 3500 tonnes de ces huîtres cachetées dont le prix ne sera que légèrement plus élevé que celui des coquillages « nature », de 30 à 40 F (6 à 8 dollars) la douzaine.



Chaque année, les propriétaires de véhicules récents de la région de Montréal sont la cible d'un nombre important de vols d'automobiles. Pour mieux les protéger, les Assurances générales des caisses Desjardins leur proposent une offre exceptionnelle.

Pour un temps limité, en choisissant l'assurance auto Desjardins, vous obtenez :

- un antidémarreur «VitroPlus» **gratuit*** (valeur de 129,95 $);
- un témoin lumineux **gratuit*** (valeur de 39,95 $);
- le burinage **gratuit** des vitres de votre véhicule (valeur de 9,95 $).

PLUS un rabais de 20 % sur votre assurance vol auto, à la suite de l'installation d'un antidémarreur et du burinage (une économie annuelle d'environ 45 $, selon l'année et le modèle du véhicule).

Communiquez avec l'assurance en direct de Desjardins au

1 800 308-AUTO

Lundi au vendredi : 8 h à 20 h ▪ Samedi : 8 h à 16 h

ou rencontrez un agent d'assurances à votre caisse.

Assurances générales des caisses Desjardins

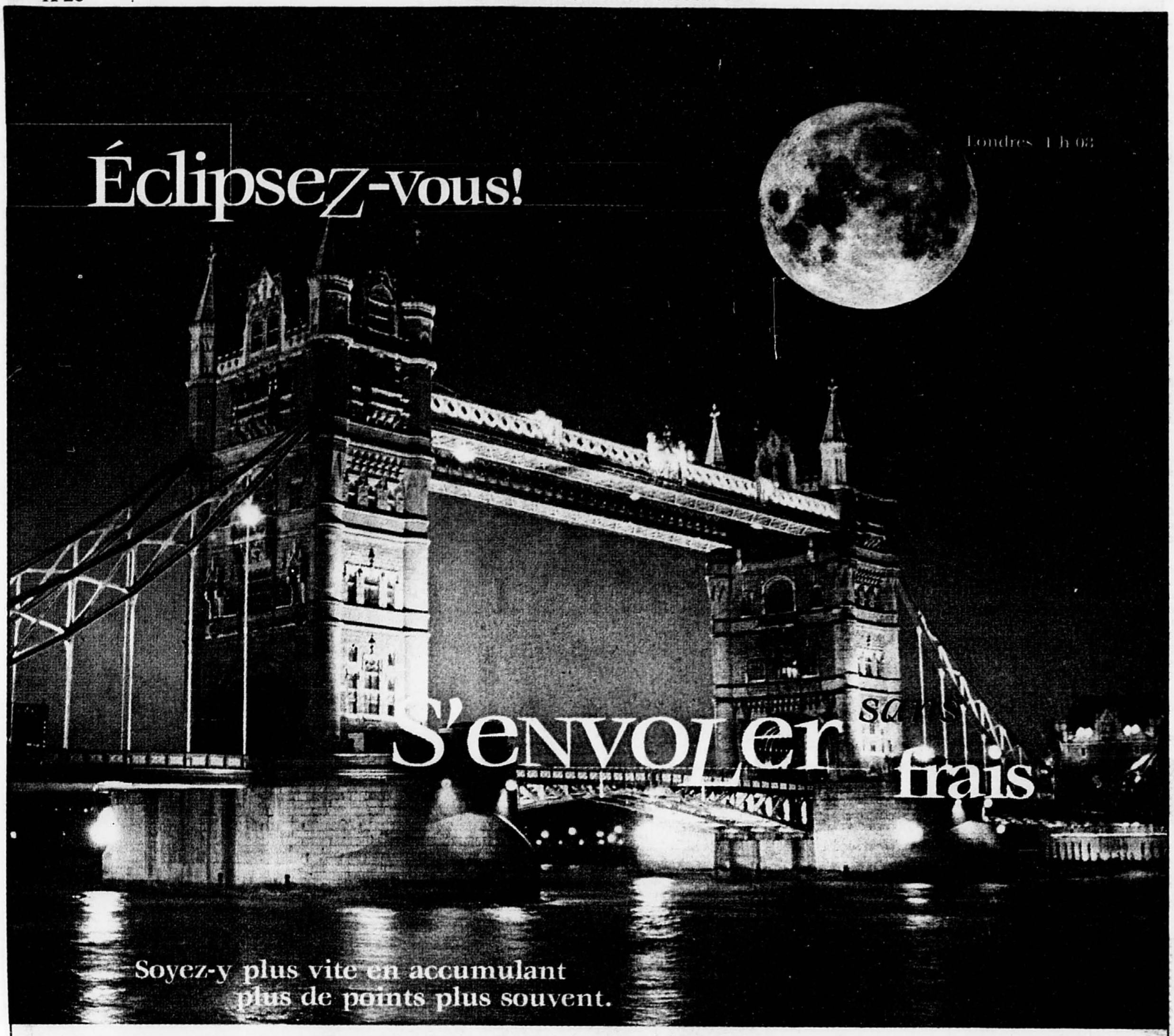
Une offre exclusive présentée en collaboration avec

VITROPLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

* Pour les véhicules 1994 à 1997. Pour les autres véhicules (1993 et avant), l'antidémarreur «VitroPlus» et le témoin lumineux (optionnel) sont offerts à 50 % de rabais. Pour les résidants de l'extérieur de la région de Montréal, l'antidémarreur et le témoin lumineux (optionnel) sont offerts à 50 % de rabais. Les prix présentés n'incluent pas les taxes. L'installation est comprise. Consultez un agent d'assurances pour connaître votre admissibilité. Cette offre peut prendre fin sans préavis.

Desjardins pour s'aider soi-même

Centraide
Le don de changer les choses.



Voyagez en toute liberté avec la carte *Visa* Canadien Plus du Groupe Financier Banque Royale. Votre passeport pour vous envoler gratuitement plus vite.

Obtenez des points à chaque détour!

- Un point pour chaque dollar dépensé.
- 2 500 points bonis à l'adhésion.
- 1 500 points bonis **chaque année** lors de votre premier vol régulier réservé identifié CP†.
- 2 500 points bonis au **renouvellement annuel** de votre carte.

Vous prendrez votre envol le temps de le dire avec des voyages gratuits débutant à 15 000 points!

Prêt à partir à l'autre bout du monde? Grâce aux lignes aériennes Canadien et à son réseau de partenaires rassemblant **American Airlines††**, **British Airways**, **Qantas Airways** et **Air New Zealand**, vous pouvez vous envoler vers 500 destinations réparties sur 6 continents, y compris plus de 300 villes nord-américaines.

Gagnez de l'altitude avec la carte *Visa* Canadien Plus du Groupe Financier Banque Royale.
Plus de points. Plus de voyages. Plus souvent.



**Demandez-la dès aujourd'hui.
Composez le 1 800 434-PLUS
(1 800 434-7587) ou passez
à une succursale de la Banque Royale
ou du Trust Royal.**

Elle vous donne des ailes! mc

La carte *Visa* Canadien Plus
du Groupe Financier Banque Royale

® Marque déposée de la Banque Royale du Canada. mc Marque de commerce de la Banque Royale du Canada. * La Banque Royale et les Lignes aériennes Canadien International ltée, licenciées de cette marque. † La prime de 1 500 points est accordée chaque année au renouvellement de l'adhésion ou lors d'une nouvelle adhésion; les vols désignés CP portent le code de la ligne aérienne "CP". †† American Airlines est une marque déposée de American Airlines Inc. Canadien Plus est une marque déposée de Canadian Airlines International Ltd. Pour les besoins de ce programme, le Groupe Financier Banque Royale représente uniquement la Banque Royale du Canada, la Compagnie Trust Royal et la Société Trust Royal du Canada.

Actualités

École laïque: le virage surprend et inquiète

La recommandation des états généraux sur l'éducation suscite de vives réactions

NATIA GAGNON
du bureau de La Presse, QUÉBEC

La recommandation des états généraux sur l'éducation de faire des écoles québécoises des établissements totalement laïques a suscité hier de vives réactions du monde de l'éducation, allant de la satisfaction à l'indignation.

La Fédération des commissions scolaires estime que cette recommandation des états généraux est « très surprenante », compte tenu du fait que, selon elle, seul un faible pourcentage des mémoires présentés à la commission allaient en ce sens.

« Ça ne reflète pas vraiment ce que la population et les parents veulent. La religion, ça fait partie des valeurs de la société québécoise. L'école laïque est une position très minoritaire : seuls 22 % des 363 mémoires qui traitaient de confessionnalité penchaient pour cette solution », souligne Mme Diane Drouin.

La présidente de la FCSQ s'inquiète de cette recommandation et craint la teneur des autres constats auxquels en seront arrivés les états généraux. « On devait rechercher les consensus. S'ils adoptent une position minoritaire sur une question de cette importance, c'est plutôt inquiétant », dit-elle.

Le président de la Fédération des comités de parents, Gary Stronach, va dans le même sens. « Nous sommes très déçus qu'encore une fois on retienne une solution mur à mur », lance-t-il. L'organisation aurait préféré que les parents puissent choisir localement quel genre d'école ils désiraient pour leurs enfants.

« Comme parents, on a de moins en moins à dire sur l'école de nos enfants », soupire-t-il, en se demandant « à quoi les états généraux ont servi s'ils ne servent qu'aux commissaires à exprimer leur opinion et pas celle de la majorité ? »

« L'école laïque est une position très minoritaire : seuls 22 % des 363 mémoires qui traitaient de confessionnalité penchaient pour cette solution. »

D'autre part, le président de l'Assemblée des évêques, Mgr André Gaumond, ne souhaite pas non plus que le gouvernement suive cette recommandation.

« Les évêques sont absolument en désaccord sur la déconfessionnalisation totale de l'ensemble du système scolaire, sur la sortie de l'enseignement religieux de l'école », a commenté Mgr Gaumond, qui croit que la grande majorité des parents tiennent à ce que leurs enfants reçoivent un enseignement religieux.

L'Assemblée ne s'oppose pas à ce que les commission scolaires soient déconfessionnalisées, mais tient absolument au maintien de l'enseignement religieux, ainsi qu'aux activités d'animation pastorale. Elle souhaite aussi que le statut de l'école puisse être confessionnel si les parents le désirent.

Autre son de cloche cependant à la Centrale de l'enseignement du Québec, où on se montre ravi de la recommandation des états généraux. « C'est un geste important et courageux de la part des commissaires », commente Monique Richard, première vice-présidente de la CEQ.

Au contraire de Diane Drouin, Mme Richard estime que cette recommandation reflète parfaitement les positions qui se sont exprimées aux audiences nationales des états généraux. « C'était un constat important. Les audiences nationales ont considérablement nuancé ce qui s'était dit en région », estime-t-elle.

« Les parents veulent enseigner des valeurs à leurs enfants, mais pas nécessairement la religion », croit-elle. L'éducation civique remplacera avantageusement l'enseignement religieux.

« C'est essentiel de donner une alternative aux parents », dit Mme Richard.

La Commission des écoles catholique de Montréal a préféré, quant à elle, ne faire aucun commentaire « par respect pour le travail des états généraux », a simplement déclaré le président de la CECM, Michel Pallascio.

L'Association des parents catholiques se demandait cependant comment on pouvait « faire table rase » d'un système qui a formé plusieurs générations de Québécois.



PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

Des voix pour Robert Bourassa

Répétition hier pour les Petits Chanteurs du Mont-Royal, qui participeront lundi après-midi, en la basilique Notre-Dame, au service funèbre de Robert Bourassa. L'ancien premier ministre, mort mercredi après une longue lutte contre le cancer, sera exposé en chapelle ardente aujourd'hui et demain dans la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement, à Québec.

La Caisse de dépôt et le Régime des rentes du Québec inspirent Ottawa

GILLES GAUTHIER
du bureau de La Presse, OTTAWA

Ottawa pourrait s'inspirer du gouvernement du Québec en mettant sur pied l'équivalent de la Caisse de dépôt et en calquant la gestion du Régime de pensions du Canada (RPC) sur celle du Régime des rentes du Québec (RRQ) qui constitue, a déclaré hier le ministre des Finances Paul Martin, « un exemple à suivre ».

Aucune entente sur le Régime de pensions du Canada n'a été conclue lors de la rencontre fédérale-provinciale des ministres des Finances qui s'est tenue hier à Ottawa, mais ces derniers ont élaboré des principes directeurs qu'ils appliqueront lorsqu'ils procéderont à des modifications.

Parmi ces principes, on note « une administration plus rigoureuse », un « équilibre entre le rendement et le risque » dans la gestion des fonds et une meilleure gestion du programme de prestations d'invalidité. L'exemple québécois pourrait être utilisé pour les mettre en oeuvre, le ministre des Finances de l'Ontario, Ernie Eves, ayant également souligné hier la bonne réputation du RRQ au chapitre de la gestion.

Une caisse de dépôt canadienne permettrait une gestion plus agressive des fonds du RPC, qui sont présentement prêtés aux provinces. « Si on le fait, a déclaré M. Martin, ce sera géré par le secteur privé, sans intervention des gouvernements. L'objectif principal sera d'obtenir le meilleur rendement possible sur les investissements. »

Le vérificateur général du Canada, Denis Desautels, avait noté dans un rapport rendu public la semaine dernière que, de 1986 à 1994, le nombre de bénéficiaires de prestations d'invalidité avait augmenté de 2 % au RRQ et de 92 % au RPC.

Le ministre des Finances du Québec, Bernard Landry, a rappelé à l'issue de la rencontre que la province demeurait « assez neutre » lorsque ses collègues discutaient des modifications au régime de pensions et rappelé que son gouvernement soumettra ses propositions (hausse de 0,4 % des contributions en 1997) à une commission parlementaire qui entreprendra ses travaux mardi prochain. Il entend toutefois garder « un certain parallélisme » entre le RRQ et le RPC.

M. Landry a demandé à Ottawa de réduire substantiellement les taux de cotisations à la caisse de l'assurance-emploi, qui enregistre des surplus considérables. Ces excédents, qui prennent l'allure d'une taxe sur la masse salariale, totaliseront selon lui plus de 13 milliards en 1998. Ces diminution permettraient de réduire « l'impact des hausses de cotisations au RRQ » et au RPC, poursuit M. Landry, qui ajoute que « ce n'est pas le Québec qui insistait le plus » pour demander de telles réductions.

« Nous avons l'intention de baisser les cotisations de l'assurance-emploi le plus rapidement possible », a répondu plus tard M. Martin, qui refuse toutefois de lier ce programme aux régimes de rentes.

Par ailleurs, le Québec a redemandé une compensation, que M. Landry évalue maintenant à près de 3 milliards, pour l'harmonisation de sa taxe de vente provinciale à la TPS, mais M. Martin a répété qu'il n'en était pas question.

Chasse et pêche en tout temps pour les autochtones

PIERRE GINGRAS

Pour la plupart des observateurs du contentieux opposant le Québec aux Premières nations, les deux jugements de la Cour suprême publiés jeudi permettent dorénavant aux autochtones de chasser et pêcher pour leur subsistance à longueur d'année, sans avoir à obtenir d'autorisation à cet effet.

Les autochtones peuvent se livrer à ces activités traditionnelles sur les territoires ancestraux où la chasse et la pêche se pratiquaient jadis, même s'ils ne sont pas propriétaires de ces terres. Ces territoires sont cependant particuliers pour chaque nation indienne.

Dans le cas des Montagnais, le groupe autochtone le plus important au Québec, ce territoire pourrait comprendre la région du Lac-Saint-Jean, du Saguenay et d'une partie de la Haute-Côte-Nord, alors que pour les Mohawks, on parle de la rive sud du Saint-Laurent et de la Seigneurie de Longueuil jusqu'à Kingston, indique Denis Delage, professeur d'histoire autochtone et responsable du département de sociologie de l'université Laval.

Un pas en avant

Le leader huron Konrad Sioui, estime que la cour confirme le droit des autochtones à pratiquer leurs activités traditionnelles, appuyant ainsi un précédent jugement du plus haut tribunal où il était lui-même en cause. « Voilà qui devrait rafraîchir la mémoire de la société québécoise », dit-il. Les thèses sur l'abolition des droits autochtones ont été rejetées par la cour. Voilà donc l'occasion pour le Québec de faire un pas en avant et de négocier. »

M. Sioui défend aussi les chasseurs autochtones qui sont souvent accusés de tous les maux, dit-il. « On oublie que la grande majorité chassent ou pêchent dans le respect du cycle de la nature. Mais on fait toujours les manchettes avec celui qui vend une cuisse d'orignal. »

Directeur du grand conseil des Cris, Bill Namagoose, est satisfait de la défaite des deux gouvernements dans une cause qui datait de 1982. « Dire que les procureurs du Québec utilisaient l'argument que les autochtones étaient absents du territoire avant la venue des Blancs pour nier nos droits. C'est incroyable. Maintenant, le gouvernement devra composer avec le jugement. »

Pour sa part, le chef de l'Assemblée des Premières nations au Québec, Ghislain Picard, a indiqué que la cour vient de confirmer que malgré les prétentions du Québec, les droits ancestraux et les traités sont toujours valides au Québec. Quant à la pratique de la chasse et de la pêche, il ne peut dire si le jugement entraînera d'autres confrontations entre les amateurs de chasse ou de pêche et les autochtones, mais il admet que le différend entre les deux groupes au sujet de l'accès à la ressource persistera.



Ghislain Picard

Représentant 250 000 chasseurs et pêcheurs du Québec, la Fédération de la faune estime que les jugements risquent de mettre le feu aux poudres entre les autochtones et les autres. Pour le président de l'organisme, Claude Gauthier, « la chasse et la pêche de subsistance ne sont plus considérées comme inacceptables dans le contexte de notre société, du moins sur certains grands territoires, notamment le réservoir Gouin et le Saguenay-Lac-Saint-Jean, par exemple. » Il reproche entre autres aux autochtones d'avoir refusé de participer à l'élaboration du plan de gestion de l'orignal et du chevreuil actuellement en vigueur. Selon lui, il y a urgence pour qu'on en arrive enfin à un accord sur les revendications autochtones.



Konrad Sioui

Avocat du Mohawk Adams, James O'Reilly considère que ce jugement est une victoire extrêmement importante pour tous les autochtones du Québec, une victoire surprenante par son ampleur et qui dépasse ses espérances, dit-il. « Maintenant, le gouvernement ne pourra plus ignorer leurs revendications territoriales. »

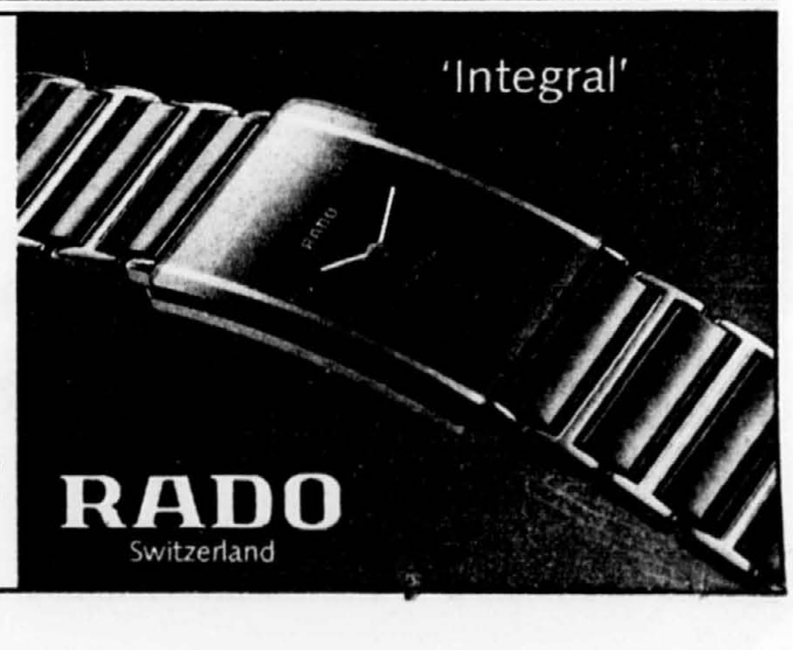
Le gouvernement Bouchard réserve ses commentaires pour plus tard.



Découvrez Rado,
un monde à part.

RADO
Switzerland

En vente chez les détaillants Rado autorisés: **Montréal** Joailliers Birks Square Phillips et Rockland, Bijouterie Bassi, Bijouterie Dominic, Galazzo Centre Eaton • **Laval** Joailliers Birks • **Pointe Claire** Joailliers Birks • **Québec** Joailliers Birks



MYTHE

Avec des taux normaux de cholestérol, on ne risque pas de subir une deuxième crise cardiaque.

Réalité nº 1

2 survivants d'une crise cardiaque sur 3 présentent des taux normaux de cholestérol.

Réalité nº 2

La plupart des survivants d'une crise cardiaque ne reçoivent pas de traitement visant à réduire leurs taux de cholestérol.

Réalité nº 3

L'étude CARE permettra de sauver des vies.

Les résultats d'une étude repère portant sur la prévention des crises cardiaques ont été annoncés cette semaine dans le *New England Journal of Medicine*. L'étude Cholesterol and Recurrent Events (CARE) a permis d'évaluer l'effet d'un médicament hypocholestérolémiant chez des survivants d'une crise cardiaque dont les taux de cholestérol étaient normaux.

L'étude CARE a prouvé qu'on peut prévenir une deuxième crise cardiaque chez bon nombre de ces patients. Le risque d'un tel épisode a été réduit chez les hommes et chez les femmes, les résultats obtenus chez ces dernières étant encore plus remarquables.

Plus de 4 000 hommes et femmes ont participé à l'étude en Amérique du Nord - et un tiers de ces participants ont été évalués dans 13 centres de recherche du Canada, dont 5 au Québec et 8 autres répartis de St. John's à Vancouver.

La compagnie Bristol-Myers Squibb aimerait féliciter les chercheurs chargés de l'étude au Canada, leurs adjoints et les patients, pour avoir rendu cette percée médicale possible.

Groupe pharmaceutique
Bristol-Myers Squibb

CARE

Convoqués par Bouchard, les chefs syndicaux fourbissent leurs armes

DENIS LESSARD
du bureau de La Presse, QUÉBEC

Le premier ministre Lucien Bouchard a convoqué les trois principales centrales syndicales pour une rencontre, mardi prochain, dans le but de préparer le sommet économique qui aura eu lieu à la fin du mois.

Les ténors syndicaux hier ne s'attendaient pas à des propositions gouvernementales précises pour cette première prise de contact en prévision du sommet. La réunion aura lieu à Montréal. Le même jour, M. Bouchard livrera une allocution à Laval sur la situation économique.

L'ordre du jour n'a pas été communiqué aux centrales, mais Gérald Larose entendait bien débattre des propositions faites par les syndicats il y a deux semaines. Il n'est pas question de rouvrir les conventions collectives.

Les scénarios foisonnent dans les coulisses sur les intentions de Québec après le sommet, mais il est fort peu probable que M. Bouchard ouvre son jeu auprès des centrales mardi.



Lucien Bouchard réclamera-t-il de nouvelles concessions des chefs syndicaux ?

On laisse entendre...

On laisse entendre dans les officines gouvernementales que les conventions signées en 1995 prévoyaient de nouvelles discussions sur la rémunération, pour tenir compte de la situation financière du gouvernement. Jean Rochon l'avait lui-même évoqué après que l'Association des hôpitaux eut demandé à Québec d'oublier l'augmentation de salaire de 1 % promise pour le 1er janvier prochain.

Parmi les voies considérées, la diminution du temps de travail non compensé financièrement — la paye hebdomadaire serait réduite proportionnellement au nombre d'heures, mais les avantages comme la retraite ne tiendraient pas compte de cette diminution. Une diminution de trois heures, de 35 à 32 heures des fonctionnaires, équivaudrait à une compression de 8 %.

De telles informations apparaissent ici et là, reconnaît M. Larose, mais elles ne sont jamais apparues dans les discussions avec le gouvernement, précise-t-il.

Clément Godbout, président de la FTQ, voit d'un oeil très sceptique cette avenue. Québec « serait mieux avisé de traverser le sommet pour voir comment cela se passe auparavant », croit-il.

« On vient de régler Hydro-Québec, ce n'est pas le temps de parler de réouverture de conventions », lance-t-il. D'autres sources indiquent que le président du Conseil du Trésor, Jacques Léonard, reste un partisan inflexible de la réouverture des conventions.

La diminution du temps de travail « ne crée pas d'emplois », souligne M. Godbout. Il n'y a pas beaucoup d'argent pour les gouvernement dans une telle manoeuvre, estime-t-il.



Une *maîtrise* en génie, modulée à votre rythme

En technologie, vous n'avez qu'un seul choix, être constamment à l'avant-garde !
Afin d'aider les ingénieurs, les scientifiques, les gestionnaires et les professionnels en exercice, l'École Polytechnique de Montréal, la plus importante école de génie au Canada, vous propose un concept unique de maîtrise modulaire parfaitement adaptée à votre rythme. Créé par une équipe de 45 professeurs de Polytechnique, en étroite collaboration avec l'Industrie, ce programme rigoureux, flexible et stimulant correspond aux plus hautes exigences des entreprises dans les secteurs technologiques suivants :

- Électronique
- Génie aérospatial
- Génie logiciel
- Informatique
- Logistique
- Management de la technologie
- Matériaux
- Matériaux composites
- Réhabilitation des infrastructures urbaines

Visez haut... visez juste,
inscrivez-vous dès maintenant au programme d'études supérieures de l'École Polytechnique de Montréal qui vous permet d'atteindre les plus hauts sommets de connaissance et de compétence.

Une maîtrise sur mesure
La maîtrise modulaire de Polytechnique, que vous pouvez suivre à temps plein, à temps partiel ou encore comme étudiant libre, s'acquiert en complétant trois modules parmi les choix suivants :

a. Module de base (15 crédits)
Actualise votre formation et approfondit vos connaissances des domaines choisis.

b. Module de spécialisation (15 crédits)
Vous permet d'acquérir des habiletés plus pointues.

c. Module d'intégration (15 crédits)
Ce module est axé sur des stages, des laboratoires ou des projets.

Un module équivaut à une attestation, deux modules à un diplôme d'études supérieures spécialisées et trois modules complétés vous permettent d'obtenir votre diplôme de maîtrise.

ÉCOLE POLYTECHNIQUE MONTRÉAL
Le génie sans frontières

Renseignements
Téléphone : (514) 340-4605
Télécopieur : (514) 340-5859
Web : www.polymtl.ca

Redistribution du personnel hospitalier : à qui incombe ce beau fiasco ?

MARIE-FRANCE LÉGER

Les employés « mis à pied » lors des fermetures d'hôpitaux n'acceptent pas d'être blâmés pour le fiasco du processus de replacement dans le réseau de la santé. Des 1500 postes offerts jusqu'ici, moins de 30 % ont trouvé preneur.

Chez les infirmières, seulement la moitié des postes à temps complet ont été comblés, soit 64 postes sur les 123 offerts, malgré une cohorte de près de 700 candidates en disponibilité.

Selon Jennie Skene, la présidente de la FIIQ, ce sont les exigences des employeurs qui ont tout gâché. « On demande maintenant aux infirmières de parler anglais dans tous les CLSC de Montréal et d'avoir un diplôme universitaire. Ayant travaillé des années aux soins intensifs, je ne pourrais pas travailler en CLSC car je n'ai pas de diplôme », a-t-elle dénoncé.

Où sont les temps partiels

C'est surtout les postes à temps partiel qui restent désespérément vacants. Vingt pour cent seulement ont trouvé preneur. Les syndiqués rappellent que la plupart des postes à temps partiel offerts par la régie régionale comportent moins de 20 heures par semaine. « Les employés à temps partiel ne travaillaient plus que 20 ou 15 heures avant d'être mis à pied. Une règle de la convention donne le droit à l'employé d'avoir un poste de statut égal ou supérieur. Pas de travailler moins », a indiqué Louis-Serge Houle de la CSN.

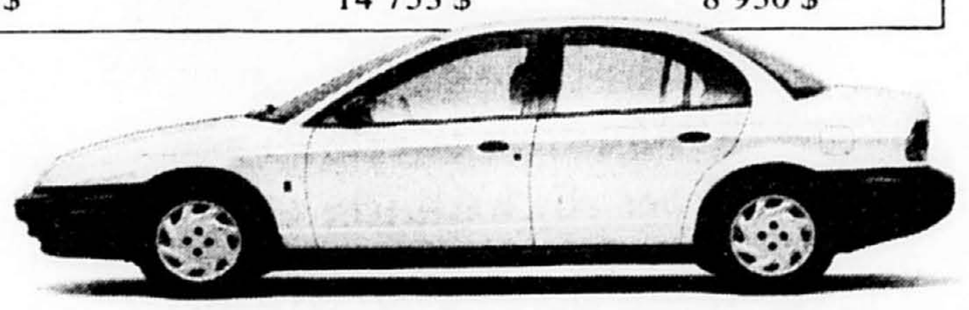
Jacques Larouche, responsable du redéploiement à la régie, a montré du doigt la règle de la préférence incluse dans les conventions collectives des infirmières et la fameuse clause du statut égal pour les employés à temps partiel.

« Pour les infirmières, on a fait face à des difficultés considérables d'abord à cause de l'application des préférences et aussi à cause des exigences de postes, c'est vrai », a-t-il indiqué hier. Dans leur cas, il se donne environ six semaines pour combler tous les postes.

Dans le cas des employés à temps partiel, « là, on est en difficulté. On ne peut quand même pas offrir ces emplois sécuritaires à des employés occasionnels. Le problème resterait entier. »

Nous avons conçu la voiture.
À vous de concevoir le bail.

Voici combien vous payez par mois. (bail 36 mois)	*Votre comptant ou échange équivalent.*	*Le coût net capitalisé.*	*Ce qu'il vous en coûtera pour acheter après trois ans.*
169 $	2 556 $	12 197 $	8 930 $
189 $	1 920 $	12 833 $	8 930 $
209 $	1 284 $	13 469 $	8 930 $
229 $	648 $	14 105 $	8 930 $
249 $	0 $	14 753 $	8 930 $



SATURN

La nouvelle Saturn SL 1997,
13 948 $* (Transport 455 $ en sus)

Nous adorons construire les Saturn. Et nous nous sommes dit que vous aimeriez peut-être assembler un bail de location pour l'une d'elles. Alors voilà : comme l'indique le tableau, ce que vous payez dépend de vous. Voici les détails. Vos paiements sont basés sur une Saturn SL 1997. Ils incluent le transport (455 $) et la préparation par le détaillant (y compris le plein d'essence). Certains frais, comme les taxes, l'immatriculation, l'assurance et un dépôt remboursable de 300 $, sont en sus. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 60 000 km. Chaque kilomètre excédentaire ne vous coûtera que 8 ¢. *PDSF. Les détaillants peuvent fixer un prix moindre.

Pour faire tout autrement

BOURASSA SATURN SAAB ISUZU
1615, boul. St-Martin Est, Laval
385-9191

DÉCARIE SATURN SAAB ISUZU
6100, boul. Décarie, Montréal
342-2222

GRAVEL SATURN SAAB ISUZU
1, Place Ville Marie, Montréal
(Angle Cathcart et McGill) 861-2000

GRENIER SATURN SAAB ISUZU
705, boul. des Seigneurs, Terrebonne
964-1374

MONDIAL SATURN SAAB ISUZU
9415, Papineau, Montréal
385-7222

WEST-ISLAND SATURN SAAB ISUZU
10 333, boul. Gouin Ouest, Roxboro
684-3161

SATURN SAAB ISUZU DE BLAINVILLE
249, boul. Seigneurie Ouest, Blainville
437-6317

SATURN SAAB ISUZU BROSSARD
5950, boul. Marie-Victorin, Brossard
672-2500

S2402383

Ultramar : un apport important à l'économie québécoise.

Et ce n'est pas fini...

Chaque année au Québec, Ultramar distribue 50 millions de dollars en salaires et avantages sociaux. 6 000 emplois directs et indirects sont maintenus pour servir notre clientèle grâce à notre réseau de stations service.

Nos achats de biens et services à des entreprises du Québec totalisent quelque 60 millions de dollars par an.

Depuis 25 ans, nous avons investi 645 millions de dollars dans notre raffinerie de Québec. Celle-ci est non seulement l'une des plus efficaces en Amérique, mais également l'une des plus sûres et l'une des plus respectueuses de l'environnement.

Nous avons également investi plus de 400 millions de dollars dans notre réseau de distribution au détail.

Et ce n'est pas fini.

D'ici l'an 2000, nous investirons, seulement au Québec, 140 millions de dollars dans notre réseau de stations service et dépanneurs créant ainsi plus de 2 500 emplois. En plus, nous planifions investir près de 200 millions de dollars à notre raffinerie de Québec pour maintenir de bonnes opérations, améliorer l'environnement et la rendre encore plus concurrentielle.

En 1992, nos milliers d'actionnaires ont choisi de faire confiance aux Québécois en investissant près de 650 millions de dollars dans le «nouvel Ultramar».

Ces sommes d'argent proviennent de toutes les régions du monde, notamment du Québec : nos actionnaires sont de partout et tout le monde peut devenir actionnaire. En 1995, nous leur avons versé plus de 60 millions de dollars en dividendes, prélevés sur le bénéfice réalisé sur nos opérations dans tout l'est du Canada et en Californie.

Nos actions se transigent aux Bourses de New York et de Montréal.

Nous sommes d'Amérique. Nous sommes d'ici.

Le président,

Alain Ferland

Alain Ferland

Ultramar

Concours Patrimoine populaire 1996



Dans le cadre de l'Opération patrimoine populaire 1996 de la Ville de Montréal, vous pouvez gagner un exemplaire du magnifique livre *L'architecture de Montréal* de l'Ordre des architectes du Québec illustré de photographies de Mia et Klaus.

Pour participer, identifiez correctement l'immeuble ci-contre. Voici les quelques indices donnes hier à l'émission «Montréal ce soir» de Radio-Canada:

a) Il a été inauguré en 1927
b) Il possède une façade de brique jaune mariée au grès chamois
c) Les Montréalais venaient s'y rafraîchir
d) Il a été recyclé en musée dernièrement

Il y aura un gagnant pour chacune des 5 questions posées par La Presse *entre le 1er et le 5 octobre*

OPÉRATION PATRIMOINE POPULAIRE MONTRÉAL 1996

Concours Patrimoine populaire 1996
RÉPONSE À LA QUESTION #5

NOM DE L'IMMEUBLE

Envoyez votre reponse à :
La Presse
Concours Patrimoine populaire 1996
7, rue Saint-Jacques
Montréal (Québec) H2Y 1K9

Indiquez clairement au recto de l'enveloppe le numero de la question

NOM DU PARTICIPANT

ADRESSE

VILLE CODE POSTAL

TÉLÉPHONE

La Presse
Montreal ce soir

Date limite de participation : mise à la poste au plus tard le lundi 7 octobre 1996.
Les réponses et les gagnants seront annoncés dans *La Presse* et à «Montréal ce soir» le 11 octobre.

Centre de formation continue de l'École Polytechnique

Un programme de certificats dans le secteur

industriel

La formation continue constitue une condition essentielle de succès dans un milieu industriel en constante évolution.

Depuis plus de 40 ans, le Centre de formation continue de l'École Polytechnique de Montréal offre les programmes les mieux adaptés aux besoins en perfectionnement des ingénieurs, gestionnaires, technologues, autres professionnels et diplômés de niveau collégial.

Visez haut... visez juste,

Optez dès maintenant pour le programme de formation continue qui répond le mieux aux besoins de l'industrie.

Dispensés par une équipe de professeurs constamment à l'affût des changements technologiques, de concert avec les meilleurs professionnels de l'industrie, ces cours du soir peuvent être suivis à titre d'étudiant libre ou encore déboucher sur l'obtention d'un baccalauréat par cumul. Ils vous permettent surtout d'obtenir des outils de travail concrets garants d'une formation qui se veut avant tout rigoureuse, réaliste et pratique.

Certificat en commande de procédés industriels

Objectifs : Comprendre les phénomènes physiques des systèmes et acquérir les connaissances des dernières technologies développées dans ce domaine. Acquérir les connaissances nécessaires aux spécialistes responsables d'installation de systèmes de commande.

Certificat en design et fabrication

Objectifs : Fournir des connaissances de bases théoriques et pratiques permettant de calculer et de fabriquer des pièces de machines. Favoriser le développement d'aptitudes professionnelles susceptibles de rendre le candidat capable de remplir efficacement sa tâche et d'accéder à des postes supérieurs dans ce domaine.

ÉCOLE POLYTECHNIQUE MONTRÉAL

Pour informations
Centre de formation continue
École Polytechnique de Montréal
Téléphone : (514) 340-4700
Télécopieur : (514) 340-4169
Web : www.polymtl.ca

Courrier électronique :
Sepep. Certificat @ Courrier. PolyMtl. CA

Périodes d'admission
Session hiver : OCTOBRE-NOVEMBRE
Session automne : MAI-JUIN

OSM ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT

Mon orchestre

Argerich fête Dutoit

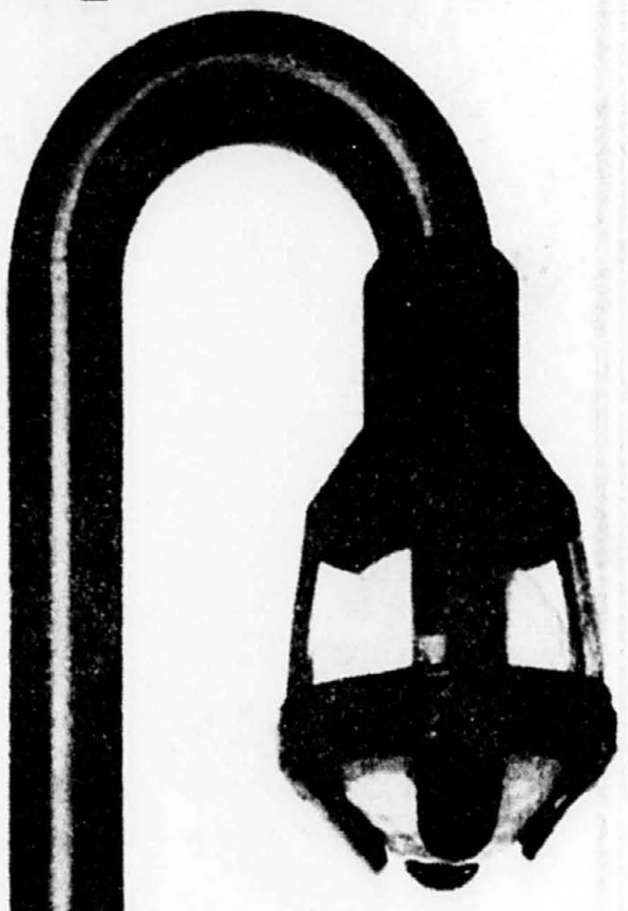
8 et 9 octobre, 20 h

Charles Dutoit

Billets OSM : 842-9951 Place des Arts : 842-2112 Admission : 790-1245

La Presse CKAC 730 CIAD

Plus vite, plus l'fun, par câble ou par téléphone !



Si vous attendez toujours la vague **INTERNET**, Vidéotron a vraiment réponse à tout, où que vous soyez et quels que soient vos besoins. Procurez-vous la trousse d'accès Internet Vidéotron facile à installer, et profitez d'un service à la clientèle accessible sept jours sur sept, de 8 h à 23 h.

Bon surf !

Câble*
Accès ultra-rapide illimité
49,95$/mois
(comprenant le modem câble)
* Là où la technologie le permet

Téléphone
Accès rapide illimité
26,95$/mois
Option *Découverte d'Internet* **4,95 $** pour 5 heures par mois



Vidéotron
Vive le monde... libre!
http://www.videotron.net

281-6661 ou 1 888 281-6661

dimanche 18h30

Commission Mongrain



Rediffusion jeudi 21h

La réforme de la santé est un sujet sensible. Dès qu'on y touche, le Québec fait une poussée de fièvre. La réforme de la santé passe devant la Commission Mongrain. C'est la nouvelle grande tribune où les décideurs exposent leurs actions devant un public qui demande des comptes. Jean-Luc Mongrain ne se contente ni de demi-réponses ni de demi-vérités. Le ministre Rochon sera là en personne.

Télé-Québec
VOYEZ LOIN

Câble 8: **Montréal** 17 • **Québec** 15 • **Hull** 30 • **Chapeau** 23 • **Val D'Or** 12 • **Rouyn** 8 • **Rimouski** 22 • **Sherbrooke** 24 • **Sept-Îles** 9 • **Baie-Trinité** 12 • **Carleton** 15 • **Anse-aux-Gascons** 32 • **Percé** 40 • **Gaspé** 35 • **Grand-Fonds** 31 • Câble 4: **Trois-Rivières** 45 • Câble 2: **Chicoutimi** 8

1953-1996
UN FILM 3D

Passé



UNE TECHNOLOGIE UNIQUE AU CANADA!

Ouvrez les yeux! Dès le 10 octobre, Imax Les Ailes ouvre ses portes. Venez vivre l'expérience ultime grâce à une nouvelle technologie de son et d'image avec un casque 3D unique au Canada. Avec un écran haut de huit étages, vous allez voir grand! EN PREMIÈRE MONDIALE: L5, CITÉ DE L'ESPACE, *une expérience* IMAX 3D/PSE . ÉGALEMENT À L'AFFICHE: PINGOUINS ET CIE, *un film captivant sur les animaux polaires.*

Hydro-Québec : l'ex-président Richard Drouin témoignera

Presse Canadienne

La commission d'enquête sur les centrales privées d'hydroélectricité a convoqué pour les 15, 16 et 17 octobre prochain l'ex-président d'Hydro-Québec, Richard Drouin.

L'ancienne ministre de l'Énergie Lise Bacon prendra le relais les 17, 18, 23 et 24 octobre.

La commission, dirigée par le juge de la Cour du Québec François Doyon, complète ces jours-ci l'examen des gestes faits par des employés d'Hydro-Québec chargés de recommander les firmes retenues pour le développement de petites centrales.

Récemment, la commission a été autorisée à poursuivre son enquête jusqu'au 31 décembre. Amorcés en octobre 1996, les travaux devaient prendre fin le 31 octobre.

Au cours des prochaines semaines, la commission entend siéger à l'occasion le samedi et certaines soirées.



Centre de formation continue de l'École Polytechnique

Un programme de certificat dans le secteur de

environnement

Visez haut... visez juste,

Optez dès maintenant pour le programme de formation continue qui répond le mieux aux besoins de l'industrie.

La formation continue constitue une condition essentielle de succès dans un milieu industriel en constante évolution.

Depuis plus de 40 ans, le Centre de formation continue de l'École Polytechnique de Montréal offre les programmes les mieux adaptés aux besoins en perfectionnement des ingénieurs, gestionnaires, technologues, autres professionnels et diplômés de niveau collégial.

Dispensés par une équipe de professeurs constamment à l'affût des changements technologiques, de concert avec les meilleurs professionnels de l'industrie, ces cours du soir peuvent être suivis à titre d'étudiant libre ou encore déboucher sur l'obtention d'un baccalauréat par cumul. Ils vous permettent surtout d'obtenir des outils de travail concrets garants d'une formation qui se veut avant tout rigoureuse, réaliste et pratique.

Certificat en sciences appliquées à la protection de l'environnement

Objectifs : Les objectifs visés par le certificat en sciences appliquées à la protection de l'environnement qui s'adresse à tout préventionniste qui oeuvre dans le domaine sont d'acquérir des connaissances de base, théoriques et principalement pratiques, dans les domaines de l'analyse des risques liés à la protection de l'environnement; de favoriser le développement d'aptitudes professionnelles susceptibles de rendre le candidat capable de remplir efficacement ses tâches et d'accéder à des postes supérieurs dans ce domaine.

ÉCOLE POLYTECHNIQUE MONTRÉAL

Pour informations
Centre de formation continue
École Polytechnique de Montréal
Téléphone : (514) 340-4700
Télécopieur : (514) 340-4169
Web : www.polymtl.ca

Courrier électronique :
Sepep. Certificat @ Courrier. PolyMtl. CA

Périodes d'admission
Session hiver : OCTOBRE-NOVEMBRE
Session automne : MAI-JUIN



Collants fins Baycrest

Plus économiques à la douzaine!

12 articles ou plus, 40 % de rabais*!

6 articles, 30 % de rabais*!

Un article, 25 % de rabais*!

En exclusivité à la Baie!

*Sur nos prix ordinaires.

Collants fins, rayon 225
Le choix varie selon le magasin.

Prix de solde en vigueur jusqu'au 13 octobre.

la Baie — Compagnie de la Baie d'Hudson

***VOUS* AVEZ LE MEILLEUR**

1996 - ...

IMAX SUR LES STÉROÏDES

LE 3D ÉVOLUÉ AU MAX!

Présent



MAIL CHAMPLAIN

CASQUE 3D — SON PSE — LUNETTE LCD

IMAX®

LES AILES

INFORMATION 672-IMAX

RÉSERVATIONS 672-4599

CKOI 96,9 FM — metrobus

www imaxlesailes.qc.ca

ENAP

Sessions de perfectionnement offertes à Montréal

La gestion de projets : principes, démarche, méthodes et techniques

15 - 16 - 17 octobre 1996 — Permettre la mise en oeuvre d'une démarche de gestion de projets en ayant recours aux méthodes et techniques qui lui sont propres.

Gestion des conflits

16 - 17 - 18 octobre 1996 — Comprendre davantage la nature des conflits interpersonnels et des conflits intergroupes et fournir des moyens permettant de gérer habilement ces situations.

Renseignements et inscription : (514) 522-2464
Sans frais : 1-800-816-ENAP (3627)

Université du Québec
École nationale d'administration publique

Université de Montréal
Faculté des arts et des sciences
Département de psychologie

Services psychologiques

Le Service de psychologie du **Département de psychologie** met à la disposition du public des services psychologiques d'évaluation et d'intervention, assurés par des stagiaires en psychologie sous la supervision de professionnels expérimentés. Ces services sont offerts à des coûts minimes. Ils s'adressent aux adultes, aux enfants et aux adolescents en vue de répondre à des problèmes psychologiques variés : connaissance de soi, adaptation personnelle, problèmes de comportement, séquelles d'accidents ou d'exposition à des produits toxiques, problèmes de mémoire, adaptation ou difficultés scolaires, réactions à des situations difficiles (ex. deuil, séparation), etc.

Étant donné les limites imposées par le niveau de formation des stagiaires, le Service de psychologie n'est pas en mesure d'offrir des services aux personnes qui nécessitent des soins urgents, intensifs ou prolongés : situations de crise, psychoses, problèmes psychiatriques chroniques, tentatives de suicide, dépendance à l'alcool ou à la drogue, délinquance, etc.

Pour plus d'information ou pour obtenir un rendez-vous, il suffit de téléphoner au **343-7725**.

(0718)

EN BREF

36 millions aux sinistrés

■ Le gouvernement du Québec a déjà déboursé 36 millions de dollars et réglé 40 % des dossiers des sinistrés des inondations de cet été, a indiqué hier le sous-ministre associé au ministère de la Sécurité publique, Charles Côté, dans une allocution prononcée devant la section de Québec de l'Institut d'administration publique du Canada. M. Côté a fait le bilan des mesures d'urgence adoptées durant cette crise, un bilan positif selon lui, surtout lorsque comparé au désastre de Saint-Basile-le Grand. il a affirmé que l'équipe responsable de l'assistance financière avait maintenant atteint sa vitesse de croisière, et que les paiements atteignaient 1,2 million par jour. Il a indiqué que le gouvernement avait déboursé 36 millions jusqu'ici pour couvrir les mesures d'urgence des municipalités et l'aide aux particuliers et aux entreprises. Il a cependant ajouté que la majeure partie de cette somme constituait de l'aide aux sinistrés. Il a affirmé que 41 % des 4749 dossiers ouverts avaient déjà été traités.

Satisfaction au PLQ

■ La population québécoise est en train lentement de déchanter face au gouvernement de Lucien Bouchard, estiment des représentants du Parti libéral du Québec en prenant connaissance du dernier sondage Léger et Léger publié hier dans les quotidiens Quebecor. Ce sondage indique que les intentions de vote en faveur du Parti libéral ont grimpé de 10,5 % depuis juin dernier, passant de 29,9 % à 40,4 %. Au même moment, la popularité du Parti québécois de Lucien Bouchard a chuté de presque sept points, passant de 53,6 % à 46,7 %. L'Action démocratique de Mario Dumont demeure loin derrière, même si cette formation a grimpé de 5,8 % à 8,9 % dans le sondage. Cette hausse de la popularité des libéraux ne surprend pas le directeur général du parti, Serge Marcil. « On est de plus en plus présent en région et notre commission politique fait un bon travail, tout comme les députés de l'opposition libérale », a commenté M. Marcil à la Presse Canadienne.

Les drapeaux de l'unité

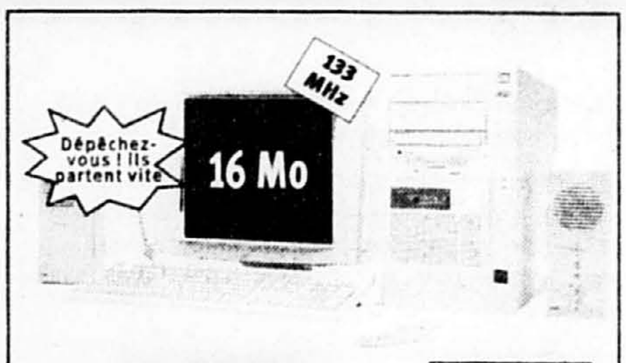
■ Il n'y a pas que le Bloc québécois qui se plaigne des efforts de promotion de l'unité canadienne du gouvernement fédéral. Les réformistes se sont mis aussi de la partie, en dénonçant la distribution des drapeaux canadiens orchestrée par Ottawa. « Les gens (...) qu'il faut convaincre au sujet de l'unité nationale sont les séparatistes au Québec. Le reste d'entre nous sommes déjà de fiers Canadiens et nous n'avons pas besoin de drapeaux pour le prouver », a affirmé hier le député réformiste Chuck Strahl à la Chambre des communes. Selon lui, le programme constitue un gaspillage d'argent. La preuve qu'il ne fonctionne pas est que seulement 8 % des drapeaux distribués sont allés au Québec, a-t-il indiqué.

Mines antipersonnel

■ Le Canada a présenté hier à la conférence d'Ottawa sur les mines antipersonnel un projet de déclaration finale appelant notamment à « réduire progressivement et complètement d'ici l'an 2000 les nouveaux déploiements de mines antipersonnel ». Ce projet doit faire l'objet de discussions à huis clos pendant la journée entre les représentants des 47 États souscrivant à l'objectif principal de la conférence, qui est de définir une stratégie visant l'interdiction complète des mines. La conférence d'Ottawa réunit également jusqu'à samedi des observateurs de 24 États et de huit organismes internationaux et humanitaires. Le projet canadien soumis aux pays dits du « Groupe d'Ottawa » comporte « l'engagement » à collaborer pour « conclure le plus tôt possible un accord international légalement obligatoire pour interdire les mines antipersonnel ».

FUTURE SHOP
SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

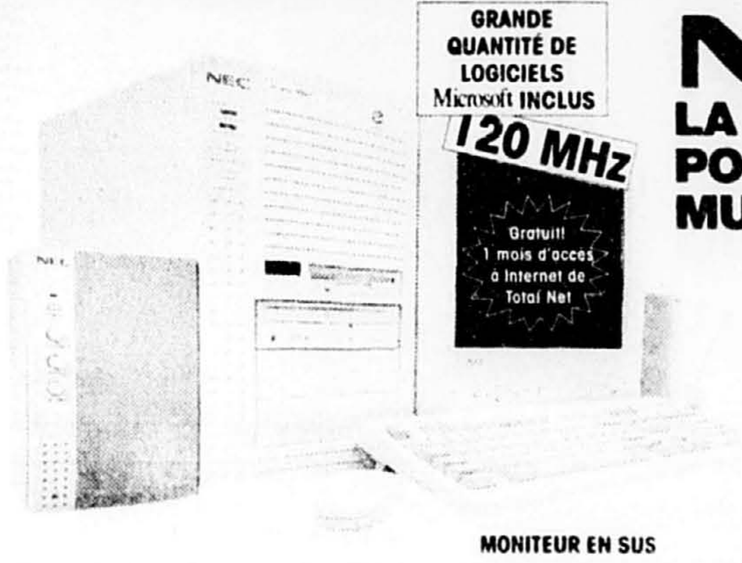
IMPRIMANTE COULEUR GRATUITE à l'achat d'un ordinateur en liquidation
* voir détails en magasin
JUSQU'À MARDI SEULEMENT



AST®
Le système multimédia au processeur Pentium® 120 MHz: Votre solution pour l' Internet
intel inside pentium
Quantitée limitée
2499,99
Moniteur en sus
Le modèle du moniteur diffère de l'illustration

133 MHz	16 Mo	8X	33,6 K	2,5 Go	256 K	3 ANS
PROCESSEUR	MÉMOIRE EDO	CD-ROM	FAX MODEM	DISQUE DUR	CACHE	GARANTIE

GRANDE QUANTITÉ DE LOGICIELS Microsoft INCLUS



NEC
LA SOLUTION IDÉALE POUR LE MULTIMÉDIA
AUGMENTEZ À 16 MO GRATUITEMENT
Nouveauté de NEC
•Mémoire EDO •256 k cache •64 bits 1Mo Carte vidéo
MONITEUR EN SUS

120 MHz	8 Mo	1,6 Go	6X	MPEG-1	33,6
PROCESSEUR	MÉMOIRE	DISQUE DUR	CD-ROM	CARTE VIDÉO	TÉLÉC./MODEM

intel inside pentium 2199,99

« JEWEL CASE »
Plusieurs titres de logiciels en super promotion 1,99 $
*Voir détails en magasin

Canon
IMPRIMANTE COULEUR BJC 4200
• Tous les logiciels dont vous avez besoin pour créer des chandails, des édredons
• Pour le design de cartes de voeux ou d'autocollants
• Pour l'impression de bulletins, de dépliants ou d'encarts...
• Ensemble pour photos réalistes en sus.
NOUVELLE TECHNOLOGIE AVEC PHOTOS RÉALISTES
369,99

IBM imprimante CANON 210 EX gratuite
PORTATIF D'UNE GRANDE VALEUR
• Processeur DX4/75;
• RAM de 8 Mo;
• DD de 540 Mo;
• Fente PCMCIA TYPE III
• Windows;
• Écran couleur actif;
WOW!
ÉCRAN DE 10,4" EN COULEUR ACTIVE
2299,99
Jusqu'à mardi seulement

Canon
Imprimante BJC210 lite
• 720x360 ppp comme la laser;
• 4 pages à la minute;
• Garantie de 1 an.
POSSIBILITÉ DE COULEUR
189,99

Plustek
SCANNER COULEUR «SPECTRA 1200»
SCANNER À SIMPLE PASSAGE
• Résolution de 1200 DPI;
• Scanner couleur 24 bits;
• Logiciel «OCR» inclus;
• Logiciel d'édition pour photos inclus.
249,99

HEWLETT PACKARD
ENSEMBLE POUR DISQUE DUR 1,6 Go
• Interface AT/EIDE rehaussée
• Taux de transfert de 16 ó Mo à la seconde
• Garantie de 3 ans.
299,99

Communication

brother
FAX À PAPIER RÉGULIER
• 10 pages de mémoire pour réception sans papier et broadcasting
• Plateau d'alimentation de 20 pages et capacité de 200 feuilles
• Compatible à l'afficheur d'appels
• Détecteur de sonnerie distinctive
• Peut servir d'imprimante et de scanner
• 64 tons de gris
494,99

TÉLÉPHONE SANS FIL À 10 CANAUX
• Technologie «Sound Charger Plus»;
• 10 canaux avec changement à distance;
• Autonomie de pile de 14 jours.
88,99

brother
TÉLÉCOPIEUR À PRIX SUPERBE!
• Coupe-papier automatique;
• Alimentation 10 pages;
• 32 tons de gris;
• Garantie de 1 an.
294,99

Canon
Chute de prix
TÉLÉCOPIEUR À PAPIER ORDINAIRE
• Qualité d'impression laser à 360 ppp
• Mémoire de 15 pages pour la diffusion et la réception sans papier.
694,99 594,99

Canon
Chute de prix
PHOTOCOPIEUR
• Papier 8,5"x11" ou 8"x14"
• Cartouche toner incluse
• Agrandissement ou réduction
• Alimenteur de 250 feuilles.
999,99 929,99

NOUS BATTRONS TOUS LES PRIX
annoncés par les autres distributeurs agréés canadiens... avant l'achat par 55% de la différence, après l'achat par 155% de la différence. (Détails en magasin)

FUTURE SHOP SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI 10h À 21h SAMEDI 9h À 17h DIMANCHE 10h À 17h

ANJOU	7200, BOUL. DES ROSERAIES (DERRIÈRE LES GALERIES D'ANJOU)	352-7558
LAVAL	1645, BOULEVARD LE CORBUSIER	978-5420
GREENFIELD PARK	3858, BOULEVARD TASCHEREAU	465-4260
MARCHÉ CENTRAL	1041, RUE DU MARCHÉ CENTRAL	387-3188
LASALLE	7077, BOULEVARD NEWMAN (CARREFOUR ANGRIGNON)	368-1610
POINTE-CLAIRE	6321, AUTOROUTE 40 (BOUL. ST-JEAN, COMPLEXE POINTE-CLAIRE)	428-1999
CENTRE-VILLE	470, STE-CATHERINE OUEST	393-2600

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE. COMMUNIQUEZ AVEC LE FUTURE SHOP LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS.

carrefour
DE LA MAÎTRISE ET DU DOCTORAT
DU RÉSEAU DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC
L'Université du Québec offre aux étudiants et étudiantes ainsi qu'au public l'occasion de connaître ses programmes de maîtrise et de doctorat.
L'Université du Québec offre plus de 150 programmes de cycles supérieurs, couvrant la plupart des grands secteurs disciplinaires et champs d'études.
Cet événement est organisé conjointement par l'ensemble des établissements du réseau de l'Université du Québec
UQAM UQTR UQAC UQAR UQAH UQAT INRS IAF ENAP ETS TELUQ
GRANDE PLACE DU COMPLEXE DESJARDINS (MONTRÉAL)
SAMEDI 5 OCTOBRE 1996 10H00-18H00
DIMANCHE 6 OCTOBRE 1996 10H00-17H00
PLACE-D'ARMES PLACE-DES-ARTS
Université du Québec

À la suite des inondations de juillet dernier, tout le pays a pu constater avec émotion que la population du Saguenay sait se tenir debout. Spontanément, ils se sont tous donné la main afin de reconstruire vite et préparer des jours meilleurs.

Au Saguenay, on apprend vite à se relever.

Parce qu'il y a des gens, comme ça, qui ont la conviction profonde que l'avenir leur appartient.
Les employés d'Alcan aussi ont démontré leur ténacité et leur débrouillardise en réussissant à maintenir l'exploitation de l'entreprise dans des situations souvent difficiles, tout en prêtant main-d'oeuvre et équipement aux communautés éprouvées. Et comme on ne freine pas l'élan des gens fiers, leurs efforts ne devaient pas s'arrêter là. Ils ont donc mis sur pied, en collaboration avec la Croix-Rouge, un fonds spécial pour venir en aide aux sinistrés. Dès cet instant, de partout dans le monde, les employés d'Alcan, les retraités, les syndicats et des amis de l'entreprise ont fait affluer les dons. Alcan a aussi voulu faire sa part en s'engageant à verser un dollar au Fonds spécial pour chaque contribution d'un dollar. C'est ainsi qu'un montant excédant 1 335 000 $ a été versé à la Croix-Rouge le 1er octobre. En espérant que cela donnera un coup de pouce à des gens qui bâtissent pour demain.

Alcan croit que la solidarité est garante de l'avenir.



L'AVENIR EST SI PROCHE

ALCAN

Transport scolaire à Laval : verdict prochainement

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

Après avoir écouté des points de droit, hier, la juge Anne-Marie Trahan, de la Cour supérieure, décidera au cours des prochains mois si la Commission scolaire des Mille-Îles, à Laval, versera ou non une somme de 2,5 millions à des parents qui lui ont intenté un recours collectif.

La loi accorde une période de six mois à un juge pour faire connaître sa décision dans un tel dossier, mais il appert que la juge Trahan fera connaître son verdict avant.

Dans un premier temps, MM. Pierre Lessard et Laurent Bisaillon — agissant au nom de quelque 600 parents — ont obtenu, d'un autre magistrat de la chambre civile de la Cour supérieure, le droit d'intenter un recours collectif afin de récupérer des sommes d'argent qu'ils croient avoir payé pour rien pour le transport de leurs enfants à l'école entre 1985 et 1992, alors qu'ils avaient droit à ce service gratuitement.

D'ailleurs, depuis l'année scolaire 1992-93, les écoliers de cette commission scolaire sont transportés gratuitement par des autobus jaunes dans Laval et par les véhicules du Conseil intermunicipal de transport (CIT) des Basses-Laurentides. Précisons que la clientèle de cette commission scolaire habite le nord de Laval et les municipalités riveraines situées de l'autre côté de la rivière des Mille-Îles.

Dans Laval, ce service est gratuit seulement pour les journée d'école, tandis que dans le territoire de la CIT les jeunes ont le droit d'utiliser le transport en commun gratuitement sept jours par semaine sur une période de 10 mois.

Au CIT, les coûts pour l'année scolaire étaient de 142 $ et à la Société de transport de Laval (STL) de 22,50 $ par mois, ce qui faisait une dépense totale de quelque 225 $.

L'intervention du groupe ayant à sa tête MM. Lessard et Bisaillon a donc fait économiser au parents au cours des dernières années une somme qui pourrait se chiffrer à trois millions.

M. Bisaillon invite tous les parents du Québec qui pensent avoir payé pour rien le transport scolaire à communiquer avec lui au (514) 965-1265.

FACULTÉ DE L'ÉDUCATION PERMANENTE

LA COMPÉTENCE RECONNUE

Université de Montréal



30 CERTIFICATS OFFERTS LE SOIR

- Pour percer dans le domaine de votre choix.
- Une formation reconnue par les employeurs.
- Un diplôme qui consolide votre avenir !

SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX

MAINTIEN À DOMICILE NOUVEAU
Nous sommes tous interpellés par les bouleversements au sein de notre système de santé. Ce programme unique vous apporte un complément de formation indispensable pour intervenir dans les services de maintien à domicile.

SANTÉ COMMUNAUTAIRE
Situez votre pratique professionnelle dans une démarche communautaire de la santé et accédez à un poste dans ce domaine.
Programme multifacultaire.

GÉRONTOLOGIE
Découvrez de nouvelles approches pour une meilleure intervention auprès des personnes âgées.
Programme également offert à distance.

SANTÉ MENTALE : FONDEMENTS ET PRATIQUES D'INTERVENTION
Saisissez mieux l'ensemble des dimensions de la santé mentale pour enrichir vos interventions professionnelles et vous intégrer facilement à une équipe multidisciplinaire.
Programme multifacultaire.

GESTION DES SERVICES DE SANTÉ I
Approfondissez vos connaissances en gestion pour mieux comprendre votre environnement professionnel et jouer un rôle actif dans la gestion participative de votre établissement.
Programme offert conjointement avec le Département d'administration de la santé de la Faculté de médecine.

INHALOTHÉRAPIE
Réservé aux inhalothérapeutes, ce programme vous permet de consolider votre expertise professionnelle et de vous adapter rapidement aux changements technologiques.
Programme multifacultaire.

SANTÉ ET SÉCURITÉ DU TRAVAIL I ET II
Une acquisition clé pour les gestionnaires qui assument des responsabilités en santé et sécurité du travail dans leur entreprise. Ces certificats vous permettent de développer une expertise accrue et de relever rapidement de nouveaux défis.
Le Certificat de santé et sécurité du travail II est offert conjointement avec le Service de l'éducation permanente de l'École Polytechnique.

INTERVENTION, GESTION ET JUSTICE

VIOLENCE ET SOCIÉTÉ
Augmentez l'efficacité de vos interventions professionnelles par l'acquisition d'instruments de prévention, de traitement et de contrôle des différentes formes de violence.

INTERVENTION AUPRÈS DES JEUNES
Découvrez de nouveaux outils de prévention et d'intervention pour mieux relever les défis rencontrés dans votre travail auprès des jeunes.

TOXICOMANIES : PRÉVENTION ET RÉADAPTATION
Améliorez la qualité de vos interventions pour une meilleure réadaptation des toxicomanes et élaborez des stratégies préventives en toxicomanies.

INTERVENTION EN MILIEU MULTIETHNIQUE
Réussissez vos interventions professionnelles auprès des diverses ethnies et approfondissez vos connaissances interculturelles.
Programme multifacultaire.

GESTION APPLIQUÉE À LA POLICE ET À LA SÉCURITÉ
Ce certificat exclusif fournit aux cadres actuels et potentiels des services de police et de sécurité une solide formation à la gestion des problèmes auxquels ils sont confrontés : criminalité, insécurité, désordres publics, crises, accidents.

CRIMINOLOGIE
Découvrez les moyens d'action éprouvés pour traiter les problèmes de criminalité par une approche rigoureuse et dépassez le travail routinier par la conception de plans d'action.

DROIT
Une occasion privilégiée d'acquérir des connaissances sur les aspects fondamentaux du droit et de développer un esprit analytique utile au traitement des dossiers à incidence juridique.

RELATIONS INDUSTRIELLES
Ce programme polyvalent vous fournit des connaissances pratiques sur la gestion des ressources humaines et les relations du travail. Une formation unique qui vous prépare à occuper un poste de responsable de secteur, d'agent de personnel ou encore d'agent de relations de travail.

ÉTUDES INDIVIDUALISÉES
Construisez vous-même un programme universitaire adapté à vos besoins de formation ou de perfectionnement professionnel.
Prenez rendez-vous avec le responsable du programme avant de déposer votre demande d'admission.

Ces programmes sont non contingentés. La plupart peuvent être offerts hors campus, dans votre milieu.
Trois certificats vous conduisent à un baccalauréat. Ce grade peut comprendre un certificat d'une autre université.

BROCHURES DISPONIBLES
Demandez les brochures sur les **30 programmes** offerts.

DATE LIMITE D'ADMISSION
LE 1ER NOVEMBRE 1996

Conseils en formation
(sur rendez-vous, sans frais)
343-6090

RENSEIGNEMENTS
Faculté de l'éducation permanente
Pavillon 3744, rue Jean-Brillant, 3e étage
Métro Côte-des-Neiges

(514) 343-6090 1 800 363-8876

PAS DE T.V.Q/T.P.S

PAS DE TAXES*

JUSQU'À 50% de rabais SUR TOUTE EN MAGASIN

SEULEMENT CE MOIS-CI



ARTCRAFT* Lalton Poli prix sug. 39.99 19.99 SANS TAXES



Lampe à tableaux à partir de 49.95 HOUSE OF TROY*



ARTCRAFT* 2 lumières Lalton Poli prix sug. 39.99 29.99 SANS TAXES



ARTCRAFT* 3 lumières Lalton Poli prix sug. 59.99 39.99 SANS TAXES

*Marchandise en magasin seulement
Le solde se termine le 31 octobre 1996

UNION LA COMPAGNIE D'ÉCLAIRAGE LTÉE DEPUIS 1924 SERVICE • QUALITÉ • VALEUR

8150 Décarie
Tél: 340-5000
Lun.-Merc. 8h30 à 18h00
Jeu.- Ven. 8h30 à 21h00
Sam.9h00 à 17h00 Dim. 12h00 à 17h00
Stationnement Gratuit

40% de Rabais SANS TAXES sur tous les divans et fauteuils (modèles en magasin seulement)

SOLDE D'OCTOBRE

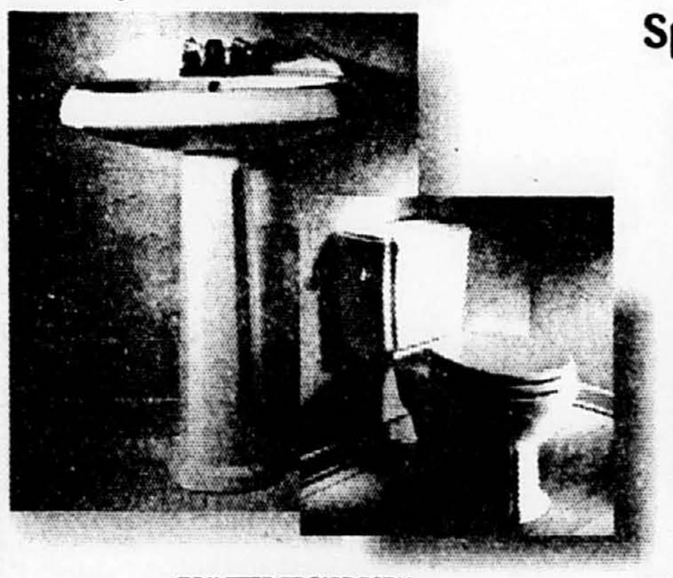
DE 20 À 60 % De Rabais



BAIN TOURBILLON LUXURA DE JACUZZI EN BLANC OU AMANDE, 60 po x 32 po Rég. : 1 615 $
Spécial : 999 $



BAIN TOURBILLON EURA DE JACUZZI EN BLANC OU AMANDE Rég. : 3 295 $
Spécial : 1 745 $



TOILETTE ET PIEDESTAL «ANTIQUITY» DE AMERICAN STANDARD Rég. : 805 $
Spécial : 499 $
EN BLANC SEULEMENT



KOHLER TOILETTE «RIALTO LITE» À FAIBLE DÉBIT D'EAU, 1,6 GALLON Rég. : 669 $
Spécial : 399 $
EN BLANC SEULEMENT

PRIX SUPER ESCOMPTE SUR CERTAINS ITEMS EN DÉMONSTRATION DANS LE MAGASIN

CÉRAMIQUE, MARBRE ET GRANIT À PRIX SUPER RABAIS

EXEMPLES :

- ARDOISE — CARREAUX 12 po x 12 po À PARTIR DE 2,99 $ le pi2
- GRANIT — CARREAUX 12 po x 12 po À PARTIR DE 5,99 $ le pi2
- MARBRE — CARREAUX 12 po x 12 po À PARTIR DE 3,99 $ le pi2
- CÉRAMIQUE — CARREAUX À PARTIR DE 0,99 $ le pi2

Ciot

9151, boul. St-Laurent
AU NORD DU MÉTROPOLITAIN
(514) 382-7330

2425268 - A05

Les avocats s'interrogent sur l'avenir de la profession

YVES BOISVERT

Les avocats du Québec, plus nombreux que jamais, estiment vivre une « situation économique difficile », et un nombre important d'entre eux (9,4 %) songent carrément à abandonner la profession.

De ce triste constat, un comité du Barreau du Québec tire la conclusion que le changement est plus nécessaire que jamais. Ce comité, qui vient de produire un document de réflexion sur l'avenir de la profession, estime que les solutions sont du côté de l'adaptation, et non du contingentement.

De 3447 en 1971, les avocats sont passés à 16 344 l'an dernier. De 56 par 100 000 habitants, ils sont passés à 222 en 1995, quatre fois plus. Leur nombre a augmenté passablement plus vite que le produit intérieur brut pendant la même période.

En même temps, le mécontentement de la clientèle a commencé à produire ses effets. Les « paralegaux », c'est-à-dire les techniciens en droit qui peuvent effectuer un grand nombre des tâches des avocats, mais à coût moindre, menacent de prendre de plus en plus de place. Les autres professions, en particulier les comptables, gagnent du terrain du côté des conseils à caractère juridique.

Certains seraient tentés de limiter le nombre d'avocats et de faire respecter de façon plus stricte les champs de pratique réservés par la loi aux avocats, — car les plaidoiries devant les tribunaux n'occupent qu'une petite proportion des avocats, 17 % à peine, la plupart n'ayant jamais affaire à la cour.

Ce serait une erreur que de pratiquer ce repli, conclut le comité. Il faut au contraire trouver de nouvelles manières de faire le droit pour garder la clientèle.

La question des honoraires, grand facteur d'incertitude pour le client, sera à revoir probablement. La facturation à l'heure sera de plus en plus remplacée par des facturations à forfait et à pourcentage (au résultat).

Le comité observe que la technologie de l'information rendra caduque la pratique du droit machinale et répétitive qui consiste à remplir des formulaires. Même les contrats relativement complexes pourront faire l'objet de contrats-types : on n'aura pas nécessairement besoin d'un avocat pour le rédiger au complet. C'est du côté de la « valeur ajoutée » que les avocats se feront valoir.

Le comité ne parle plus de pratique du droit, mais d'industrie juridique. Avec un chiffre d'affaires de deux milliards par année au Québec (si l'on additionne les dépenses du gouvernement, des particuliers et des sociétés), le terme a un certain sens. Il suppose un changement de mentalité vers une vision plus commerciale de la pratique du droit, qui suscitera sans doute des débats vigoureux dans la profession...

Québec va de l'avant dans sa réforme de l'aide juridique

YVES BOISVERT

Les moyens de pression des avocats et les protestations du barreau sont loin d'avoir impressionné le ministre de la Justice Paul Bégin, qui va l'avant dans sa réforme de l'aide juridique.

On apprenait hier que Québec a adopté le décret sur les nouveaux tarifs de l'aide juridique, et que ceux-ci entreront en vigueur le 17 octobre.

Pendant ce temps, dans les palais de justice, et surtout à Montréal, les moyens de pression n'ont provoqué aucun engorgement. Les salles à volume fonctionnent à peu de chose près comme si de rien n'était. Les clients, d'autre part, n'ont pas tous le goût de changer leurs plans pour appuyer les avocats de pratique privée.

Dans certaines régions (Rimouski, Saint-Hyacinthe, Alma, Joquière, Hull entre autres), les avocats de pratique privée n'acceptent plus de mandats de l'aide juridique, estimant les tarifs trop faibles. Les clients se dirigeront donc vers les avocats permanents de l'aide juridique, qui sont 395 au Québec.

Ces derniers en ont plein les bras, mais pas pour longtemps : les nouvelles normes sur l'admissibilité à l'aide juridique sont tellement limitatives que certains se demandent s'ils auront encore du travail dans un an.

« On n'accepte pas la moitié des gens qu'on acceptait avant », estime un avocat criminaliste de l'aide juridique.

Les effets pervers commencent à peine à se faire sentir, ajoute-t-il. De plus en plus de gens se défendront eux-mêmes, et se retrouveront avec un casier judiciaire. Souvent, quand l'infraction est mineure, pour éviter des conséquences trop lourdes pour l'individu, l'avocat peut convaincre la Couronne de retirer l'accusation. De telles négociations n'auront pas lieu avec les accusés.

Le barreau a encore dénoncé les nouveaux tarifs hier et accusé le ministre de sabrer indistinctement dans la justice.

Du côté du ministre Bégin, on se refuse à tout commentaire.

SPÉCIAL 96 loto-québec résultats

Tirage du 4 octobre 1996

1 lot de 1 million $ (no décomposable) : 2283885

1 lot de 500 000 $ (no décomposable) : 1248055

1 lot de 250 000 $ (no décomposable) : 1351661

9 lots de 100 000 $ (nos décomposables)

1433316 1513545 1880726 2337840 2786988
1436673 1625646 2236413 2605661

Ces 12 numéros sont décomposables comme suit:

6 dern. chiffres	10 000 $
5 dern. chiffres	1 000 $
4 dern. chiffres	100 $
3 dern. chiffres	10 $
2 dern. chiffres	5 $

5 maisons (nos non-décomposables)

400A532 532C769
358B185 537C986
339C837

Chaque maison est échangeable contre un montant de 200 000 $

5 lots de 50 000 $ (nos non-décomposables)

154A555 354C646
385B986 499C452
515B199

30 lots de 25 000$ (nos non-décomposables)

236A202	203B753	493B574	552C327	315E157
237A929	259B260	111C984	560C587	327E981
290A144	316B529	227C458	585C078	336E244
292A635	335B984	404C119	595C848	494E319
508A157	362B955	466C455	102E742	540E743
552A708	493B370	522C854	233E096	547E237

115 lots de 10 000 $ (numéros non-décomposables)

111A646	311A321	530A080	169B602	388B938	151C421	446C290	164E061	353E755
134A345	344A616	538A341	169B799	401B218	190C260	487C199	185E993	359E504
151A342	370A851	549A265	187B733	433B279	200C120	489C216	186E524	364E994
157A092	389A192	559A720	195B918	456B385	219C863	501C163	187E302	378E273
160A238	407A960	561A406	213B877	479B503	247C640	526C615	189E478	379E422
171A756	410A803	567A201	216B385	519B366	292C044	540C342	220E967	396E668
186A776	414A065	582A673	238B123	521B309	292C982	561C490	258E497	423E717
204A669	436A755	587A310	248B167	530B124	294C904	572C282	282E635	440E086
221A611	455A068	599A492	259B378	590B098	302C697	595C801	284E179	443E499
244A108	500A659	122B170	268B912	591B677	323C145	104E090	295E675	471E100
287A526	504A440	122B216	293B703	104C204	325C296	115E364	306E859	485E423
290A264	515A812	140B092	337B452	129C942	372C440	136E083	317E896	510E479
298A319	517A534	156B682	351B330	131C329	374C553	153E252		

400 lots de 1 000 $ (numéros non-décomposables)

111A351	379A532	572A500	285B261	557B072	238C944	452C674	168E173	376E139
112A906	381A949	576A060	291B006	564B300	246C778	455C490	170E235	376E620
116A441	393A168	581A732	293B926	565B168	258C079	463C658	170E866	382E832
141A366	399A241	584A911	297B390	568B672	260C986	466C454	176E161	382E834
146A513	400A684	588A482	301B914	576B838	263C133	478C227	177E701	387E014
150A772	418A419	592A684	303B845	578B234	263C792	478C292	181E637	388E012
154A165	419A413	598A960	303B952	581B767	265C667	479C575	184E354	390E861
174A358	426A621	103B450	304B785	586B410	268C516	488C113	185E272	392E570
192A340	441A209	109B572	306B748	589B096	270C268	493C509	220E316	412E683
204A672	448A145	111B028	307B235	103C022	270C919	493C670	220E596	413E636
223A189	449A153	119B427	310B968	104C225	272C166	496C115	232E073	417E794
223A901	450A512	121B191	322B957	108C638	277C424	506C594	234E449	420E906
227A159	450A530	122B068	333B242	110C493	283C726	506C821	235E950	421E539
229A076	457A300	125B077	336B487	117C279	284C150	507C265	237E158	440E328
235A202	462A794	127B423	338B674	118C218	285C499	507C324	245E389	446E442
236A071	464A419	130B037	348B145	119C450	292C770	511C630	247E706	456E818
240A131	465A499	134B097	375B802	122C793	297C436	513C911	249E908	459E162
245A889	466A121	135B629	378B463	125C440	321C954	519C646	250E074	463E270
250A395	469A298	135B707	387B019	126C654	325C536	538C362	250E289	470E436
258A065	478A125	140B747	391B235	129C151	340C368	543C059	251E606	474E408
263A643	481A635	153B113	395B421	132C517	349C063	546C004	254E127	479E375
267A200	481A849	154B021	395B734	133C646	350C936	548C110	258E587	494E099
267A928	485A302	160B979	401B938	136C091	351C849	548C160	262E915	495E187
283A652	485A823	164B609	406B085	143C292	361C888	552C656	272E347	495E948
287A799	490A260	175B022	422B564	145C282	364C152	552C764	275E457	500E419
288A645	491A222	190B147	436B556	150C914	365C609	560C057	282E617	503E442
290A037	493A329	191B174	438B807	152C983	368C246	567C484	296E308	516E052
291A734	495A796	194B663	452B754	162C171	371C350	575C437	300E120	519E444
294A650	497A382	202B530	453B877	162C495	382C907	576C554	305E728	524E932
298A627	502A381	209B988	456B576	182C222	387C516	578C050	309E291	531E077
300A688	518A556	210B771	460B883	183C029	390C484	580C884	309E946	536E228
309A487	532A710	214B668	472B021	188C549	396C346	586C470	318E178	544E243
319A834	533A976	214B894	474B668	190C750	398C415	586C732	321E488	548E299
327A193	536A950	225B361	475B479	197C218	403C056	102E981	325E266	550E747
328A840	539A818	249B607	477B604	197C344	409C910	107E350	326E803	550E938
330A108	545A400	249B970	482B999	202C321	427C066	109E493	342E199	552E324
347A722	548A315	252B043	492B112	209C685	434C470	109E628	342E385	564E484
352A626	549A228	262B609	503B395	210C682	437C800	131E598	348E560	565E670
354A954	549A778	263B558	504B045	210C959	437C995	134E854	349E252	566E917
357A708	560A852	264B200	512B873	213C642	440C738	135E200	358E656	576E521
361A874	563A013	269B559	515B749	222C581	445C296	136E060	365E246	587E457
368A176	566A293	274B692	519B245	229C361	445C676	139E401	365E643	591E518
369A281	569A770	278B405	524B259	230C479	447C497	142E228	371E106	595E604
369A536	571A004	279B058	530B026	238C860	450C065	153E500	372E827	596E955
376A597	571A534	280B771	555B285					

201 lots de 5 000 $ (numéros non-décomposables)

114A297	338A967	580A970	250B116	504B332	247C841	452C116	128E143	319E460
120A888	339A587	585A275	252B997	524B752	275C116	470C673	141E261	327E379
125A894	373A137	102B929	253B155	535B229	275C611	470C781	145E945	327E873
140A407	381A180	108B406	276B277	544B791	283C374	474C466	163E625	357E211
152A402	381A605	108B534	296B602	547B442	286C935	474C914	169E511	361E361
161A413	384A343	117B077	303B859	559B401	289C879	475C113	186E997	366E738
175A800	384A991	117B636	317B478	565B099	299C387	480C043	199E020	375E830
189A410	387A435	132B862	333B558	565B302	307C559	487C430	200E762	391E125
192A916	390A457	134B093	341B019	574B439	325C462	501C591	219E778	416E509
203A768	405A059	151B613	361B003	581B167	342C181	516C688	220E335	423E706
211A409	437A235	155B621	364B981	592B099	343C510	518C182	232E429	455E141
242A216	457A528	161B219	373B679	592B807	346C534	519C428	234E182	459E688
244A120	462A876	163B412	373B916	119C291	353C219	532C673	243E778	463E849
256A346	467A120	180B999	408B793	125C845	354C696	547C591	257E220	468E634
263A769	490A996	209B396	417B368	144C658	363C289	549C552	266E168	478E820
270A437	516A973	210B773	445B660	161C446	377C007	550C393	266E999	487E981
284A307	517A220	220B254	448B108	164C044	391C946	567C506	271E807	495E455
289A293	521A233	223B206	455B358	190C782	395C579	570C663	275E779	500E337
303A857	523A374	223B707	464B705	217C138	399C555	570C802	278E331	555E498
305A045	535A818	224B882	465B036	231C295	420C237	582C407	291E457	585E295
306A847	536A542	228B946	479B108	239C340	441C545	105E689	310E007	586E814
310A219	558A424	238B810	489B474	239C434	448C548	106E792	310E977	592E423
311A967	564A117	241B059						

540 lots de 500 $ (numéros non-décomposables)

101A958	309A970	496A652	223B462	458B372	155C335	398C754	117E789	363E732
103A327	310A422	497A140	223B511	459B128	160C136	400C935	118E333	368E748
106A422	312A797	500A397	227B829	461B626	160C321	404C089	122E607	372E408
107A214	315A825	501A467	234B439	466B008	160C569	404C686	125E589	372E862
118A468	318A739	509A479	240B884	468B019	161C614	406C008	141E408	373E374
124A750	319A960	511A842	244B565	471B282	163C573	414C835	145E081	373E528
127A057	320A989	521A257	246B074	474B819	165C724	417C715	157E570	375E284
127A208	322A755	526A550	252B285	486B191	168C689	419C611	159E581	375E656
128A515	326A963	526A554	253B366	486B917	168C985	420C845	166E670	379E833
132A989	327A125	526A584	257B557	492B839	170C108	426C239	170E105	383E709
134A113	330A535	526A810	260B242	493B361	175C486	435C462	170E959	392E425
139A899	332A748	529A805	270B806	498B540	178C720	439C014	172E627	397E732
145A019	333A037	529A840	271B264	508B322	188C223	443C979	174E899	404E364
145A451	333A048	534A969	277B360	509B502	194C097	447C092	180E063	405E557
146A749	333A979	536A203	277B667	514B630	206C057	452C650	189E184	410E148
146A780	334A018	537A969	279B970	521B813	211C725	453C519	194E068	419E972
146A890	334A028	538A187	281B737	524B148	216C069	454C726	202E980	422E352
151A613	335A147	540A844	286B113	531B954	224C476	459C042	209E948	425E277
154A969	340A452	558A060	287B343	538B798	226C111	460C137	213E011	432E489
156A891	340A520	564A064	287B427	540B710	229C693	463C939	218E264	436E241
162A055	341A325	565A007	290B663	543B905	230C015	472C125	227E105	437E993
162A277	343A249	570A010	298B026	544B278	231C283	486C830	235E913	443E710
167A580	343A289	583A386	298B364	545B473	234C149	487C915	236E108	444E906
167A583	347A513	586A316	298B872	555B547	241C039	488C073	240E676	448E886
200A035	349A660	586A844	308B950	559B169	241C245	491C880	243E872	452E312
201A920	349A747	588A629	312B519	559B974	253C578	494C379	244E119	454E276
205A112	365A862	593A059	320B757	565B007	253C861	494C579	244E717	466E927
206A336	365A959	594A334	321B921	575B406	267C022	498C933	250E260	469E297
213A284	386A803	118B413	326B028	580B695	271C074	505C464	250E499	478E707
214A292	390A700	122B780	331B321	583B078	275C873	507C284	252E856	480E973
218A334	391A269	127B577	332B371	584B056	277C380	517C734	254E193	486E621
222A616	394A833	128B349	332B642	586B723	281C212	517C764	255E992	486E716
225A356	395A538	134B440	338B518	587B759	281C272	519C609	257E151	489E765
233A739	399A902	135B324	342B055	595B786	287C287	523C679	259E537	500E121
245A141	400A216	135B592	344B968	597B718	288C353	523C894	260E288	506E282
253A159	402A289	135B903	347B273	599B478	294C417	525C655	265E015	509E643
256A906	407A492	136B908	362B124	101C482	297C282	531C544	271E253	513E114
257A307	408A727	144B184	366B355	102C349	304C013	532C343	272E338	516E683
258A682	410A000	144B187	366B634	103C350	306C453	532C446	276E680	517E429
263A328	410A164	155B229	368B701	104C260	311C091	534C429	281E725	522E257
268A245	411A973	158B411	373B467	107C372	311C469	538C364	282E555	526E120
268A795	415A087	158B602	373B884	108C260	317C673	538C392	285E463	534E811
269A818	421A036	162B074	383B468	115C091	321C622	541C344	288E977	535E540
276A765	421A133	166B390	385B315	115C359	324C563	556C443	289E206	542E190
277A248	424A172	172B037	385B733	116C100	326C530	558C699	290E571	544E375
283A683	425A459	174B386	392B305	119C247	329C246	563C241	296E651	544E574
285A555	427A017	176B472	392B629	119C884	334C034	563C503	305E205	550E086
286A307	427A381	177B224	395B329	123C855	341C832	569C662	305E470	554E168
291A394	437A367	178B328	396B364	131C211	341C868	573C456	306E372	554E783
293A786	453A023	181B953	401B779	133C899	347C010	576C428	309E417	556E995
293A861	455A288	184B320	404B227	134C027	351C995	578C956	311E498	562E167
294A070	462A964	191B495	413B412	134C865	353C770	582C480	319E350	570E438
297A289	464A260	200B780	420B015	136C523	354C600	582C805	326E307	575E711
298A306	467A188	204B586	425B245	139C221	359C803	585C951	333E431	577E039
302A057	472A591	208B663	428B631	142C453	359C850	587C428	338E102	579E912
303A029	473A815	211B001	429B289	143C547	363C475	592C912	344E850	580E140
303A743	476A831	211B563	430B609	144C430	366C133	594C364	346E262	587E419
304A303	482A525	213B483	437B614	146C225	368C323	102E683	346E993	588E601
305A770	488A929	219B164	439B070	149C284	386C268	104E295	353E367	589E194
308A302	495A224	223B257	447B634	153C105	387C133	115E276	356E017	593E670

700 lots de 250 $ (numéros non-décomposables)

103A208	320A736	551A038	273B080	485B059	169C745	447C738	169E506	402E812
112A491	321A346	557A980	288B669	486B511	175C247	452C675	171E752	403E379
112A706	328A938	560A303	288B728	486B549	179C515	454C491	172E416	404E470
116A571	332A887	562A428	291B852	487B444	184C718	455C533	173E090	405E547
125A066	336A142	567A620	294B235	493B650	186C470	457C024	176E697	405E555
129A631	342A386	572A816	298B044	494B775	187C348	457C366	177E350	406E224
131A452	346A477	579A784	308B610	496B764	198C017	461C324	183E233	411E000
139A043	356A038	581A500	313B391	502B524	199C588	464C694	183E507	411E715
147A965	362A197	584A969	318B199	505B150	200C313	465C915	183E795	413E141
148A582	370A058	588A177	318B915	506B662	202C054	467C942	188E501	415E383
150A028	370A082	596A328	320B064	512B073	207C142	467C949	191E808	415E410
151A099	370A113	598A983	331B231	520B556	207C763	468C067	195E339	419E621
152A420	370A262	599A923	341B221	524B311	229C810	472C028	198E758	425E489
156A986	371A604	101B116	342B860	529B874	235C496	473C657	204E824	429E942
157A727	376A908	104B929	349B998	531B488	236C740	475C220	210E444	430E677
158A695	385A464	112B570	350B743	531B534	237C037	478C890	210E599	431E192
162A135	389A225	113B261	351B636	538B480	242C405	479C306	211E829	432E549
163A586	393A118	113B490	352B906	539B514	246C621	482C580	212E944	435E944
164A716	395A207	113B866	353B186	541B953	246C893	486C571	223E371	438E033
165A598	395A740	113B984	354B886	548B468	264C006	489C594	226E356	444E102
167A631	399A589	114B499	355B072	553B076	264C689	491C681	227E063	444E846
169A809	400A252	116B018	356B313	561B520	266C433	491C844	228E372	446E651
171A366	400A807	116B169	357B151	566B322	270C256	494C115	229E163	446E888
173A271	409A229	125B717	360B958	566B669	271C427	494C375	232E413	447E429
174A506	410A613	127B907	362B027	567B429	274C172	497C767	237E733	453E313
175A782	411A460	128B469	362B372	571B074	282C265	497C934	243E407	455E214
179A102	413A419	128B486	362B884	573B077	287C753	501C659	244E255	455E283
181A063	413A869	136B066	365B471	576B359	289C387	502C366	248E748	457E187
182A679	414A046	139B674	366B989	579B291	290C517	505C037	249E224	457E721
183A485	420A130	142B809	367B659	582B367	296C311	511C319	250E701	464E309
185A168	422A132	146B098	368B243	585B205	300C162	521C566	253E123	470E179
186A462	423A876	146B786	377B107	588B042	306C271	527C157	254E378	472E749
192A448	424A286	148B829	381B146	593B468	306C925	527C678	256E450	473E315
198A562	424A333	149B668	385B599	593B639	309C102	535C891	262E442	475E938
201A183	425A705	152B081	390B897	599B949	310C654	537C383	265E838	478E410
204A267	427A627	152B286	391B266	101C498	313C273	537C463	267E085	479E058
208A817	429A023	154B189	391B340	103C776	315C157	538C051	269E095	479E528
214A898	434A195	155B620	392B988	104C938	315C784	540C342	269E935	485E351
215A681	439A134	158B503	396B666	104C942	316C695	543C247	276E850	486E538
217A956	439A354	161B781	396B885	105C348	322C578	543C579	282E295	488E570
220A550	441A957	161B955	396B922	108C175	322C983	545C194	283E077	489E485
225A959	443A889	163B934	406B250	112C026	323C793	546C618	285E293	490E216
229A789	445A010	165B247	409B034	112C405	327C274	546C779	291E924	491E950
231A408	448A352	165B954	413B420	113C034	334C328	550C419	297E879	496E135
238A277	451A643	167B130	413B711	115C844	338C037	550C653	302E893	497E542
239A174	452A618	173B591	417B546	116C513	338C750	561C093	306E306	498E641
239A822	455A258	174B307	420B574	117C536	351C985	561C238	307E523	499E633
241A162	458A159	176B746	422B269	119C686	353C154	561C569	308E260	501E747
241A393	459A997	182B816	422B531	120C431	357C914	561C595	310E489	510E502
241A712	474A356	187B100	424B428	120C965	358C105	563C504	310E594	518E034
242A265	476A908	187B429	426B853	121C288	358C894	565C100	318E330	519E531
245A134	478A379	194B636	432B599	122C944	365C296	568C983	318E330	520E710
250A970	479A238	195B449	435B041	125C101	368C939	576C805	326E098	521E569
251A900	481A019	197B304	437B018	127C470	370C776	580C930	327E391	524E815
272A263	486A825	202B583	437B441	128C642	372C491	582C232	330E406	530E676
273A303	489A096	203B635	437B589	130C496	377C383	586C738	331E003	531E368
273A544	489A724	206B877	439B722	131C909	380C065	590C425	334E172	532E717
277A669	490A406	209B340	441B405	132C140	393C266	590C600	334E466	532E780
284A311	492A043	215B368	443B740	136C143	393C373	597C500	334E656	535E879
286A078	494A355	216B327	445B431	137C756	396C706	598C690	337E378	538E778
286A239	498A809	217B369	446B706	138C728	397C205	102E786	338E832	539E165
286A995	498A820	221B321	446B797	139C586	398C150	104E223	344E443	542E408
289A621	500A057	225B929	447B300	139C725	398C397	104E485	346E529	544E347
291A292	504A742	231B895	448B627	142C500	412C135	104E767	346E913	557E205
292A290	510A559	231B936	448B961	143C579	413C971	105E395	353E681	557E722
298A344	512A945	232B689	454B775	143C682	414C013	116E376	358E465	559E677
301A430	518A781	232B714	455B562	145C461	414C080	118E704	368E642	560E048
301A923	520A143	241B020	457B725	148C731	416C429	120E427	369E019	563E091
303A059	522A031	241B267	457B795	149C797	416C704	136E265	375E401	565E713
303A133	522A592	250B856	460B881	152C297	417C980	144E276	377E329	567E400
307A065	525A370	251B214	461B896	152C544	422C502	147E033	380E820	573E834
308A117	527A850	254B863	464B382	152C821	425C450	149E504	384E436	575E398
311A041	531A120	256B862	465B747	159C026	433C909	151E594	389E671	577E255
311A516	531A354	258B367	466B282	161C879	438C360	156E625	390E478	577E546
313A121	532A488	262B268	470B259	164C238	440C270	157E282	394E364	582E904
313A470	543A900	263B991	476B271	164C386	440C342	158E828	396E607	595E008
319A682	549A032	272B816	481B450	165C987	443C547	161E628	398E973	598E611
320A702	549A989	272B887	483B774	168C953	444C859	163E792		

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Chirac salue la mémoire de Robert Bourassa

« Un homme de fidélité », dit-il

Agence France-Presse
PARIS

Le président français Jacques Chirac a salué la mémoire de l'ancien premier ministre du Québec Robert Bourassa, décédé mercredi à Montréal, regrettant à la fois la disparition « d'un homme de fidélité » et « la perte d'un ami personnel ».

« Avec lui, le Québec perd avant tout un homme de fidélité », écrit M. Chirac dans une lettre adressée, jeudi, à son épouse.

« Fidélité à la chose publique, tout d'abord, à laquelle Robert Bourassa a consacré toute sa vie, dont près de quatorze ans à la plus haute charge, celle de premier ministre. Fidélité à la francophonie, également, dont il fut l'un des avocats les plus convaincus et au rayonnement de laquelle il a puissamment contribué. Fidélité enfin dans son amitié avec la France dont il a fait preuve avec constance et générosité ».

« Robert Bourassa était aussi l'homme de la modernité. Par son action décisive à la tête du Québec, il a fait de cette province une puissance économique moderne », ajoute M. Chirac.

« Sa disparition prive le Québec d'un homme d'État. Elle représente pour moi la perte d'un ami personnel. J'avais pu apprécier lors de nos nombreuses rencontres la pertinence de ses analyses, sa sensibilité profonde et sa grande sincérité », écrit-il.

Le réformiste Stephen Harper ne serait pas candidat aux prochaines élections

Presse Canadienne
OTTAWA

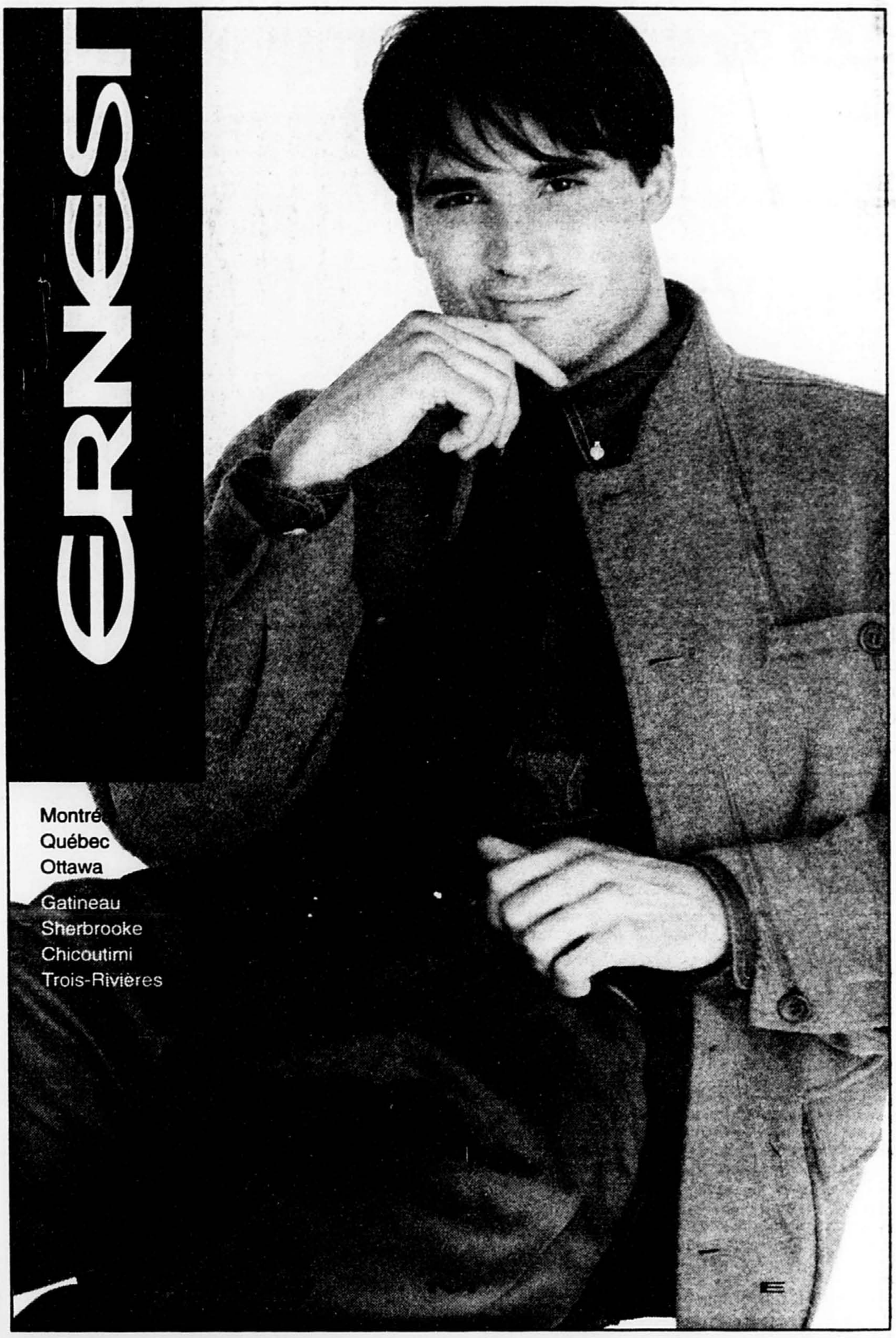
Le député réformiste de Calgary Ouest Stephen Harper a annoncé hier qu'il ne serait pas candidat aux prochaines élections fédérales, qui devraient avoir lieu d'ici environ un an.

Certains voyaient pourtant en M. Harper un successeur potentiel du chef du parti, Preston Manning. C'était l'un des seuls députés réformistes à pouvoir s'exprimer en français.

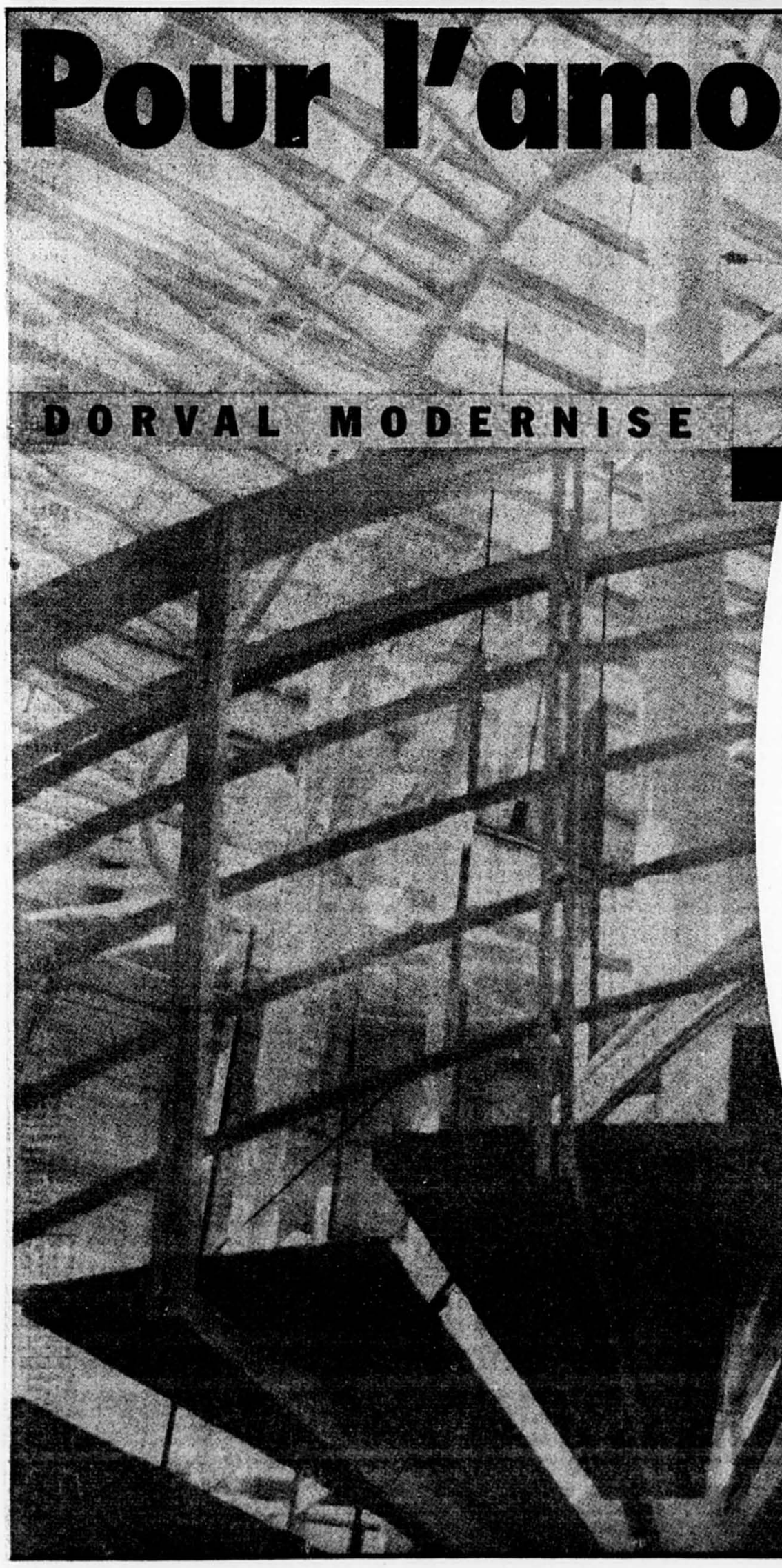
« Je n'ai jamais eu l'intention de chercher à obtenir des électeurs un deuxième mandat. Ni de faire carrière en politique. J'ai réfléchi encore à la question et j'ai décidé de me réorienter », a dit M. Harper hier, par voie de communiqué.

Économiste et programmeur-analyste, M. Harper a contribué à fonder le parti réformiste.

Il a ajouté que selon lui le parti réformiste pouvait continuer à construire sur les fondations mises en place.




Imperméable, confortable et résistante
SALOMON
Modèle : Fronterra 6'95
GORE-TEX®
(hommes et femmes)
QUANTITÉS LIMITÉES
Prix de détail suggéré : 240 $
SPÉCIAL : 149$
2426329
KAKI
1820, boul. des Laurentides
Laval (au nord de la 440)
662-0001
67, Place Bourget Nord
Joliette
(514) 753-5332



Pour l'amour du ciel

Verre transparent. Structures d'acier. Lumière et modernisme. Dorval – premier aéroport du

SON ESPACE

prochain millénaire – se tourne vers le ciel et lève le voile sur la première étape de son grand réaménagement : une jetée et une salle des arrivées des vols intérieurs réinventées de toutes pièces, une zone de retrait des bagages encore plus spacieuse ainsi qu'une aire commerciale des plus conviviales avec 14 boutiques spécialisées prêtes à accueillir les clients dès novembre, un escalier monumental, des ascenseurs panoramiques et une majestueuse verrière déployée sur 35 mètres de longueur. Pour répondre encore mieux aux besoins des voyageurs, des visiteurs, de ses partenaires, de tous ceux et celles qui y travaillent chaque jour, Dorval conquiert son espace.

Pour aujourd'hui et pour demain.

Un investissement total de 26 700 000 $.

AÉROPORTS DE MONTRÉAL

DORVAL
LA CONQUÊTE DE L'ESPACE
CONQUERING SPACE